

# NÁVOD K OBSLUZE

## KOTEL NA DŘEVO



Neo-MHV 30-45

# Obsah

|                                                                     |           |                                                                 |           |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Kapitola I: Technické údaje</b>                                  | <b>5</b>  |                                                                 |           |
| 1 Rozměry                                                           | 5         | 8.3 Externí topný okruh                                         | 24        |
| 2 Používání v souladu s určením                                     | 5         | 8.4 Topné okruhy                                                | 24        |
| 3 Sezónní emise lokálních topidel                                   | 5         | 8.5 Bojler                                                      | 25        |
| 4 Kvalita paliva                                                    | 5         | 8.6 Rozdílový regulátor                                         | 25        |
| 4.1 Štípané dřevo                                                   | 5         | 8.7 Kotel                                                       | 25        |
| 4.2 Nepřípustná paliva                                              | 5         | 8.8 Zásobník                                                    | 25        |
| 4.3 Doba hoření                                                     | 6         | 8.9 Cizí zdroj tepla                                            | 25        |
| 5 Provedení kotelny                                                 | 6         | 8.10 Průběh                                                     | 26        |
| 6 Provedení skladu paliva                                           | 6         | 8.11 Měřiče                                                     | 26        |
| 7 Provedení topných rozvodů                                         | 6         | 8.12 Sériové číslo                                              | 26        |
| 8 Akumulační zásobník                                               | 6         | 8.13 Porucha                                                    | 26        |
| 9 Kotlový směšovací uzel                                            | 6         | 9 Ruční provoz                                                  | 27        |
| 10 Napojení kouřovodu do komína                                     | 7         | 10 Menu nastavení                                               | 31        |
| 11 Hodnoty elektrického připojení                                   | 7         | 10.1 Uživatel                                                   | 31        |
| 12 Emise hluku                                                      | 7         | 10.2 Instalatér                                                 | 31        |
|                                                                     |           | 10.3 Servis                                                     | 31        |
|                                                                     |           | 10.4 Setup                                                      | 31        |
| <b>Kapitola II: Bezpečnostní pokyny</b>                             | <b>8</b>  | 11 Nastavení uživatele                                          | 34        |
| 1 Všeobecné bezpečnostní pokyny                                     | 8         | 11.1 Regulace bojleru                                           | 34        |
| 1.1 Povinnost instruktáže, cizí osoby, děti                         | 8         | 11.2 Regulace topných okruhů                                    | 34        |
| 1.2 Opatření provozovatele před uvedením kotle do provozu           | 8         | 11.3 Obecná nastavení                                           | 36        |
| 2 Ostatní rizika                                                    | 8         | 11.4 Seznam parametrů – uživatelská nastavení                   | 37        |
| 3 Opatření při nebezpečí                                            | 9         | 12 Instalátorská nastavení                                      | 40        |
| 3.1 Příliš nízký odběr tepla při naplněné plnicí komoře po zapálení | 9         | 12.1 Nastavení parametrů pro topné okruhy a bojler              | 40        |
| 3.2 Po výpadku proudu                                               | 9         | 12.2 Parametry A - topné okruhy                                 | 40        |
| 3.3 Netěsnost hydraulického systému                                 | 9         | 12.3 Parametry B - bojler                                       | 43        |
| 3.4 Netěsnost zařízení (vycházející kouř)                           | 9         | 12.4 Parametry C - zásobníky                                    | 45        |
|                                                                     |           | 12.5 Parametry D - obecně                                       | 48        |
|                                                                     |           | 12.6 Parametr E - jazyky                                        | 51        |
|                                                                     |           | 12.7 Parametr G - rozdílová regulace                            | 51        |
| <b>Kapitola III: Obsluha</b>                                        | <b>10</b> | 13 Doplnkové pokojové termostaty                                | 54        |
| 1 Přehled součástí kotle                                            | 10        | 13.1 Digitální pokojový termostat FR40                          | 54        |
| 1.1 Pracovní funkce                                                 | 10        | 13.2 Digitální pokojový termostat FR35                          | 54        |
| 2 Před uvedením do provozu                                          | 11        | 13.3 Analogový pokojový termostat FR25                          | 55        |
| 2.1 Kontroly před uvedením do provozu                               | 11        |                                                                 |           |
| 2.2 Zahájení uvedení do provozu                                     | 11        |                                                                 |           |
| 2.3 První spuštění kotle                                            | 11        |                                                                 |           |
| 3 Zatápění                                                          | 12        |                                                                 |           |
| 3.1 Vložení dřeva                                                   | 12        |                                                                 |           |
| 3.2 Proces podpálení                                                | 15        |                                                                 |           |
| 3.3 Přikládání paliva                                               | 17        |                                                                 |           |
| 3.4 Skladování, sušení, výhřevnost                                  | 18        |                                                                 |           |
| 4 Ovládací jednotka                                                 | 19        |                                                                 |           |
| 4.1 Domovská obrazovka                                              | 19        |                                                                 |           |
| 4.2 Dotykový displej                                                | 19        |                                                                 |           |
| 4.3 Zobrazení standardní nabídky                                    | 20        |                                                                 |           |
| 5 Provozní režimy                                                   | 21        |                                                                 |           |
| 6 Zobrazení stavů zařízení                                          | 21        |                                                                 |           |
| 7 Měření spalín                                                     | 23        |                                                                 |           |
| 8 Menu Info                                                         | 23        |                                                                 |           |
| 8.1 Přehled                                                         | 24        |                                                                 |           |
| 8.2 Čerpadlo dálkového vedení                                       | 24        |                                                                 |           |
|                                                                     |           | <b>Kapitola IV: Čištění</b>                                     | <b>56</b> |
|                                                                     |           | 1 Smlouva o údržbě                                              | 56        |
|                                                                     |           | 2 Intervaly čištění                                             | 57        |
|                                                                     |           | 3 Čištění před každým vyhořením / před každým třetím vyhořením  | 58        |
|                                                                     |           | 3.1 Popel z roštu oddělte od dřevěného uhlí                     | 58        |
|                                                                     |           | 3.2 Uvolnění zapalovacího otvoru od popela a zbytků             | 58        |
|                                                                     |           | 3.3 Uvolnění spalovací trysky od popela a zbytků                | 58        |
|                                                                     |           | 3.4 Vyprazdňování prostoru popela                               | 58        |
|                                                                     |           | 4 Čištění po pokynu „vyčistěte topné plochy“                    | 59        |
|                                                                     |           | 4.1 Čištění trubek tepelného výměníku a turbulátorů             | 59        |
|                                                                     |           | 4.2 Čištění plnicí komory                                       | 59        |
|                                                                     |           | 4.3 Vyprázdnění popelníku                                       | 59        |
|                                                                     |           | 5 Roční čištění a údržba                                        | 59        |
|                                                                     |           | 5.1 Čištění odtahu spalín, sběrné nádoby na spaliny a kouřovodu | 60        |
|                                                                     |           | 5.2 Čištění roštu a otvorů primárního vzduchu                   | 60        |
|                                                                     |           | 5.3 Kontrola šamotového tunelu                                  | 61        |
|                                                                     |           | 5.4 Čištění dohořovací komory                                   | 61        |
|                                                                     |           | 5.5 Kontrola těsnění                                            | 61        |
|                                                                     |           | 5.6 Čištění lambda sondy                                        | 61        |
|                                                                     |           | 5.7 Čištění kukátka                                             | 62        |
|                                                                     |           | 6 Nakládání s odpadem                                           | 62        |
|                                                                     |           | 6.1 Likvidace popela                                            | 62        |

|     |                                                 |    |
|-----|-------------------------------------------------|----|
| 6.2 | Likvidace starých spotřebních a náhradních dílů | 62 |
| 6.3 | Likvidace komponentů zařízení                   | 62 |

## **Kapitola V: Odstranění poruch**

**63**

|     |                                                   |    |
|-----|---------------------------------------------------|----|
| 1   | Zobrazení informací a poruch                      | 63 |
| 2   | Zobrazení seznamu poruch                          | 63 |
| 3   | Potvrzení a odstranění poruchy                    | 63 |
| 3.1 | Č. 2 Pozor - přehřátí - bezpečnostní zařízení STB | 63 |
| 3.2 | Č. 21 Lambda sonda - informace                    | 64 |
| 3.3 | Zadehtování tepelného výměníku                    | 64 |
| 4   | Výpadek BCE                                       | 64 |

## **Příloha**

**65**

## **Prohlášení o shodě**

**66**



## Vážený zákazníku!

Rozhodl jste se pro inovativní kvalitní produkt z naší výroby. Tento produkt firmy Hargassner Ges mbH byl vyroben na základě nejnovějších technických poznatků. Z Vašeho rozhodnutí máme radost a garantujeme Vám, že jste si pořídili spolehlivý kvalitní produkt.

Vezměte ovšem v úvahu, že i nejlepší produkt může optimálně fungovat pouze tehdy, je-li správně a odborně instalován, spuštěn a udržován.

Pomoc poskytují připojené dokumenty. Aby byl zajištěn hospodárný provoz a dlouhá životnost, postupujte podle přiloženého návodu. Vyhnete se tím vysokým nákladům na opravy a dlouhým výpadkům.

Tento návod by Vám měl pomoci při seznámení s produktem a využívání všech možností použití v souladu se stanoveným účelem.

Návod obsahuje důležité pokyny, aby se produkt používal

- bezpečně
- správně
- ekologicky
- ekonomicky

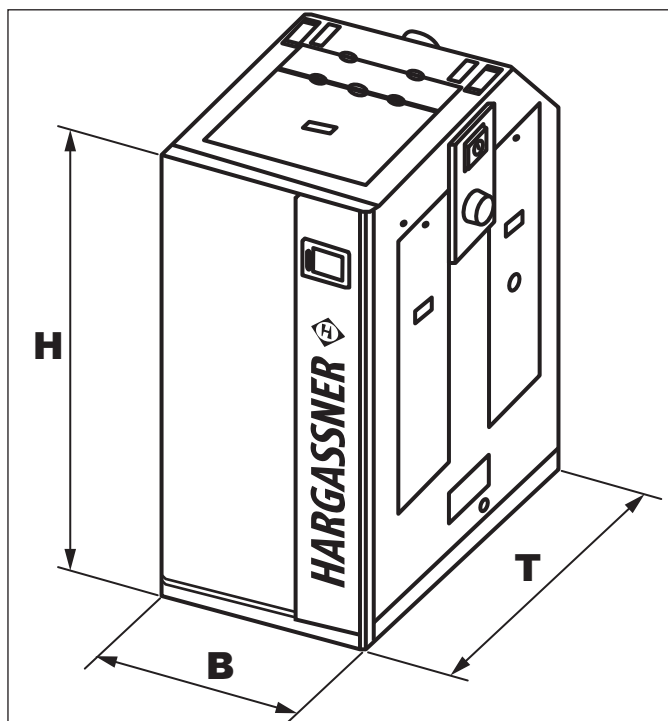
Dodržování návodu pomáhá:

- omezit rizika
- minimalizovat náklady na opravy a výpadek
- zvýšit spolehlivost a životnost produktu

Návod mějte vždy po ruce.

# Kapitola I: Technické údaje

## 1 Rozměry



Rozměry v (...) platí pro Neo-MHV 45

| Označení | Název                            | Neo-MHV          | Jednotka |
|----------|----------------------------------|------------------|----------|
| B        | Celková šířka se směšovací uzlem | 770<br>850 (915) | mm       |
| T        | Celková hloubka                  | 1436             | mm       |
| H        | Celková výška                    | 1770             | mm       |
|          | Celková hmotnost                 | 1030             | kg       |

## 2 Používání v souladu s určením

Dřevozplynující kotel je určen výhradně k ohřevu vody. V kotli se smějí spalovat pouze paliva, definovaná firmou Hargassner GmbH jako přípustná. Kotel používejte pouze tehdy, je-li v bezvadném technickém stavu. Poruchy neprodleně odstraňte.

K použití v souladu s určením patří i dodržování návodů a splnění předpisů o inspekci a servisu.

## 3 Sezónní emise lokálních topidel

|                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| Oxid uhelnatý               | < 700 mg/m <sup>3</sup> |
| Oxidy dusíku                | < 200 mg/m <sup>3</sup> |
| Plynné organické sloučeniny | < 30 mg/m <sup>3</sup>  |
| Prach                       | < 60 mg/m <sup>3</sup>  |

Sezónní emise vytápění vnitřních prostor při 10 % zbytkového kyslíku v suchých spalínách

## 4 Kvalita paliva

Používejte pouze paliva podle normy **EN ISO 17225- 5**

### **i** UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze paliva schválená resp. odsouhlasená firmou Hargassner Ges mbH.  
Nová paliva a proveditelnost nechte ověřit a schválit firmou Hargassner Ges mbH.

### 4.1 Štípané dřevo

- Štípané dřevo podle normy **EN ISO 17225-5 třída paliva A1 a A2**
  - O délce max. 108 cm nastojato nebo 55 cm nalezato
  - Normy pro Německo: Třída paliva č. 5 (§3 vyhlášky 1. BimSchV i.d.g.F.)
- Stupeň vysušení: sušené na vzduchu
  - Sušeno alespoň jeden rok a obsah vody < 20 %
- Neošetřené zbytky dřeva z dřevozpracujících podniků

### 4.2 Nepřípustná paliva

- Palivo s obsahem vody > 20 %
  - Tvorba kondenzátu
  - Zvýšená koroze v kotli
- Piliny, prach po broušení
- Pelety, jemná až střední štěpky (< G100)
- Papír, kartón (s výjimkou malého množství k podpálení)
- Impregnované a ošetřené dřevo, např. Železniční pražce, dřevotřísky
- Kamenné nebo hnědé uhlí, koks
- Odpadky, plasty a materiály, které nejsou přírodní

## 4.3 Doba hoření

- Údaje jsou vztaženy ke spodní výhřevnosti, plné zátěži a periodě dohoření
- V závislosti na vkládání a obsahu vlhkosti apod.

| Typ        | Buk          | Smrk          | Obsah energie - buk<br>(jedno naplnění) |
|------------|--------------|---------------|-----------------------------------------|
|            | 1 m / 1/2 m  | 1 m / 1/2 m   | 1 m / 1/2 m                             |
| Neo-MHV 30 | cca 10/12 h  | cca 7/9 h     | cca 345/430 kWh                         |
| Neo-MHV 35 | cca 9/11,5 h | cca 6,5/8 h   | cca 345/430 kWh                         |
| Neo-MHV 40 | cca 8,5/11 h | cca 6/7 h     | cca 345/430 kWh                         |
| Neo-MHV 45 | cca 8/10 h   | cca 5,5/6,5 h | cca 345/430 kWh                         |

## 5 Provedení kotelny

Provedení kotelny musí splňovat místní předpisy.

⇒ Viz „ventilace kotelny“ v Návodu k montáži

- Otvory kotle pro přívod vzduchu ponechte volné
- Neskladujte snadno vznětlivé materiály
- Podlahy a stropy v požárně odolném, rovném a pevném provedení
- Kotelnu izolujte proti mrazu
- Hlavní vypínač topení nechte správně zapojit v souladu s nařízeními odborníkem v oboru elektro (dle stavebních předpisů)
- Hasicí přístroj
- Maximální teplota prostředí 40 °C

## 6 Provedení skladu paliva

Prostory skladu paliva proveďte podle místních předpisů

## 7 Provedení topných rozvodů

Správné provedení topných rozvodů je důležité pro řádný provoz zařízení.

⇒ Viz příložená topná schémata

Návrh zásobníku, čerpadel a směšovačů v topných rozvodech provádí instalatér podle platných norem.

## 8 Akumulační zásobník

K odevzdávání tepla kotle je bezpodmínečně nutné připojit akumulční zásobník.

⇒ Viz „Hydraulické instalace“ v návodu k montáži

| Zásobník v litrech |           |           |
|--------------------|-----------|-----------|
| Druh dřeva         | Minimálně | Optimálně |
| Měkké dřevo        | 4000      | 5200      |
| Smíšené dřevo      | 5200      | 6000      |
| Tvrdé dřevo        | 6000      | 7800      |

## 9 Kotlový směšovací uzel

Klesne-li teplota topné vody v okruhu zpátečky do kotle pod teplotu stanovenou parametry, dojde k přimísení otopné vody z výstupu. Použití kotlového směšovacího uzlu je předepsáno pro provoz kotle.

⇒ Viz „kotlový směšovací uzel“ v Návodu k montáži

## 10 Napojení kouřovodu do komína

| Název                        | Jednotka | Neo-MHV 30 | Neo-MHV 35 | Neo-MHV 40 | Neo-MHV 45 |
|------------------------------|----------|------------|------------|------------|------------|
| Jmenovitý tepelný výkon      | kW       | 30         | 35         | 40         | 45         |
| Teplota spalin               | °C       | 175        | 178        | 180        | 175        |
| CO <sub>2</sub>              | %        | 14         |            |            |            |
| Hmotnostní tok spalin        | kg / s   | 0,0155     | 0,0178     | 0,0201     | 0,0223     |
| Potřebný tlak                | Pa       | 2          |            |            |            |
| Max. omezení kominového tahu | Pa       | 15         |            |            |            |
| Průměr kouřovodu             | mm       | 150        |            |            |            |

## 11 Hodnoty elektrického připojení

⇒ Viz elektrokniha

| Elektrická energie  | Údaje o výkonu | Jednotka |
|---------------------|----------------|----------|
| Provozní napětí     | 230            | V ± 5 %  |
| Frekvence           | 50             | Hz ± 5 % |
| Jištění             | 13             | A        |
| Příkon <sup>1</sup> | 39 - 65        | W        |

1.) Stanoveno podle zkušebních požadavků normy EN 303-5 bez čerpadla

- Připojení k elektrické síti se smí provést pouze podle přiložené elektroknihy a musí jej provést odborný elektrikář dle vyhlášky VDE nebo ÖVE
- Max. jištění **13 A** (charakteristika C)
- Připojení k síti se správným zapojením fází **L a N**
- Připojte vyrovnání potenciálu
- K propojení používejte pouze kabely s flexibilními žilami a opatřené koncovkami

## 12 Emise hluku

| Hladina akustického výkonu | Hodnota | Jednotka |
|----------------------------|---------|----------|
| L <sub>WA</sub>            | 60      | dB(A)    |

## Kapitola II: Bezpečnostní pokyny

### 1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

#### 1.1 Povinnost instruktáže, cizí osoby, děti

##### NEBEZPEČÍ

##### Nebezpečí ohrožení života

##### Nebezpečí smrtelných úrazů, zranění nebo poškození v důsledku neodborné činnosti neoprávněných osob

- Dodržujte bezpečnostní pokyny na kotli a v Návodu k obsluze.
- Před spuštěním čtěte Návod k obsluze.
- Práce na kotli smí provádět pouze kvalifikovaný a proškolený personál.
- Určete osobu odpovědného za zařízení
- Cizí, neoprávněné osoby nepouštějte do blízkosti kotle a skladovacích prostor.
- Nepředávejte přístupový kód k řídicí jednotce
- Dodržujte zákonem stanovený minimální věk obsluhy
- Na kotelnu a u skladu zavěste zákazový štítek

Práce na elektrickém zařízení kotle smí provádět pouze elektrikář, a to podle elektrotechnických pravidel.

Na hydraulickém zařízení smí pracovat pouze personál se speciálními znalostmi a zkušenostmi v topenářství / pokládce potrubí.

#### 1.2 Opatření provozovatele před uvedením kotle do provozu

- Dodržujte úřední nařízení a pro provoz zařízení a předpisy k bezpečnosti práce
- Před uvedením do provozu proveďte předepsané kontroly  
⇒ „Kontroly před uvedením do provozu“, p. 11
- Před zapnutím proveďte předepsané kontroly  
⇒ „Prověrky před uvedením do provozu“, p. 11

### 2 Ostatní rizika

Při použití v souladu s určením a odborným způsobem je nutné dávat pozor zejména na tato zbytková rizika:

##### NEBEZPEČÍ

##### Nebezpečí popálení

##### Nebezpečí popálení horkými povrchy nebo horkým popelem

- Před údržbou a spouštěním kotel vypněte a nechte vychladnout.
- Je-li kotel zapnutý, nezasahujte dovnitř.
- Noste žáruvzdorné rukavice. Popel v popelníku akumuluje teplo.
- Horký popel nedávejte do plastových popelnic
- Horký popel skladujte pouze v uzavíratelných nehořlavých nádobách.

##### NEBEZPEČÍ

##### Nebezpečí opaření

##### Opaření vystřikující horkou vodou

- Všechny kabely, hadice a spojení pravidelně prohlízejte, jsou-li těsné, a nejsou-li na nich viditelná poškození
- Poškození neprodleně odstraňte.
- Před servisními pracemi na hydraulickém systému vypusťte tlak.
- Zkontrolujte, zda se všechny ventily nacházejí ve správném postavení.

##### NEBEZPEČÍ

##### Nebezpečí puflnutí, nebezpečí exploze, nebezpečí požáru

##### Hrozí popálení následkem explozivního vzplanutí zbytkových plynů (CO)

- Dveře spalovací komory nebo plnicí dveře nejprve opatrně otevřete na malou škvíru.
- Tělo ani obličej nepřibližujte ke dveřím spalovací komory nebo plnicím dveřím.
- Dveře spalovací komory nebo plnicí dveře neotevírejte během ani bezprostředně po výpadku proudu, zvyšuje se tak nebezpečí zažehnutí.
- Dveře spalovací komory neotevírejte během provozu topení

##### Poškození následkem otevřených plnicích dveří nebo dveří spalovací komory

- Plnicí dveře nebo dveře spalovací komory po kontrole množství paliva nebo po přiložení okamžitě uzavřete. Plameny mohou poškodit ovládací jednotku.



**NEBEZPEČÍ****Nebezpečí ohrožení života****Smrtelné úrazy, zranění elektrickým proudem od svorek pod napětím při práci na řízení**

- Hlavní přívodní svorky jsou i při vypnutém kotli pod napětím..
- Respektujte štítky s pokyny.
- Před prací na řídicí jednotce ověřte nepřítomnost napětí zkoušečkou.

**NEBEZPEČÍ****Nebezpečí otravy, nebezpečí udušení****Nebezpečí smrtelného úrazu, udušení spaliny v kotelně nebo v budově**

- Zkontrolujte těsnost dveří a těsnění kotle.
- Při spalování ošetřeného dřeva (barvy, laky, impregnace) vzniká jedovatý popel. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.

**VÝSTRAHA****Nebezpečí zranění, škody na majetku****Zranění, poškození v důsledku nepředvídatelných provozních stavů**

- Při práci v manuálním režimu nedochází k automatické kontrole koncových spínačů a motorů. Zpětný pojezd šneků pouze krátkodobě (maximálně 2 sekundy).
- Ruční provoz smí provádět pouze kvalifikovaný vyškolený personál.

- Jestliže teplota spalin stoupne,  
→ Kotel hoří a řídí odevzdávání tepla
- Jestliže teplota spalin klesá,  
→ Oheň v kotli vyhasl

⇒ „Proces podpálení“, p. 15

### 3.3 Netěsnost hydraulického systému

Je-li tlak vody nedostatečný, probíhá příliš malé odevzdávání tepla do topných okruhů a zásobníku.

→ Nebezpečí přehřátí kotle

- ☐ Nezatápějte v kotli
- ☐ Obnovte těsnost
- ☐ Ověřte tlak vody

### 3.4 Netěsnost zařízení (vycházející kouř)

- ☐ Nezatápějte v kotli
- ☐ Zkontrolujte těsnění dveří a servisního víka, příp. nechejte vyměnit

## 3 Opatření při nebezpečí

Způsob fungování kotle na kusové dřevo neumožňuje nouzové odstavení po zapálení paliva.

### 3.1 Příliš nízký odběr tepla při naplněné plnicí komoře po zapálení

Řídicí jednotka kotle reguluje odevzdávání tepla a výkon kotle. Pokud je zásobník naplněn a nedochází k odevzdávání tepla do topných okruhů (vysoká venkovní teplota, zavřené ventily na radiátorech) nebo bojleru, kotel se přehřívá a aktivují se bezpečnostní opatření.

- ☐ Možnosti, jak odvést přebytečné teplo
  - Vyčerpat bojler (otevřít kohoutky teplé vody)
  - Otevřít ventily radiátorů
  - Otevřít okna

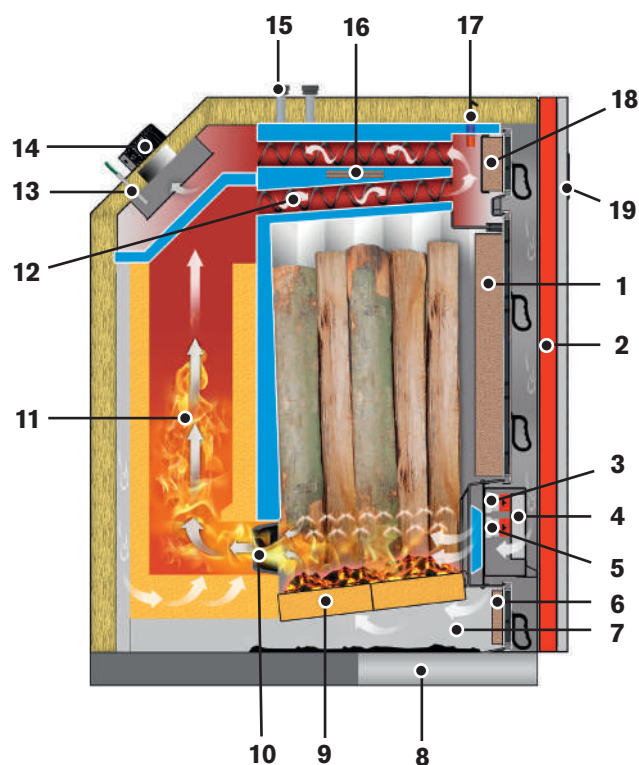
### 3.2 Po výpadku proudu

Během výpadku proudu neotevírejte dveře kotle ani nezasahujte do kotle.

- Nebezpečí zažehnutí
- Po opětovném zapnutí přívodu proudu se řídicí jednotka zapne a hlídá teplotu spalin

# Kapitola III: Obsluha

## 1 Přehled součástí kotle



spalování. Lambda sonda kontroluje spaliny. Zabudovaná čidla hlídají teplotu zařízení a spalin. Tepelný výměník s turbulátory je přístupný zepředu. Vznikající popel se shromažďuje v prostoru popela a v případě potřeby jej lze zlikvidovat v popelníku. Zapálení se provádí volitelně prostřednictvím automatického zapalování nebo ručně. Spaliny se dopravují odsáváním do komína.

### 1.1 Pracovní funkce

- Zapálení a spalování paliva
- Řízení přenosu tepla do teplovodního systému
- Odvod kouřových plynů

| Pol. | Název                                      |
|------|--------------------------------------------|
| 1    | Plnicí dveře                               |
| 2    | Dveře pláště                               |
| 3    | Servomotor - množství sekundárního vzduchu |
| 4    | Tlakový ventilátor                         |
| 5    | Servomotor - množství primárního vzduchu   |
| 6    | Dveře popelníku                            |
| 7    | Prostor na popel                           |
| 8    | Popelník (doplňkově)                       |
| 9    | Zapalování                                 |
| 10   | Spalovací šestihránná mřížka               |
| 11   | Vysokoteplotní zóna dohoření               |
| 12   | Turbulátory                                |
| 13   | Spalinové čidlo                            |
| 14   | Odtah spalin                               |
| 15   | Kotlový směšovací uzel                     |
| 16   | Dochlazovací smyčka                        |
| 17   | Lambda sonda                               |
| 18   | Čistící dveře                              |
| 19   | Ovládací jednotka                          |

Kotel se skládá ze spalovací komory a tepelného výměníku. Odsávání spalin a vzduchové klapky regulují množství vzduchu ke

## 2 Před uvedením do provozu



### NEBEZPEČÍ

#### Nebezpečí úrazu

##### Zranění, poškození v důsledku nepředvídatelných provozních stavů

- Spuštění nebo první uvedení do provozu musí provést pouze firma Hargassner Ges mbH nebo vyškolený odborný personál.



### NEBEZPEČÍ

#### Nebezpečí ohrožení života, škod na majetku

##### Hrozí smrt, poranění nebo poškození následkem chybějících, vadných nebo přemostěných bezpečnostních zařízení nebo součástí systému

- Pečlivě zkontrolujte bezvadnou a správnou funkci v souladu s určením všech bezpečnostních zařízení a součástí
- Bezpečnostní zařízení nepřemostujte
- Vyskytne-li se funkční porucha nebo závada, neprodleně proveďte opatření k nápravě
- Místo, poloha a funkce bezpečnostních zařízení musí být známy.

## 2.1 Kontroly před uvedením do provozu

- Stávající bezpečnost a instalace
- Montáž zařízení
- Kontrola všech montovaných komponent
  - Jestli nejsou uvolněné, jsou funkceschopné, směr otáček motorů apod.
  - Pozor na správnou polohu pláště spalovací komory

## 2.2 Zahájení uvedení do provozu

Po odborné instalaci a kontrole všech předepsaných bezpečnostních zařízení lze provést uvedení do provozu podle kontrolního seznamu pro uvedení do provozu v kontrolní knize.



### UPOZORNĚNÍ

**Uvedení do provozu** musí provádět technik s certifikátem výrobce pro uvedení do provozu Vyplněný kontrolní seznam pro uvedení do provozu a předávací protokol zašlete spolu s identifikačním číslem nejpozději do 30 dnů po uvedení do provozu firmě Hargassner Ges mbH, jinak zaniká nárok na záruku. Průpis (kopie) zůstává v kontrolní knize.

## 2.3 První spuštění kotle

Po ukončeném uvedení do provozu lze zařízení poprvé nastartovat.

- ☐ Přepněte na provozní režim **Auto** nebo **Bojler**
- ☐ Kotel naplňte palivem
- ☐ Palivo podpalte
  - Podle nastavení se kotel zapaluje
  - Plně automaticky při příchozím požadavku
  - Manuálně s elektrickým zapalováním
  - Manuálně (zapalovačem nebo zápalkami)

### 2.3.1 Prověrky před uvedením do provozu

- Ověřte tlak vody v systému (kotel, topné okruhy, zásobník apod.)
- Ověřte funkčnost dochlazovací smyčky
- Řiďte se pokyny na displeji (poruchová hlášení, stav kotle)
- Poruchová hlášení odstraňte

#### Otestování odtahového ventilátoru

Při otevření dveří pláště se automaticky spustí odtahový ventilátor k odsání případných plynů z doutnání.

→ Odtah běží, dokud jsou dveře pláště otevřené.

### 2.2.1 Zaškolení uživatele

- Vysvětlit intervaly pro údržbu a čištění
- Vysvětlit kontroly před každým plněním
- Vysvětlit odstraňování poruch
- Vysvětlit natápění a přikládání

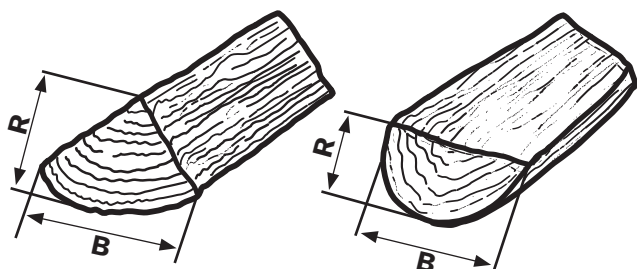
## 3 Zatápění

### 3.1 Vložení dřeva

Vkládání dřevěných polen do spalovací komory je podstatným faktorem pro optimální spalovací proces.

#### 3.1.1 Velikost dřeva

Aby došlo k optimálnímu a rovnoměrnému odhořování, dbejte na velikost polen



| Zkrat-<br>ka | Malá polena | Středně velká po-<br>lena |
|--------------|-------------|---------------------------|
| <b>B</b>     | 6–8 cm      | 8–12 cm                   |
| <b>R</b>     | 2–5 cm      | 6–8 cm                    |

→ Kulatinu nejméně jednou rozštípněte

#### Délka polen cca 50 cm

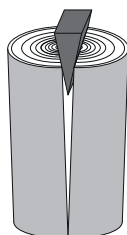
Doporučujeme: 50–55 cm

Maximální délka: 55 cm

#### Délka polen cca 100 cm

Doporučujeme: 100–105 cm

Maximální délka: 108 cm



#### 3.1.2 Podpalovací modul všeobecně

Podpalovací modul slouží k tomu, aby se zajistilo bezpečné podpalení při co možná nejnižších hodnotách emisí.



#### Čištění před natápěním

- ☐ Plnicí komoru před každým plněním vyčistěte pohrabáčem
  - ☐ Popel oddělte od zbytků
  - ☐ Dřevěné uhlí vložte ke spalovací trysce (1)
  - ☐ Popel vyčistěte otvorem v roštu
- ☐ Zapalovací otvor (2) uvolněte od popela a zbytků
  - Zapalovací otvor musí být volný

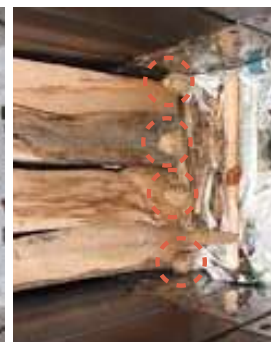
⇒ „Čištění před každým vyhořením / před každým třetím vyhořením“, p. 58



# Podpalovací modul Neo-MHV 30–45

## Podpalovací modul na 1 m polena

Optimální natápění: tento návod slouží k zajištění spolehlivého podpalení s co nejnižšími emisními hodnotami



### Dřevěné uhlí, noviny, kousky dřeva

- ☐ Dřevěné uhlí rozložíte u spalovací trysky
- ☞ Dřevěné uhlí má velké množství energie a je optimální pro nastávající proces podpalování
- ☐ Z novin vytvoříte zápalnou šňuru a zasuňte je do zapalovacího otvoru
- ☐ Několik listů novin rozložíte na střed roštu
- ☐ Napříč položte dřevo cca 3x5 cm (polena z bukového a jehličnatého dřeva) před zapalovací otvor i za něj
- ☞ Přímo na zapalovací otvor žádné dřevo nepokládejte ani nestavte
- ☐ Mezi příčné kusy dřeva položte menší kousky dřeva



### Podpalovač

- ☐ Na příčných kusech dřeva umístíte nastojato čtyři metrová polena
- ☞ Tunel musí být kompletně zakrytý, pozor na nežádoucí velké mezery. Polena umístíte co nejblíže šamotovému tunelu.
- ☐ Před první řadou umístíte čtyři podpalovače
- ☞ Podpalovače před vložením lehce rozmotejte

- ☐ Na příčné kusy dřeva postavte další řadu středně velkých polen
- ☞ Kůra by měla vždy směřovat pryč od plamene
- ☐ Na přední příčné kusy dřeva umístíte dva další podpalovače

### Plnění kotle

- ☐ Kotel naplníte poleny
- ☐ Do přední poloviny (směrem ke dveřím) umístíte hrubší polena
- ☐ Když je kotel ze 3/4 naplněný, přitiskněte všechno dřevo proti spalovací trysce
- ☞ Jedno poleno použijte jako páku
- ☐ Pokračujte v plnění kotle poleny
- ☐ Zavřete plnicí dvířka

Kotel je připraven k zapálení. Na ovládací jednotce se objeví stav **Zapalování čeká**.

# Podpalovací modul Neo-MHV 30–45

## Podpalovací modul na 1/2 m polena

Optimální natápění: tento návod slouží k zajištění spolehlivého podpalení s co nejnižšími emisními hodnotami



- Dřevěné uhlí, noviny, kousky dřeva**
- ☐ Dřevěné uhlí rozložte u spalovací trysky
  - ☞ Dřevěné uhlí má velké množství energie a je optimální pro nastavující proces podpalování
  - ☐ Z novin vytvořte zápalnou šňůru a zasuňte je do zapalovacího otvoru
  - ☐ Několik listů novin rozložte na střed roštu
  - ☐ Napříč položte dřevo cca 3x5 cm (polena z bukového a jehličnatého dřeva) před zapalovací otvor i za něj
  - ☞ Přímo na zapalovací otvor žádné dřevo nepokládejte ani nestavte
  - ☐ Mezi příčné kusy dřeva položte menší kousky dřeva



### Podpalovač

- ☐ Mezi dřevo napříč vložte dva podpalovače
- ☞ Podpalovače před vložení lehce rozmotejte



- Vložení prvních polen**
- ☐ Na příčné kusy dřeva položte vrstvu malých až středních polen
  - ☞ Vedle sebe se musí vejít alespoň čtyři polena. Mezi stěnou kotle a poleny musí být mezera cca 1 až 3 cm.
  - ☞ Kůrou směrem ven nebo nahoru, polena se nesmějí zaklínit
  - ☞ Polena umístěte co nejbliže opotřebitelnému dílu

### Plnění kotle

- ☐ Kotel naplňte poleny
- ☐ Zavřete plnicí dvířka



Kotel je připraven k zapálení. Na ovládací jednotce se objeví stav **Zapalování čeká**.

### 3.1.5 Ostatní paliva

Jiná paliva mohou být použita pouze po předchozí konzultaci s firmou Hargassner GesmbH. Kotel na dřevo je testován podle EN 303- 5 pouze s kusovým dřevem.

#### Brikety

- ☐ Připravte podpalovací modul na 1/2m polena
- ☐ Vložte tři vrstvy 1/2m polen
- Vždy jednu vrstvu briket a jednu vrstvu 1/2m polen
- Brikety mají vyšší obsah energie než kusové dřevo

#### Naštípané dřevo

- ☐ Připravte podpalovací modul na 1/2m polena
- ☐ Vložte tři vrstvy 1/2m polen
- Vždy jednu vrstvu naštípaného dřeva a jednu vrstvu 1/2m polen
- Používejte pouze suché naštípané dřevo

#### Štěpka

- ☐ Připravte podpalovací modul na 1/2m polena
- ☐ Vložte tři vrstvy 1/2m polen
- Vždy jednu vrstvu štěpky a jednu vrstvu 1/2m polen
- Štěpka obsahuje více vody a popela

#### Kulatina

- ☐ Připravte podpalovací modul na 1/2m polena
- ☐ Vložte tři vrstvy 1/2m polen
- Vždy jednu vrstvu kulatiny a jednu vrstvu 1/2m polen
- Štěpka obsahuje více vody a popela
- ☐ Připravte podpalovací modul na 1m polena
- U spalovací trysky nepoužívejte kulatinu
- Kulatinu pokud možno naštipejte, max. délka hrany 10-15 cm



#### Škody na majetku

##### Hrozí poškození kotle a tepelného výměníku kvůli zalepení (zadehtování)

- Ve spodní vrstvě nepoužívejte drobný materiál.
- Drobný materiál spalujte pouze pomocí podpalovacího modulu.
- Jako palivo použijte maximálně 15 % drobného materiálu.

- ☐ Hrubou štěpku, drobný materiál nebo stolařský odpad dávejte pouze nad minimálně tři vrstvy polen

→ Čím je materiál menší, tím méně ho můžete použít

## 3.2 Proces podpálení



#### Nebezpečí exploze

##### Zranění, popálení v důsledku explozivního hoření při použití nesprávného materiálu k podpálení

- K podpálení nepoužívejte benzin, terpentýn ani podobné látky.
- Jako podpalovač používejte papír a karton.



Je-li naplněna kapacita zásobníku, neprovádějte zapalování, protože teplo nemůže být odebíráno. Nebezpečí přehřátí. Zkontrolujte teplotu zásobníku a jeho kapacitu naobrazení.

- ☐ Před každým podpálením zabezpečte
  - Zajistěte přívod čerstvého vzduchu do místnosti
  - Odstraňte zbytky po hoření na roštu
    - Zbytky z předchozího odhoření nechejte v plnicí komoře
  - Zkontrolujte popelník

### 3.2.1 Manuální podpálení



- ☐ Připravte podpalovací modul
  - ⇒ „Podpalovací modul všeobecně“, p. 12
- ☐ Plnicí komoru naplňte dle potřeby tepla palivem
  - ⇒ „Množství přikládaného paliva“, p. 17
- ☐ Plnicí dvířka pevně uzavřete
- ☐ Otevřete dveře popelníku
- ☐ Papír zapalte přes zadní rošt nebo zapalovací otvor
- ☐ Dveře popelníku nechte trochu pootevřené, dokud výrazně nestoupne teplota spalin (min. 10 K) a kotel nedosáhne stavu **Natápění**
- ☐ Zavřete dveře popelníku
- ☐ Zavřete dveře pláště
- Řídící jednotka automaticky reguluje proces spalování



### 3.2.2 Manuální podpalení s elektrickým zapalováním



- ☐ Do zapalovacího otvoru nacpěte papír
- Dbejte na to, aby byl papír v zapalovacím otvoru jen volně a dotýkal se zapalovacího prvku
- ☐ Připravte podpalovací modul
- ⇒ „Podpalovací modul všeobecně“, p. 12
- ☐ Plnicí komoru naplňte dle potřeby tepla palivem
- ⇒ „Množství přikládaného paliva“, p. 17
- ☐ Pevně uzavřete plnicí dveře i dveře popelníku
- ☐ Zavřete dveře pláště
- ☐ Stiskněte tlačítko **Zapalování**
- Řídící jednotka zažehne zapalovací cívku
- ☐ Řídící jednotka automaticky reguluje proces spalování

### 3.2.3 Automatické elektrické zapalování při příchozím požadavku na teplo

**Pozor:** Papír v kotli se může vznítit od zbylých žhavých uhlíků ještě před tím, než dojde k automatickému zapálení.

→ žhavé uhlíky odstraňte pohrabáčem

Automatické podpalení při příchozím požadavku je možné pouze tehdy, je-li instalační parametr (č. D1 **Autom. zapalování**) nastaven na **Ano**.

- ☐ Do zapalovacího otvoru nacpěte papír
  - Dbejte na to, aby byl papír v zapalovacím otvoru jen volně a dotýkal se zapalovacího prvku
  - ☐ Připravte podpalovací modul
  - ⇒ „Podpalovací modul všeobecně“, p. 12
  - ☐ Plnicí komoru naplňte dle potřeby tepla palivem
  - ⇒ „Množství přikládaného paliva“, p. 17
  - ☐ Plnicí dvířka pevně uzavřete
  - ☐ Zavřete dveře pláště
- 
- ☐ Nastavte provozní režim **Auto** nebo **Bojler**

Zapalování se zahájí, jakmile přijde od akumulárního zásobníku požadavek na teplo

- Řídící jednotka aktivuje žhavicí cívku a zapálí papír
- Spalovací proces se spustí automaticky

#### Příklad:

- Teplota zásobníku nahoře: 65 °C
- Požadovaná teplota TO: 66 °C
- Vyšší potřeba, než je uloženo v zásobníku
- Zapalování se zahájí

### 3.2.4 Přerušení elektrického zapalování

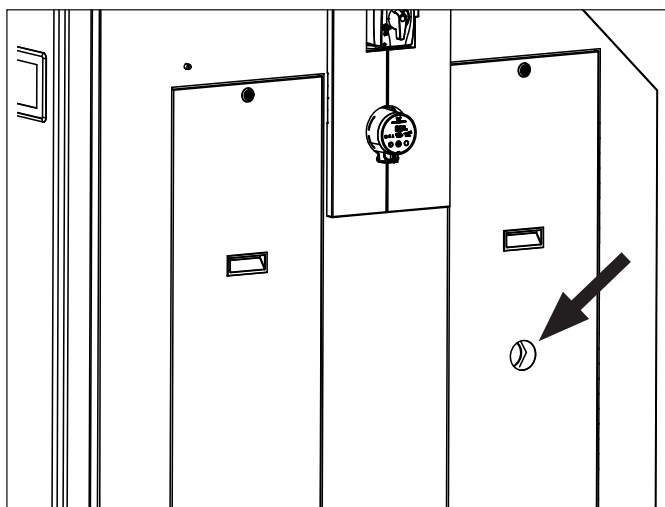
- ☐ Stiskněte tlačítko **Přerušit zapalování**
- Řídící jednotka přeruší proces zapalování (elektricky manuálně / automaticky)
- Kotel přejde do stavu **Zapalování čeká**

### POZOR

#### Škody na majetku

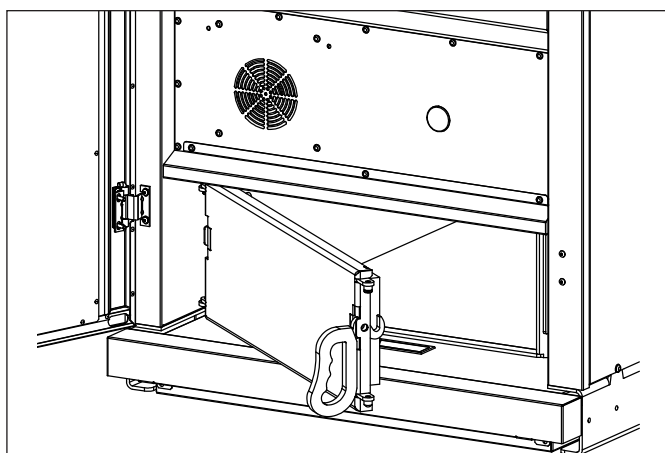
##### Poškození v důsledku nasátí falešného vzduchu

- Plnicí dveře nebo dveře spalovací komory během natápění ani spalování neotvírejte
- Kontrolu provádějte pouze přes okénko ve dveřích spalovací komory..



→ Ke kontrole plamenů používejte okénko bočního víka

### 3.2.5 Kontrola dohoření



→ Kontrolu dohoření provádějte pouze přes dveře popelníku

- Plnicí dveře nechejte uzavřené

- ☐ Dveře popelníku otevírejte pouze na krátkou dobu
- Nekontrovaný spalovací proces



### 3.3 Přikládání paliva

#### ⚠ NEBEZPEČÍ

##### Riziko požáru, nebezpečí pufnutí, škody na majetku

##### Hrozí popálení následkem explozivního vzplanutí zbytkových plynů (CO)

- Plnicí dveře nejprve opatrně otevřete na malou škvíru.
- Tělo ani obličej nepřibližujte k plnicím dveřím.

##### Nebezpečí popálení od horkého povrchu

- Při práci na kotli noste ochranné rukavice a ochranný oděv.

##### Poškození kotle v důsledku přehřátí

- Pozor na správné přikládání.
- Přikládejte až poté, co kotel přejde do stavu dohoření nebo zbytkového tepla.
- Nepřikládejte během provozního stavu výkonového hoření.

#### 3.3.1 Množství přikládaného paliva

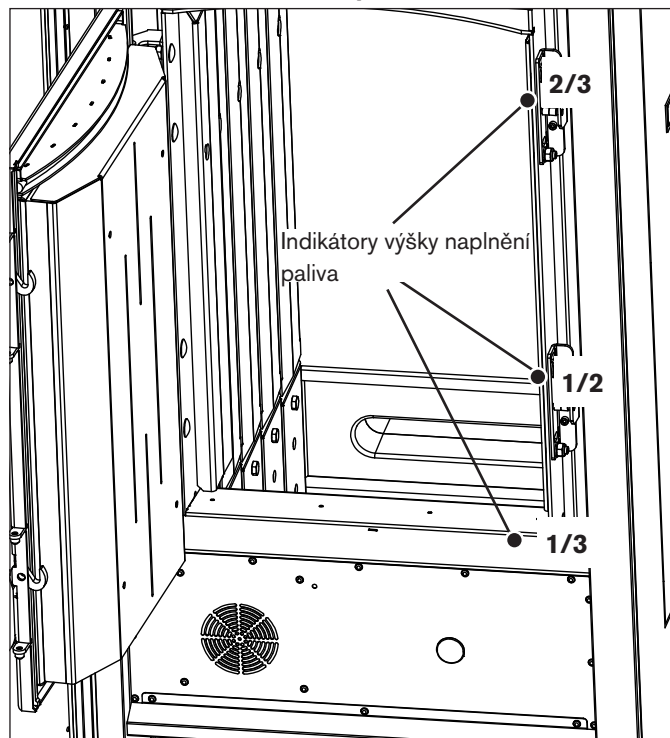
#### ⚠ POZOR

##### Škody na majetku

##### Poškození zařízení v důsledku přehřátí

- Přikládací množství v létě bez vytápění přizpůsobte aktuálnímu využití kapacity zásobníku, velikosti zásobníku a druhu dřeva.

#### Přikládací množství v zimě (topná sezóna)



| Kapacita Zásobník se 4000 l | Zapalování                       | Max. přikládací množství paliva        |                                           |
|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|
|                             |                                  | 1 m (100 % = cca 80 kg bukového dříví) | 1/2 m (100 % = cca 100 kg bukového dříví) |
| < 25 %                      | Manuálně                         | 100 %                                  | 100 %                                     |
|                             | Automaticky                      | 100 %                                  | 100 %                                     |
| 25 - 50 %                   | Manuálně                         | 100 %                                  | 2/3                                       |
|                             | Automaticky                      | 100 %                                  | 100 %                                     |
| 50 - 75 %                   | Neprovádějte manuální zapalování | Nepřikládat                            | Nepřikládat                               |
|                             | Automaticky                      | Nepřikládat                            | 1/2                                       |
| > 75 %                      | Neprovádějte manuální zapalování | Nepřikládat                            | Nepřikládat                               |
|                             | Automaticky                      | Nepřikládat                            | 1/3                                       |

#### 3.3.2 Přikládání na žhavou vrstvu

→ Kontrola, zda je dosažen stav **Dohoření, Udržení žhavé vrstvy** nebo **zbytkové teplo**

- ☐ Otevřete dveře pláště
- ☐ Plnicí dveře pomalu otevřete a zkontrolujte aktuální žhavou vrstvu
- ☐ Palivo doplňte podle potřeby tepla
- ☐ Zavřete plnicí dvířka
- ☐ Zavřete dveře pláště

→ Řídicí jednotka rozpozná proces přikládání

#### i UPOZORNĚNÍ

Ve stavu kotle **Vyp** nechejte dveře pláště otevřené, dokud kotel nepřejde do stavu **Natápění**.

- Spalovací proces pokračuje
- Řídicí jednotka sleduje nastavený program

#### 3.3.3 Přikládání na vyhaslou vrstvu

- ☐ Vyčistěte plnicí komoru
- ⇒ „Čištění plnicí komory“, p. 59
- ☐ Přiložte

#### 3.3.4 Vyhoření dutin

Jakmile klesne teplota spalin ve stavu **výkonové hoření** na delší dobu (asi 30 minut) pod požadovanou hodnotu, nebo pokud není dosažena hodnota kyslíku, je potřeba zkontrolovat kotel, jestli nedošlo k vyhoření dutin.

- ☐ Dveře popelníku opatrně a pomalu otevřete

#### Vznik / zabránění tvorby dutin

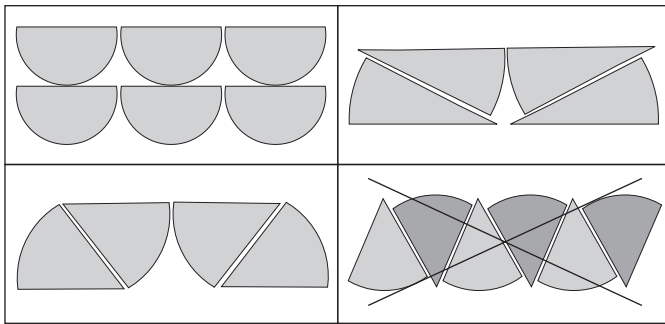
Nemůže-li palivo při odhořování sklouzávat dolů, tvoří se most (dutiny).

Následky časté tvorby dutin:

- Zadehtování kotle
- Kratší intervaly údržby

Předcházení tvorbě dutin:

- Dbejte na to, aby mohlo palivo v plnicí komoře sklouzávat dolů, zabraňte zaklínování



- Nepoužívejte příliš dlouhá polena
- Polena pokládejte kulatou stranou dolů

### 3.4 Skladování, sušení, výhřevnost

Kvalita paliva je zásadní pro stupeň účinnosti a dlouhou životnost kotle.

Obsah vody v dřevěných polenech by měl být pod 20 % (usušené na vzduchu).

Vyšší obsah vody zvyšuje korozi v kotli.

→ palivo skladujte na dobře větraném místě chráněném před povětrnostními vlivy

Doba sušení rozštípnutých dřevěných polen

**Dosažení usušeného stavu na vzduchu (< 20 %)**

| Druh dřeva                 | Doba sušení |
|----------------------------|-------------|
| Topol, smrk                | 1 rok       |
| Lípa, olše, bříza          | 1,5 roku    |
| Buk, jasan, ovocné dřeviny | 2 roku      |
| dub                        | 2,5 roku    |

Sušení nerozštípaného dřeva (kulatiny):

→ Nejméně o dva měsíce déle než rozštípaná polena

## 4 Ovládací jednotka



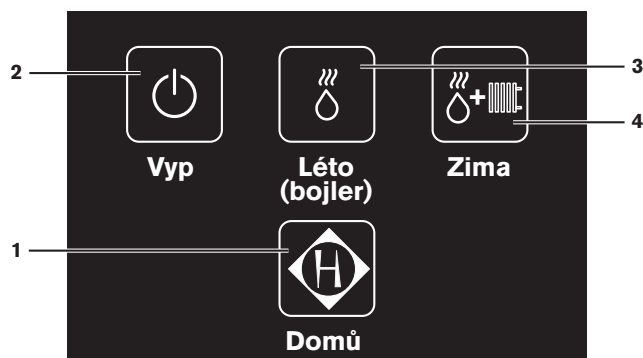
### NEBEZPEČÍ

#### Nebezpečí úrazu

#### Zranění, poškození kotle následkem nepředvídatelných provozních stavů

- Řídicí jednotku smí ovládat pouze příslušně proškolené osoby.
- Přístup k funkcím řídicí jednotky je chráněn bezpečnostními kódy kódy se nesmějí předávat nepovolaným osobám.

### 4.1 Domovská obrazovka



| Poz. | Název                      | Funkce                                                                   |
|------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Menu Standard              | Přechod ze zobrazení <b>domovské stránky</b> do <b>standardního menu</b> |
| 2    | Provozní režim <b>Vyp</b>  | Tlačítko rychlé volby provozního režimu <b>Vyp</b>                       |
| 3    | Provozní režim <b>Léto</b> | Tlačítko rychlé volby provozního režimu <b>Léto</b> (provoz bojleru)     |
| 4    | Provozní režim <b>Zima</b> | Tlačítko rychlé volby provozního režimu <b>Zima</b> (automatika)         |

→ Po uplynutí doby nastavené pod parametrem setupu č. **02 Nastavení displeje - výchozí zobrazení** přepne řízení automaticky na výchozí zobrazení

### 4.2 Dotykový displej

Ovládací jednotka je v provedení dotykové obrazovky.

→ Ovládání se provádí dotykem prstu na displeji

□ Listování mezi nabídkami pomocí

□ Zpět k předchozí nabídce pomocí **Standard**

□ Zpět do standardní nabídky pomocí **Standard** (eventuálně stiskněte dvakrát)

□ Aktivace provozního režimu pomocí přepínače **Funkce**

□ Pole zadávání aktivujte stiskem na políčko

→ Zobrazení hodnot červeně

□ Změna aktivně zvolených hodnot pomocí

→ Hodnoty blikají červeně

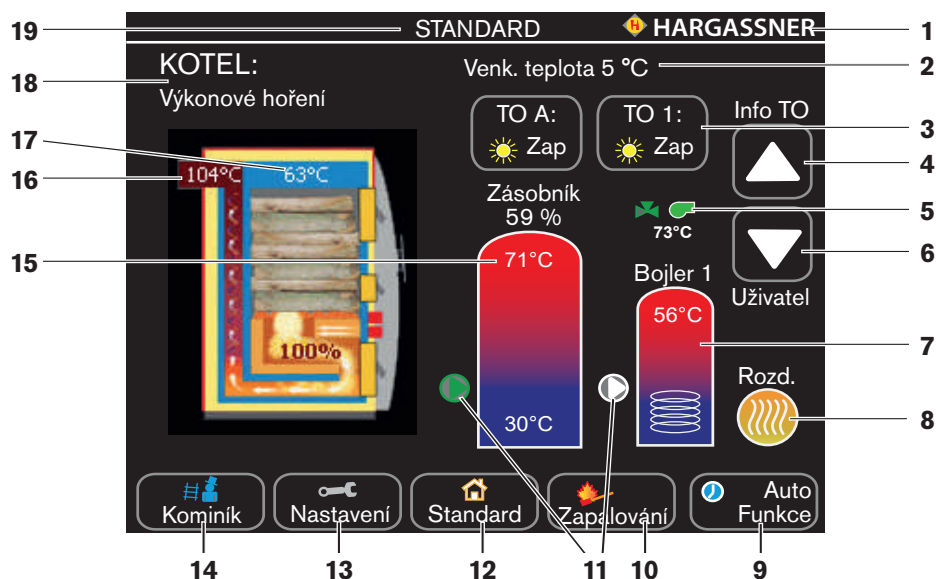
→ Plochy tlačítek blikají zeleně

□ Potvrdit a uložit změny pomocí

□ Přímé skoky k parametrům uživatele jsou možné zmáčknutím příslušného symbolu ve standardní nabídce

□ Více informací o aktuální stránce pomocí

## 4.3 Zobrazení standardní nabídky



| Pol. | Název                                                                    | Funkce                                                                                                                                                                                                                                 |
|------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Logo Hargassner                                                          | Po zmáčknutí loga se zobrazí data kotle.                                                                                                                                                                                               |
| 2    | Zobrazení venkovní teploty                                               | Venkovní teplota naměřená na venkovním čidle.                                                                                                                                                                                          |
| 3    | Zobrazení stavu topných okruhů                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vyp – topné okruhy jsou vypnuté</li> <li>▪ ☀ Slunce – TO v denním režimu</li> <li>▪ 🌙 Měsíc – TO v režimu snížení</li> <li>▪ ❄ Mráz – TO v režimu ochrany proti mrazu</li> </ul>              |
| 4    | Informace                                                                | ▲ Přejít do menu Info.                                                                                                                                                                                                                 |
| 5    | Kotel cizího zdroje (kotel na pelety)                                    | Zobrazení stavu kotle cizího zdroje (je-li k dispozici) <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zelená: Kotel cizího zdroje povolen</li> <li>▪ Bílá: Kotel cizího zdroje zablokován</li> </ul>                                        |
| 6    | Uživatel                                                                 | ▼ Přejít do uživatelských nastavení.                                                                                                                                                                                                   |
| 7    | Zobrazení teploty bojleru                                                | Zobrazení aktuální teploty vody v bojleru.                                                                                                                                                                                             |
| 8    | Rozdílový regulátor                                                      | Stisknutím symbolu se přepne na stránku Info o rozdílové regulaci.                                                                                                                                                                     |
| 9    | Funkce                                                                   | Výběr režimu kotle.                                                                                                                                                                                                                    |
| 10   | Zapalování                                                               | Start nebo přerušení elektrického zapalování.                                                                                                                                                                                          |
| 11   | Čerpadlo                                                                 | Provozní režim čerpadla <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zelená: Čerpadlo běží</li> <li>▪ Bílá: čerpadlo stojí</li> </ul>                                                                                                      |
| 12   | Standard                                                                 | Zobrazení standardního menu Z každého menu lze přímo přejít do standardní nabídky.<br>Po deseti minutách nečinnosti na displeji dojde k automatickému přepnutí do menu „Standard“.                                                     |
| 13   | Nastavení                                                                | Přejít do menu uživatelského, instalatérského a servisního nastavení a k setupu řídicí jednotky.                                                                                                                                       |
| 14   | Kominik                                                                  | Zmáčknutím tlačítka kominik se zahájí speciální režim kotle určený k měření spalin.                                                                                                                                                    |
| 15   | Zobrazení teplot v zásobníku<br>Zobrazení využití kapacity zásobníku v % | Aktuální teploty zásobníku (nahore, střed, dole) napojených čidel zásobníku.<br>Již doplněná tepelná kapacita.                                                                                                                         |
| 16   | Teplota spalin                                                           | Zobrazení aktuální teploty spalin.                                                                                                                                                                                                     |
| 17   | Teplota kotle                                                            | Zobrazení aktuální teploty kotle.                                                                                                                                                                                                      |
| 18   | Zobrazení stavu kotle                                                    | Zobrazení aktuálního provozního stavu kotle.                                                                                                                                                                                           |
| 19   | Zobrazení stavu řídicí jednotky<br>Zobrazení aktuálního jména menu       | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Označení aktivního menu</li> <li>▪ Porucha (červeně bliká) / informace (žlutě)</li> <li>▪ Aktuální pozice ve struktuře nabídky</li> <li>▪ <b>Blokování za x dnů</b> - chyba Dongle</li> </ul> |

## 5 Provozní režimy

### Automatika (autom.)



V **zimním provozu** k topení a přípravě teplé vody.

- Automatické zapálení při příchozím požadavku
- Regulace výroby tepla (kotle a cizího zdroje tepla), akumulární zásobník, bojler a topné okruhy
- Další regulace topných okruhů pomocí dálkového ovládání

### Teplá voda (bojler)



V **letním provozu** k přípravě teplé vody.

- Automatické zapálení při příchozím požadavku
- Regulace výroby teplé vody (kotel a cizí zdroj tepla), akumulárního zásobníku a bojleru
- Bez regulace topných okruhů (s výjimkou ochrany proti mrazu)
- Čerpadla **Vyp** a směšovače **Zavř**.

### Vypnout (Vyp)



- Odsávání spalin se aktivuje při otevření dveří pláště
- Regulace výroby tepla (cizí zdroj) a odevzdávání tepla do zásobníku
- Nedochází k automatickému zapálení při příchozím požadavku
- Zapálení je nutné provést ručně nebo ručně s elektrickým zapalováním
- Bez regulace topných okruhů (s výjimkou ochrany proti mrazu)
- Čerpadla **Vyp** a směšovače **Zavř**
- Jsou-li splněna kritéria pro ochranu proti mrazu (venkovní teplota pod nastavenou hodnotou), **ale** provozní režim je nastaven na **Vyp**, objeví se při poklesu pod nastavenou požadovanou teplotu (TO) informace: **Zařízení je v režimu Vyp. Není zajištěna ochrana proti mrazu**

### Ruční provoz (ručně)



K manuálnímu otestování jednotlivých funkcí zařízení jako např. servomotorů a pohonů, čerpadel a čidel.

- Bez regulace bojlerů a topných okruhů, čerpadla **Vyp** a směšovače **Zavř**
- **Pozor:** všechny automatické regulační funkce jsou deaktivovány

### Spalování Vyp



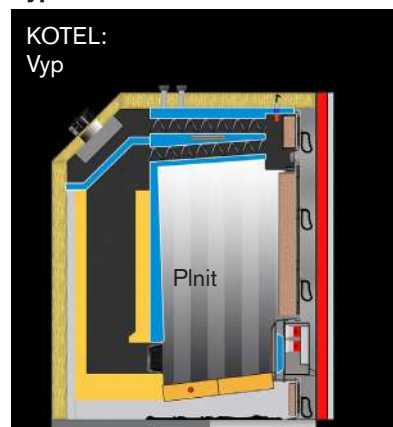
Tlačítko k vypnutí spalování. Spalování lze vypnout ihned nebo na předem nastavenou dobu.

→ Regulace topných okruhů s čerpadly a směšovači běží dále, je vypnuto pouze spalování.

## 6 Zobrazení stavů zařízení

Na základě teplot a hodnot spalin rozeznává řídicí jednotka stav zařízení.

### Vyp



Po dohoření, udržení žhavé vrstvy a využití zbytkového tepla přepne kotel do stavu **Vyp**.

### Zapalování čeká



Pokud byly dveře pláště otevřeny po dobu delší než 90 sekund a kotel byl ve stavu **Vyp**, pak přepne po uzavření dveří do stavu **Zapalování čeká**.

- Kotel je naplněn palivem
- Automatické zapalování je aktivováno
- Řídicí jednotka čeká na požadavek od zásobníku
- Zapálení lze provést i manuálně nebo manuálně+elektricky

## Zapalování

KOTEL:  
Zapalování



- Elektrické zapalování je aktivováno
- Odsávání spalin **vypne**
- Po třech minutách symbol zhasne

## Natápění

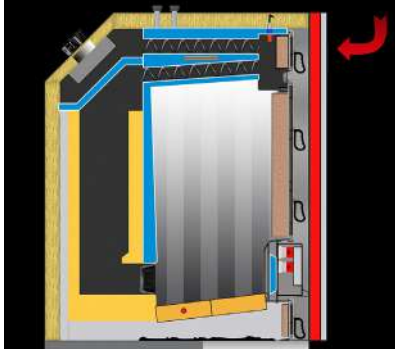
KOTEL:  
Natápění



- Odsávání spalin na 100 %
- Tlakový ventilátor se zapíná
- Klapka primárního vzduchu otevřená (100 %)
- Řídicí jednotka ověří nárůst teploty spalin
  - Jestliže do 10 minut dojde ke zvýšení teploty spalin o 10 °C a do 45 minut bude dosažena nastavená teplota spalin
- Následně dojde k přechodu do stavu **Výkonové hoření**
- Při nedosažení teploty spalin 100 °C přejde kotel do stavu **Vyp**

## Dveře otevřené

KOTEL:  
Dveře otevřené



- Dveře pláště jsou otevřené
- Zůstanou-li dveře pláště při již zapáleném palivu otevřené déle než 5 minut, objeví se poruchové hlášení

## Výkonové hoření

KOTEL:  
Výkonové hoření



- Řídicí jednotka reguluje odsávání spalin a vzduchové klapky k optimálnímu spalování na vypočtenou teplotu spalin

## Dohoření

KOTEL:  
Dohoření



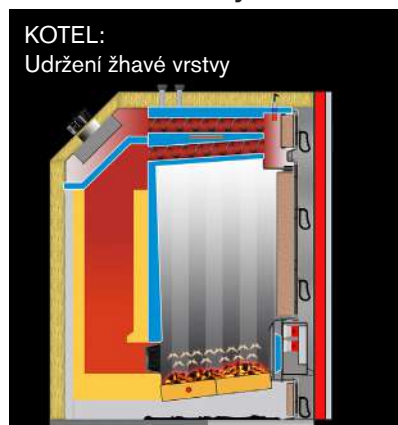
Vzroste-li obsah kyslíku na dobu delší než 15 min. nad 16 %, přepne kotel do stavu **dohoření**.

Kotel reguluje dohoření podle obsahu O<sub>2</sub> a nastavené minimální a maximální doby dohoření (servisní nastavení).

- Max. teplota kotle při dohoření 90 °C
  - Redukce sekundárního a primárního vzduchu
  - Redukce výkonu odsávání spalin



## Udržení žhavé vrstvy



Vzroste-li obsah kyslíku na dobu delší než 10 minut nad 16 %, přepne kotel do stavu **Udržení žhavé vrstvy**.

Stav **Udržení žhavé vrstvy** trvá 600 minut v režimu **Komfort**.

⇒ „Č. D35 Provozní režim udržení žhavé vrstvy“, p. 50

## Zbytkové teplo

Využití zbytkového tepla v kotli k ohřevu akumulčního zásobníku. Po **Udržení žhavé vrstvy** nebo **Dohoření** přepne kotel do stavu **Zbytkové teplo**.

Stav **Zbytkové teplo** trvá 360 minut v režimu **Eco**.

⇒ „Č. D35 Provozní režim udržení žhavé vrstvy“, p. 50

## Zjištění žhavých uhlíků



Pokud kotel nemá požadavek a je ve stavu **Zapalování čeká**, proběhne po 30 minutách jednou zjištění žhavých uhlíků. Nastavení z výroby na dobu trvání zjištění žhavých uhlíků je 120 sekund. Jestliže jsou zjištěny žhavé uhlíky, přejde kotel do stavu **Natápění**. Jestliže nejsou zjištěny žhavé uhlíky, přejde kotel do stavu **Zapalování čeká**.

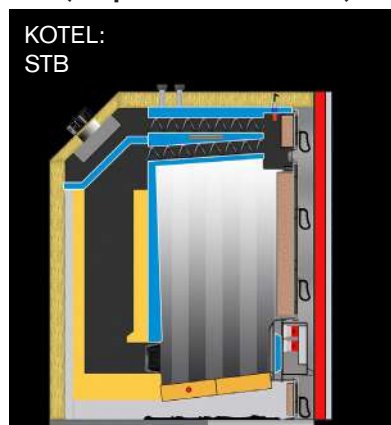
→ Nastavení od výrobce **Zjištění žhavých uhlíků** je deaktivováno

## Přehřátí

Překročí-li teplota kotle 90 °C, následuje stav **přehřátí**.

- Odsávání spalin se vypne (0 %)
- Klapka primárního vzduchu jde na minimum (15 %)
- Klapka sekundárního vzduchu reguluje hodnotu O<sub>2</sub>
- Čerpadla **Zap** a směšovače **Otevř**
- Teplota kotle klesá opět pod 90 °C

## STB (bezpečnostní termostat)



Dosáhne-li teplota kotle 100 °C, přejde kotel do stavu **STB**.

- Odsávání spalin se vypne (0 %)
- Klapky primárního a sekundárního vzduchu na Otevř.
- Chybové hlášení: **Č.2 Pozor - přehřátí - bezpečnostní zařízení STB**.

⇒ „Č. 2 Pozor - přehřátí - bezpečnostní zařízení STB“, p. 63

## 7 Měření spalin



Tlačítkem kominík se spouští menu pro měření emisí.

Pro měření kominíka se musí kotel vypnout.

Je-li k dispozici zásobník, stiskněte tlačítko **Zvolte okamžik**. Jednu hodinu před tímto okamžikem začne kotel přes bojler a topné okruhy vypouštět zásobník.

Pro měření kominíka kotel natopíte, a jakmile přejde do výkonového hoření, stiskněte tlačítko **Kusové dřevo**. Měření probíhá automaticky.

## 8 Menu Info

- ☐ V menu Standard zmáčkněte
- ☐ Listování mezi položkami menu

**Požad.:** Referenční resp. požadovaná hodnota

**Akt.:** Aktuální hodnota (pozice)

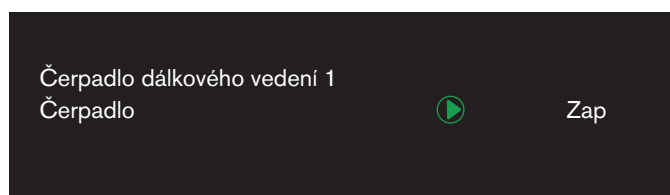
- ☐ V příslušném menu Info stiskněte symbol , abyste se dostali přímo k parametrům

## 8.1 Přehled

|               |         |
|---------------|---------|
| Topný okruh A | Snížení |
| Topný okruh 1 | Snížení |
| Topný okruh 2 | Snížení |
| Topný okruh 3 | Snížení |
| Bojler A      | Vyp     |
| Bojler 1      | Vyp     |
| Zásobník      | Vyp     |
| Popelník      | OK      |

Nabízí přehled o topných okruzích, bojleru a dalších komponentech individuální otopné soustavy.

## 8.2 Čerpadlo dálkového vedení



Má-li topný okruh k dispozici dálkové vedení, pak se zobrazí stav čerpadla dálkového vedení na této stránce.

zelená = Zap, bílá = Vyp

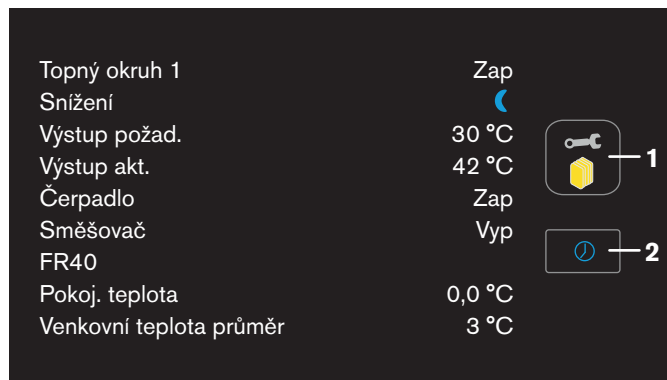
## 8.3 Externí topný okruh



Je-li k dispozici externí topný okruh, bude na tomto místě příslušná stránka Info

## 8.4 Topné okruhy

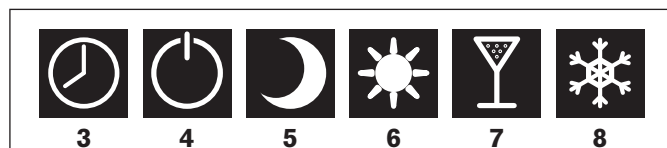
Zobrazuje stav topných okruhů. Na jedné stránce je zobrazen jeden topný okruh. U více topných okruhů je v menu příslušný počet Info stránek. Běží-li čerpadlo směšovače, je to indikováno jako text a jako symbol zelené šipky.



☐ Pomocí tlačítka vedle topného okruhu (1) se dostanete na stránky konfigurace

→ Používáte-li pokojový termostat FR25, FR35 nebo FR40, pak se toto ovládání zobrazí v dalším řádku

→ Pomocí tlačítka režimu vytápění (2) vyberete režim vytápění



### Konfigurace topného okruhu (1)

Pomocí tlačítka vedle příslušného topného okruhu se dostanete k možnostem nastavení na stránkách konfigurace.

### Konfigurace režimu vytápění (2)

Pomocí tohoto tlačítka se dostanete na vyskakovací menu k výběru režimu vytápění.

### Automatika (3)

Topný okruh běží podle nastavení v časovém programu

### Vyp (4)

Topný okruh je vypnutý (s výjimkou ochrany proti mrazu)

### Trvalé snížení (5)

Pokořová teplota se trvale udržuje na nastavenou požadovanou pokoj. teplotu (režim snížení)

### Trvalé topení (6)

Pokořová teplota se trvale udržuje na nastavenou požadovanou teplotu v místnosti (režim topení)

### 1x topení (7)

Topný okruh topí na nastavenou požadovanou pokojovou teplotu (režim vytápění) a po dalším topném cyklu (nebo nejpozději za 24 hodin) se vrátí zpět na automatický časový program.

### 1x snížení (8)

Topný okruh klesne na nastavenou požadovanou pokojovou teplotu (režim snížení) a po dalším topném cyklu (nebo nejpozději za 24 hodin) se vrátí zpět na automatický časový program.

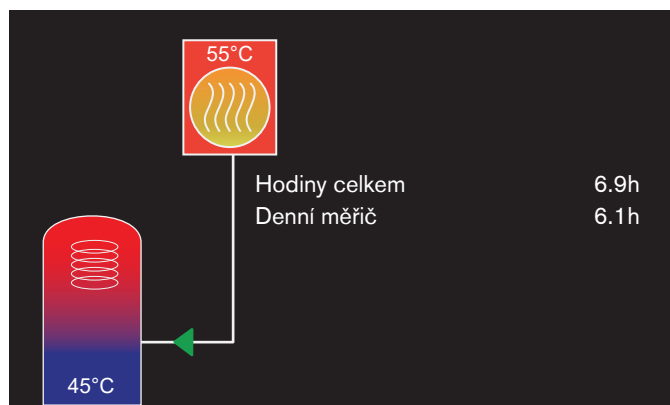
## 8.5 Bojler

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Bojler 1                       |       |
| Ohřev bojleru                  | Vyp   |
| Bojler požad.                  | 60 °C |
| Bojler -akt.                   | 58 °C |
| Čerpadlo                       | Zap   |
| Povolení cirkulačního čerpadla | Ne    |
| Cirkulační čerpadlo            | Vyp   |

Info stránka o stavu bojleru (ohřev bojleru, požadovaná teplota, aktuální teplota a stav čerpadla) S více bojlerů se zobrazuje příslušný počet stránek Info Jestli čerpadlo bojleru běží, indikuje zakroužkovaná šipka (zelená: Zap, bílá: Vyp) vedle symbolu bojleru. Stisknutím symbolu bojleru se dostanete k možnostem nastavení bojleru na stránkách konfigurace.

→ Stiskněte tlačítko **Jednorázový ohřev**  abyste bojler jednou prohřáli na požadovanou teplotu

## 8.6 Rozdílový regulátor



Info stránka o aktuálním stavu rozdílového regulátoru.

- Provozní hodiny rozdílového regulátoru
- Celkově / za den
- Aktuální teplota zdroje tepla
- Aktuální teplota na referenčním čidle (S2)

## 8.7 Kotel

|                   | Požad. | Aktuální |
|-------------------|--------|----------|
| Teplota kotle     | 80 °C  | 72 °C    |
| Odtah             | 100 %  | 0 °C     |
| O <sub>2</sub>    | 5,3 %  | 6 %      |
| Primární vzduch   | 4 %    | 12 %     |
| Sekundární vzduch | 4 %    | 7 %      |
| Zapalování        |        | Vyp      |
| s výkonem         |        | 31 %     |
| opt.rozpětí       |        | 26,3 °C  |
| s rozpětím        |        | 11,0 °C  |

Info stránka o platných požadovaných / aktuálních hodnotách kotle.

- Aktuální provozní stav kotle

- Teplota vody v kotli
- Počet otáček odtahu spalin v % vzhledem k maximálnímu počtu otáček
- Zbytkový obsah kyslíku v % ve spalinách na lambda sondě
- Otevření klapky primárního vzduchu v %
- Otevření klapky sekundárního vzduchu v %
- Zapalování aktivní / neaktivní

## 8.8 Zásobník

|                           |                                                                                         |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Využití kapacity          | 80 %                                                                                    |
| Čerpadlo zásobníku        | Zap                                                                                     |
| Ventil rychloohřevu       | Vyp                                                                                     |
| Směšovač zpátečky         | Vyp  |
| Teplota zpát. Požad./akt. | 62°C/60°C                                                                               |
| Čerpadlo dálkového vedení | Zap                                                                                     |



Info stránka o platných aktuálních hodnotách zásobníku.

- Stupeň využití kapacity ukazuje akumulované teplo v %
  - Využití kapacity 80 % = červená
  - Využití kapacity 30 % = modrá
  - Kapacita využita ze 30 až 80 % = modrá / červená
- Čerpadlo zásobníku
- Ventil rychloohřevu
  - **Zap** - otevřený, zásobník střed
  - **Vyp** - zavřený, zásobník dole
- ⇒ „Č. C5 Ventil rychloohřevu“, p. 46
- Směšovač zpátečky
  - **Vyp** - stojí
  - **Otevř.** - otvírá
  - **Zavř.** - zavírá
- Teplota zpátečky
  - Teplota zpátečky požad. / akt. = teplota zpátečky kotle
- Čerpadlo dálkového vedení

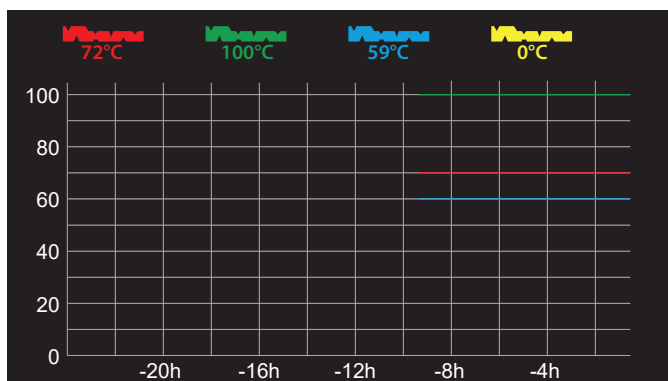
## 8.9 Cizí zdroj tepla

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Hořák                  | Povoleno |
| Teplota cizího zdroje  | 49 °C    |
| Čerpadlo cizího zdroje | Vyp      |

Info stránka o aktuálních hodnotách cizího zdroje.

- Zobrazení provozu cizího zdroje
- Aktuální teplota na čidle cizího zdroje
- Zobrazení ventilu cizího zdroje
- Čerpadlo cizího zdroje

## 8.10 Průběh



Grafické znázornění záznamů za posledních 24 hodin.

- Teplota kotle
  - Teplota bojleru
  - Výkon
  - Kapacita zásobníku (využití kapacity)
- Časovou osu lze nastavit, jsou-li aktivní servisní nastavení

## 8.11 Měřiče

|                                 |      |
|---------------------------------|------|
| Provozní hodiny řízení          | 12h  |
| Provozní hodiny topení          | 7h   |
| Provozní hodiny výkonové hoření | 6h   |
| Provozní hodiny zapalování      | 0.0h |
| Provozní hodiny odtahu          | 7h   |
| Provozní hodiny cizí zdroj      | 0h   |

Přehled aktuálních provozních hodin.

## 8.12 Sériové číslo

|                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| Typ kotle                       | Neo-MHV 40     |
| Komisioní číslo                 | 000000         |
| Verze softwaru                  | V10.212        |
| Sériové číslo ovládací jednotky | 123456         |
| Verze firmwaru I/O              |                |
| Sériové číslo I/O               |                |
| IP adresa                       | 0.0.0.0        |
| Stav ID karty kotle             | OK             |
| Kód systému                     | 1234A123       |
| Aktualizace SW                  | 1.8.2022 08:30 |

Přehled relevantních dat kotle.

## 8.13 Porucha

|      |                                                    |
|------|----------------------------------------------------|
| 0305 | Chybná ID karta kotle<br>Po 01-08-2022 08:02       |
| 0307 | Odtahový ventilátor porucha<br>Po 01-08-2022 08:02 |
| 0309 | Podtlak příliš malý<br>Po 01-08-2022 08:02         |

Výčet aktuálně se vyskytujících poruch

→ Jakmile je porucha odstraněna, chybové hlášení zmizí

⇒ viz „Poruchová hlášení“ v servisní knize

## 9 Ruční provoz



### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí zranění, škody na majetku

##### Zranění, poškození v důsledku nepředvídatelných provozních stavů

- Při práci v manuálním režimu nedochází k automatické kontrole koncových spínačů a motorů Zpětný pojezd šneků pouze krátkodobě (maximálně 2 sekundy). Ruční provoz smí provádět pouze kvalifikovaný vyškolený personál.

Ruční provoz slouží k:

- Přezkoušení veškerých elektrických funkcí
- Ručnímu ovládání pohonů při poruše nebo ke kontrole
- ☐ Pomocí tlačítka  spustíte ruční provoz
- ☐ K aktivaci funkce zmáčkněte tlačítko nebo je držte zmáčknuté
- ☐ K ukončení funkce znovu zmáčkněte nebo pusťte tlačítko

Je-li aktivní servisní nastavení, lze pomocí dvojího stisknutí aktivovat funkci trvalého běhu (maximálně 2 minuty).

Aktivní bude pouze tato funkce, veškeré ostatní funkce zůstávají neaktivní

#### Č. 1 Zkouška funkce motoru odtahu spalin

Mi,02.03.22 08:20

HARGASSNER

Č. 1 Ručně

0 ot./min

Odtah

Požad. odtah: 100 %

Akt. odtah: 0 %



Zap

- Dosažený počet otáček cca. 3200 ot./min
- Je-li odchylka příliš vysoká, pak je vadný hallův senzor /  $\pm 400$  ot./min)
- Sání se spustí okamžitě po otevření dveří pláště

#### Č. 2 Zkouška funkce a pozice klapky prim. vzduchu

Mi,02.03.22 08:20

HARGASSNER

Č. 2 Ručně

Klapka primár. vzduchu požad.: 0 %

Klapka primár. vzduchu akt.: 100 %

Otevř.

Zavř.

→ 100 % - **Otevř.**, 0 % - **Zavř.**

- ☐ Nastavte do obou krajních poloh **0 %**, **100 %**
- ☐ Zmáčkněte **Otevř.** nebo **Zavř.** a ověřte změnu aktuální hodnoty

#### Č. 3 Zkouška funkce a pozice klapky sekund. vzduchu

Mi,02.03.22 08:20

HARGASSNER

Č. 3 Ručně

Klapka sekund. vzduchu požad.: 0 %

Klapka sekund. vzduchu akt.: 100 %

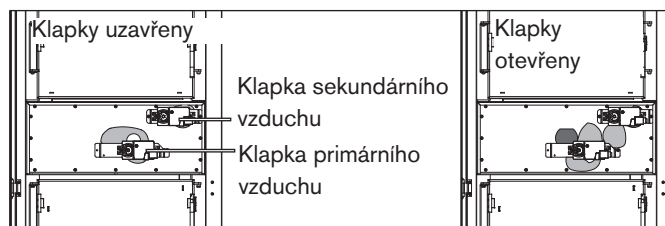
Otevř.

Zavř.

→ 100 % - **Otevř.**, 0 % - **Zavř.**

☐ Nastavte do obou krajních poloh **0 %**, **100 %**

☐ Zmáčkněte **Otevř.** nebo **Zavř.** a ověřte změnu aktuální hodnoty



#### Č. 4 Zkouška funkce zapalovacího prvku

Mi,02.03.22 08:20

HARGASSNER

Č. 4 Ručně

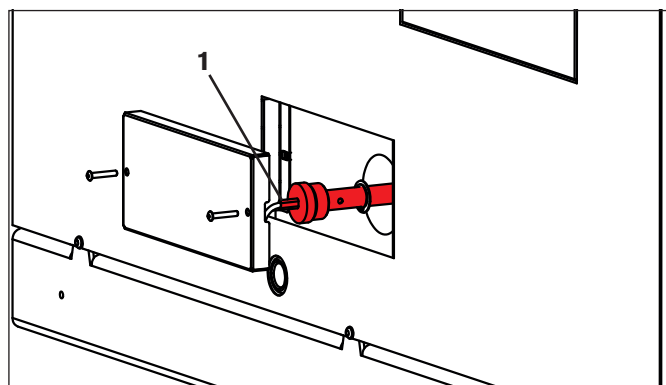
Zapalování

Zap

☐ Otevřete zapalovací dvířka a ověřte ohřátí zapalovacího prvku (1)

→ Nesahejte na zapalovací trubku (2)

- Za jednu minutu by mělo být zahřátí patrné
- Po maximálně 3 minutách se zapalování vypne



## Č. 5 Lambda sonda test

Mi,02.03.22 08:20

HARGASSNER

Č. 5 Ručně

Lambda sonda

Napětí lambdy / korekce: 0,0 / 0,0 mW

O<sub>2</sub>: 15,9% Tepl. spalin: ---°C

Topný výkon 0.0 W U-Lambda: 0,0 V

Zahájit test

Zahájit kalibraci

Údržba

☐ Zmáčkněte **Test Start**

→ Trvání cca 5 minut

Po uplynutí nastavené doby se musí zobrazit korekční hodnota.

Pokud není hodnoty dosaženo, objeví se hlášení „Vadný test“

→ Kalibrace lambda sondy se provádí v aktivním servisním nastavení

☐ Lambda sondu a čidlo spalin vytáhněte

☐ Vyčistěte lambda sondu a šroubovací mufnu

☐ Zmáčkněte **Kalibrace start**

→ Trvání cca 8 minut

Po uplynutí nastavené doby se musí zobrazit korekční hodnota.

Pokud není hodnoty dosaženo, objeví se hlášení „Vadná lambda sonda“.

→ Stanovená korekční hodnota se převezme v parametru **S8**

Pokud je lambda sonda vadná, je nutné ji vyměnit a znovu provést kalibraci.

### UPOZORNĚNÍ

Po testu lambda sondu dostatečně utáhněte a zasuňte zpět čidlo spalin.

## Č. 6 Čerpadlo zásobníku

Mi,02.03.22 08:20

HARGASSNER

Č. 6 Ručně

Čerpadlo zásobníku



Zap

Zkouška funkce, resp. krátkodobý ruční provoz čerpadla ohřevu zásobníku.

## Č. 7 Zkouška funkce a směru otáčení směšovače zpátečky

Mi,02.03.22 08:20

HARGASSNER

Č. 7 Ručně

Směšovač zpátečky



Otevř.

Zavř.

Směšovač je **zavřený**, je-li okruh kotle zavřený.

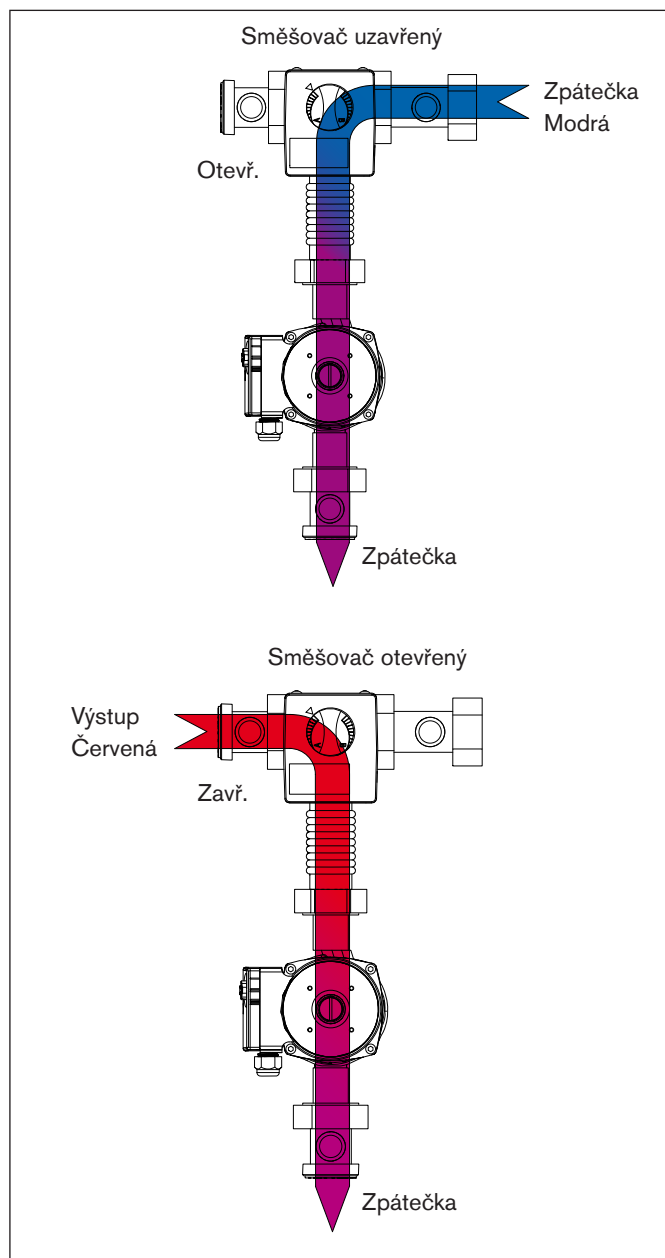
→ Maximální kotlový směšovací uzel, málo energie do topení

Směšovač je **otevřený**, je-li okruh kotle otevřený.

→ Minimální kotlový směšovací uzel, maximální energie do topení

Při natápění najede směšovač do polohy Zavř., aby bylo možné co nejrychleji dosáhnout teploty zpátečky (zpátečka kotle)

Po dosažení teploty zpátečky reguluje kotel pomocí otevření směšovače na konstantní teplotu zpátečky (směšovač se otočí proti směru hodinových ručiček do polohy Otevř).





## Č. 8 Zkouška funkce a směru otáčení ventilu rychloohřevu

Mi,02.03.22 08:20  HARGASSNER

Č. 8 Ručně  
Ventil rychloohřevu

Zap

## Č. 9 Zkouška funkce čerpadla cizího zdroje nebo ventilu cizího zdroje

Mi,02.03.22 08:20  HARGASSNER

Č. 9 Ručně  
Cizí zdroj tepla

Čerp. cizího zdroje  
Zap

Povolit hořák  
Zap

Ventil cizího zdroje  
Zap

Kontrola dle nastavených parametrů.  
→ Čerpadlo nebo ventil

## Č. 10 Čerpadlo ohřevu bojleru A

Mi,02.03.22 08:20  HARGASSNER

Č. 10 Ručně  
Čerpadlo bojleru A

Zap

Zkouška funkce, resp. krátkodobý ruční provoz čerpadla ohřevu bojleru.

## Č. 10a Cirkulační čerpadlo bojleru A

Mi,02.03.22 08:20  HARGASSNER

č. 10a Ručně  
Bojler A cirkulační čerpadlo

Zap

Zkouška funkce a krátkodobý ruční provoz.

## Č. 11 Čerpadlo topného okruhu A

Mi,02.03.22 08:20  HARGASSNER

Č. 11 Ručně  
Čerpadlo TO A

Zap

Zkouška funkce a krátkodobý ruční provoz.

## Č. 12 Směšovač topného okruhu A

Mi,02.03.22 08:20  HARGASSNER

Č. 12 Ručně  
Směšovač TO A

Otevř. Zavř.

Zkouška funkce a směru otáčení.

Č. 13-15 Nastavení totožná jako u č. 10-12

Č. 16-17 Nastavení totožná jako u č. 14-15

Č. 18-22 pouze s připojeným modulem topného okruhu 1

Č. 23-27 pouze s připojeným modulem topného okruhu 2

## Č. 28 Čerpadlo dálkového vedení

Mi,02.03.22 08:20  HARGASSNER

Č. 28 Ručně  
Čerpadlo dálkového vedení

Zap

Zkouška funkce a krátkodobý ruční provoz.

## Č. 29 Čerpadlo dálkového vedení s regulací

Mi,02.03.22 08:20  HARGASSNER

Č. 29 Ručně  
Čerpadlo regulovaného dálk. vedení

Zap

Zkouška funkce a krátkodobý ruční provoz.

→ Pouze, je-li připojen TO F

## Č. 30 Čerpadlo externího topného okruhu

Mi,02.03.22 08:20  HARGASSNER

Č. 30 Ručně  
Čerpadlo externího TO

Zap

Zkouška funkce a krátkodobý ruční provoz.

## Č. 36- 37 Hodnoty čidla

Mi,02.03.22 08:20  HARGASSNER

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Č. 36 Ručně           |       |
| Čidlo kotle           | 20 °C |
| Spalinové čidlo       | 20 °C |
| Čidlo zpátečky        | 20 °C |
| Zásobník nahoře       | 20 °C |
| Zásobník střed nahoře | 20 °C |
| Zásobník střed        | 20 °C |
| Zásobník střed dole   | 20 °C |
| Zásobník dole         | 20 °C |

Mi,02.03.22 08:20

 HARGASSNER

Č. 37 Ručně

Čidlo bojleru 1 ---°C

Čidlo TO1 ---°C

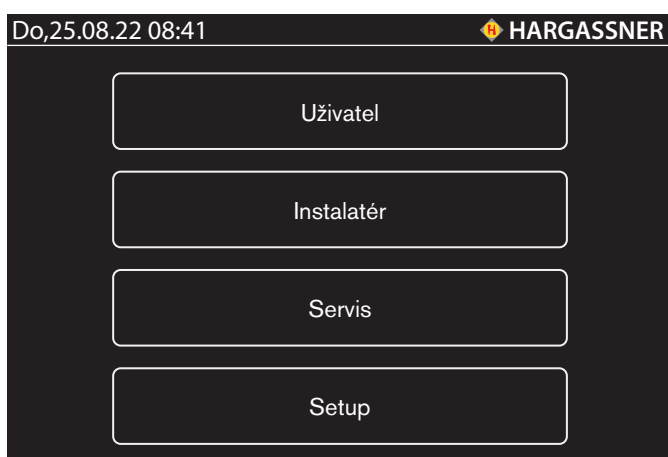
Čidlo TO2 ---°C

Pokojový termostat 1 ---°C

Pokojový termostat 2 ---°C

- Zobrazení je prázdné, není-li připojeno žádné čidlo
- Zobrazuje-li se ---°C, pak je čidlo vadné

## 10 Menu nastavení



Pomocí tlačítka **Nastavení** ve standardním menu se dostanete do nabídky Nastavení

- Uživatel
- Instalatér
- Servis
- Setup

### 10.1 Uživatel

Toto tlačítko vede ke stránkám konfigurací, které jsou dostupné i ze standardní nabídky.

⇒ „Nastavení uživatele“, p. 34

### 10.2 Instalatér

Nabízí rozsáhlé možnosti nastavení vytápěcího kotle, vyhrazené pro instalatéra, případně servisní personál. Parametry, které se zde nastavují, závisí na příslušné konfiguraci topení.

Kód: 33

⇒ „Instalatérská nastavení“, p. 40

### 10.3 Servis

Umožňuje nastavení parametrů, které jdou více do hloubky a jsou vyhrazeny servisnímu personálu. Parametry, které se zde nastavují, závisí na příslušné konfiguraci topení.

- Instalatérská a servisní nastavení jsou chráněna kódem PIN. Může je používat pouze servisní personál, protože pokud se dané parametry zvolí nevhodně, může to nepříznivě ovlivnit funkci topného systému

## 10.4 Setup

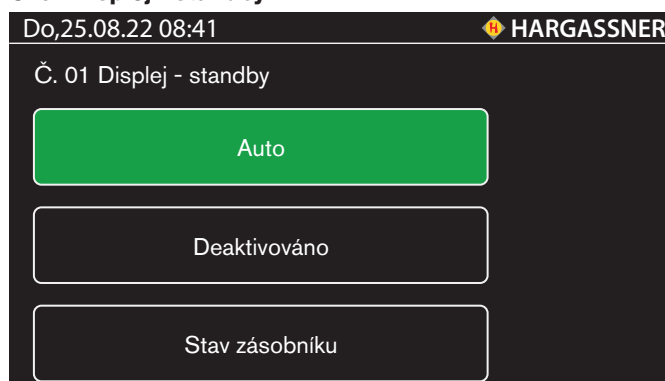


Pomocí tlačítka **Setup** v menu nastavení se dostanete do menu pro setup

- Nastavení displeje
- Síť
- Záznam dat (SD)
- Správce souborů

#### 10.4.1 Nastavení displeje

##### Č. 01 Displej - standby



Aktivace či deaktivace režimu stand-by.

Stav zásobníku zobrazuje v režimu stand-by

##### Č. 01a Nastavení času pro režim stand-by



Displej se po uplynutí nastavené doby přepne do režimu stand-by.

## Č. 02 Nastavení času pro výchozí zobrazení

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 02 Nastavení displeje

Výchozí zobrazení za (0=deaktivováno)  
Z výroby: 2 min.

Displej se po uplynutí zařízení nastavené doby vrátí na domovskou stránku.

Nastavení 0 tuto funkci deaktivuje.

## Č. 03 Podsvícení

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 03 Nastavení displeje

Podsvícení displeje  
Z výroby: 100 %

Podsvícení displeje (10-100 %).

## Č. 03a Uzamčení displeje

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 03a Uzamčení displeje

Volba, zda se má k uzamčení displeje zadávat kód.

## Č. 03b Uzamčení displeje

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 03b Uzamčení displeje

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

C

Zadání 4místného uzamykacího kódu.

## Č. 03c Podsvícení displeje při chybě

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 03c Nastavení displeje

Podsvícení displeje při chybě  
Z výroby: 40 %

Podsvícení displeje v případě informace či poruchy (10-100 %).

## 10.4.2 Nastavení sítě

## Č. 04 Získat IP - adresu

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 04 Získat IP - adresu

Volba, jestli chcete IP adresu zadat ručně nebo vygenerovat automaticky.

## Č. 05 IP adresa

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 05 IP adresa

Ruční zadání IP adresy.

## Č. 06 Gateway

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 06 Gateway

Ruční zadání internetové brány.

### Č. 07 Subnet-Mask

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 07 Subnet-Mask

|     |     |     |   |
|-----|-----|-----|---|
| 255 | 255 | 255 | 0 |
|-----|-----|-----|---|

Ruční zadání masky subsítě.

### Č. 08 Primární server DNS

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 08 Primární server DNS

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 |
|---|---|---|---|

Ruční zadání primárního serveru DNS.

### Č. 09 Sekundární server DNS

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 09 Sekundární server DNS

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 |
|---|---|---|---|

Ruční zadání sekundárního serveru DNS.

### Č. 010 Zobrazení jména zařízení

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 010 Jméno NetBIOS

STHV1

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 0 |
| Q | W | E | R | T | Z | U | I | O | P |
| A | S | D | F | G | H | J | K | L |   |
| Y | X | C | V | B | N | M | _ | - | ↩ |

### Č. 011 IP adresa modulu KNX

Do,25.08.22 08:41  HARGASSNER

Č. 011 IP adresa modulu KNX

|     |    |    |    |
|-----|----|----|----|
| 172 | 16 | 37 | 50 |
|-----|----|----|----|

Ruční zadání IP adresy modulu KNX.

### Č. 20–22 GSM - volací číslo

Uložená volací čísla, na která modul GSM zašle zprávy.

→ Uložení volacích čísel s mezinárodní volací předvolbou

#### 10.4.3 Záznam dat (SD)

Doplňkové uložení aktuálních dat kotle na SD kartu.

☐ K ukončení protokolování stiskněte **Ukončit SD načítání**

#### 10.4.4 Správce souboru

Import a export dat řídicí jednotky.

- Informace o parametrech
- Infotexty
- Jazyky
- Zálohy
- Seznamy poruch

## 11 Nastavení uživatele

- ☐ Ve standardním menu stiskněte tlačítka **Nastavit** a poté **Uživatel**
- ☐ Pomocí **šipek** vyberte hodnotu nastavení
- ☐ Výběr hodnot poklepáním na bíle podbarvená pole  
→ Barva písma parametrů se změní na **červenou**
- ☐ Pomocí tlačítek **+** a **-** nastavte požadované hodnoty - zobrazení bliká  
→ K rychlé změně přidržte tlačítko **+** nebo **-** zmáčknuté
- ☐ Nastavenou hodnotu potvrďte zeleným háčkem

### 11.1 Regulace bojleru

Přestavení časového programu z denního na týdenní a také počet bloků se provádí v instalátérském nastavení (parametr D9).

#### Č.1 Bojler 1 denní časy po-ne

Mo,05.12.22 08:19

**Č.1 Bojler 1 denní časy po-ne**

|     |       |     |       |
|-----|-------|-----|-------|
| Zap | 17:00 | Zap | --:-- |
| Vyp | 17:30 | Vyp | --:-- |

Nastavení doby ohřevu bojleru pomocí denního časového programu.

→ Nastavené časy zapnutí / vypnutí jsou pro všechny dny stejné

#### Č. 1a -1g Bojler 1 týdenní časy

Mo,05.12.22 08:19

**Č. 1a Bojler 1 týdenní časy**

Po Út St Čt **Pá** So Ne

|     |       |     |       |
|-----|-------|-----|-------|
| Zap | 17:00 | Zap | --:-- |
| Vyp | 20:00 | Vyp | --:-- |

Nastavení doby ohřevu bojleru pomocí týdenního časového programu.

→ Vybraný den = zeleně

#### Č. 2 Bojler 1 požadovaná teplota

Mo,05.12.22 08:19

**Č.2 Bojler 1**

Požad. teplota  
Z výroby: 60 °C

60 °C

Nastavení požadované teploty bojleru.

→ Ohřev bojleru probíhá pouze v nastavených dobách ohřevu

#### Č. 2a Bojler 1 cirkulační čerpadlo

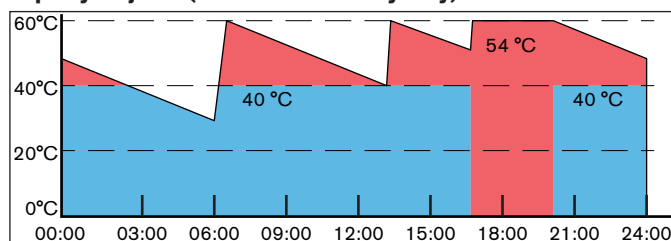
Mo,05.12.22 08:19

**Č. 2a Bojler 1 cirkulační čerpadlo**

|     |       |     |       |
|-----|-------|-----|-------|
| Zap | 06:00 | Zap | 11:00 |
| Vyp | 08:00 | Vyp | 13:00 |
| Zap | 16:00 |     |       |
| Vyp | 20:00 |     |       |

Nastavení doby zapnutí cirkulačního čerpadla.

#### Teploty bojleru (dle nastavení z výroby)



Ohřev bojleru se zahájí, jakmile teplota bojleru klesne pod 40 / 54 °C.

### 11.2 Regulace topných okruhů

Přestavení časového programu z denního na týdenní a také počet bloků se provádí v instalátérském nastavení (parametr D9).

Regulace topných okruhů je aktivní pouze v režimu Auto pro nastavené topné okruhy (1-A, B).

Teplota topných okruhů se reguluje podle provozního stavu:

- **Vytápění** na nastavenou teplotu v místnosti
- **Snížení** na nastavenou sníženou teplotu v místnosti
- **Vyp** - bez regulace teploty v místnosti
- **Ochrana proti mrazu** (čerpadla a regulace směšovačem aktivní)

Řídící jednotka počítá s průměrnou venkovní teplotou.

Změnu požadovaných hodnot teploty v místnosti (denní snížené teploty) provádějte pouze v malých krocích, aby se dal nastavit setrvalý stav změněné teploty.

Změna klimatu v místnosti je patrná následující den

#### Pokojev termostat:

Nepatrnou změnu nastavené teploty v místnosti lze provést přes pokojový termostat.

⇒ „Doplňkové pokojové termostaty“, p. 54



### Č.3 Topný okruh denní časy po-ne

Mo,05.12.22 08:19 HARGASSNER

**Č.3 Topný okruh 1 denní časy po-ne**

|     |       |     |       |
|-----|-------|-----|-------|
| Zap | 06:00 | Zap | 15:00 |
| Vyp | 09:00 | Vyp | 22:00 |

Nastavení doby vytápění pomocí denního časového programu.  
→ Nastavené doby vytápění jsou pro všechny dny v týdnu stejné

### Č. 3a-3g Topný okruh 1 týdenní časy

Mo,05.12.22 08:19 HARGASSNER

**Č. 3a Topný okruh 1 týdenní časy**

Po Út St Čt **Pá** So Ne

|     |       |     |       |
|-----|-------|-----|-------|
| Zap | 06:00 | Zap | 15:00 |
| Vyp | 09:00 | Vyp | 22:00 |

Nastavení doby vytápění pomocí týdenního časového programu.  
→ Vybraný den = zeleně  
→ Mezi dobami topení se automaticky nastaví doby snížení

### Č. 4 Topný okruh 1 denní pokoj. teplota

### Č. 5 Topný okruh 1 snížená pokoj. teplota

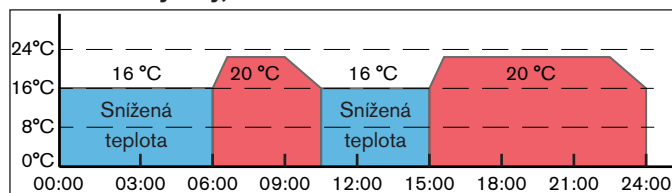
Mo,05.12.22 08:19 HARGASSNER

**Topný okruh 1**

|           |                          |         |
|-----------|--------------------------|---------|
| Č. 4      | Denní pokoj. teplota     | 20,0 °C |
| Z výroby: | 20 °C                    |         |
| Č. 5      | Snížená pokojová teplota | 16,0 °C |
| Z výroby: | 16 °C                    |         |

Nastavení požadované pokoj. teploty.  
→ Rozsah nastavení denní pokoj. teploty: 14-26 °C  
→ Rozsah nastavení snížené pokoj. teploty: 8-24 °C

### Časy zapnutí / vypnutí denní / snížená pokoj. teplota (dle nastavení z výroby)



### Č. 11/12/13 Všechny topné okruhy Vyp

Mo,05.12.22 08:19 HARGASSNER

**Všechny TO Vyp**

|           |                             |       |
|-----------|-----------------------------|-------|
| Č. 11     | Je-li venkovní teplota přes | 16 °C |
| Z výroby: | 16 °C                       |       |
| Č. 12     | Při denním snížení          | 8 °C  |
| Z výroby: | 8 °C                        |       |
| Č. 13     | Při nočním snížení          | -5 °C |
| Z výroby: | -5 °C                       |       |

Nastavení teplot pro odstavení dle venkovní teploty.

### Č. 11 Při venkovní teplotě nad

Stoupne-li průměrná venkovní teplota nad nastavenou hodnotu, topné okruhy se vypnou (letní odstavení)

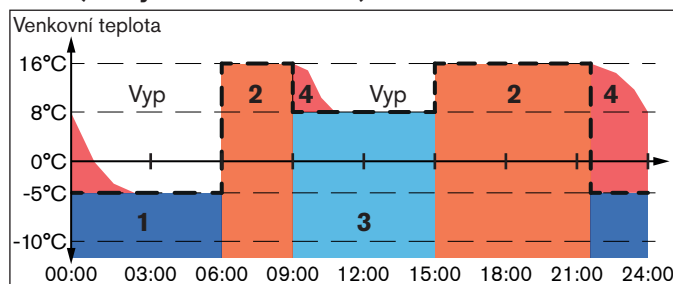
### Č. 12 Při denním snížení

Stoupne-li průměrná venkovní teplota během denního snížení nad nastavenou hodnotu, topné okruhy se vypnou.

### Č. 13 Při nočním snížení

Stoupne-li průměrná venkovní teplota během nočního snížení nad nastavenou hodnotu, topné okruhy se vypnou.

**Doby vytápění Zap 06:00 / Vyp 09:00 a Zap 15:00 / Vyp 22:00 (dle výrobního nastavení)**



| Poz. | Název                 |
|------|-----------------------|
| 1    | Noční snížení aktivní |
| 2    | Topení aktivní        |
| 3    | Denní snížení aktivní |
| 4    | Zbytkové teplo        |

### Ochrana proti blokování

Automatické nastavení směšovačů, čerpadel a odtahu, aby se zabránilo blokování při delší době klidu

- Každé pondělí v 12:00 hodin
- Zapnout čerpadla TO (1 minuta)
- Směšovače se jednou otevrou a zavřou

## 11.3 Obecná nastavení

### Č. 15 Režim dovolená

Mo,05.12.22 08:19 

**Č. 15 Režim dovolená**

Ochrana proti mrazu

Neaktivní

Snížení

Nastavení funkce pro režim dovolené.

→ Je aktivní jen tehdy, pokud je č. D11 v instalátérských nastaveních nastaven na **Ano**

### Č. 18 Povolená doba pro zapálení kotle

Mo,05.12.22 08:19 

**Č. 18 Povolená doba pro zapálení kotle - dřevo**

Zap 00:00

Zap --:--

Vyp 24:00

Vyp --:--

Nastavení, v jaké době se smí spustit zapalování.

### Č.20 Datum/čas

Mo,05.12.22 08:19 

**Č.20 Datum/čas**

Zap 00:00

Zap --:--

Vyp 24:00

Vyp --:--

Nastavení data a času

### Č. 22 Spalování Vyp

Mo,05.12.22 08:19 

**Č.22 Spalování Vyp**

Út 27. 9. 2022

0 : 00 : 00

Nastavení data a času, kdy se má spalování vypnout.

## 11.4 Seznam parametrů – uživatelská nastavení

| Menu | Popis                                       | Z výroby                                                   |
|------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1    | Bojler 1 denní časy po-ne                   | Zap 17:00<br>Vyp 17:30                                     |
| 1a-g | Bojler 1 týdenní režim po/út/st/čt/pá/so/ne | po út st čt pá so ne<br>Zap 17:00 00:00<br>Vyp 20:00 00:00 |
| 2    | Bojler 1 požadovaná teplota                 | 60 °C                                                      |
| 2 a  | Bojler 1 - cirkulační čerpadlo              | Zap 06:00 11:00 16:00<br>Vyp 08:00 13:00 20:00             |
| 3    | TO 1 denní časy po-ne                       | Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00                         |
| 3a-g | Topný okruh 1 týdenní časy                  | po út st čt pá so ne<br>Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00 |
| 4    | Topný okruh 1 denní pokoj. teplota          | 20 °C                                                      |
| 5    | Topný okruh 1 snížená pokoj. teplota        | 16 °C                                                      |
| 6    | TO 2 denní časy po-ne                       | Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00                         |
| 6a-g | Topný okruh 2 týdenní časy                  | po út st čt pá so ne<br>Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00 |
| 7    | Topný okruh 2 denní pokoj. teplota          | 20 °C                                                      |
| 8    | Topný okruh 2 snížená pokoj. teplota        | 16 °C                                                      |

Pomocí nastavení parametru Odstavení podle venkovní teploty - zvlášť (instalátérský parametr D12) lze nastavit různé teploty pro každý topný okruh.

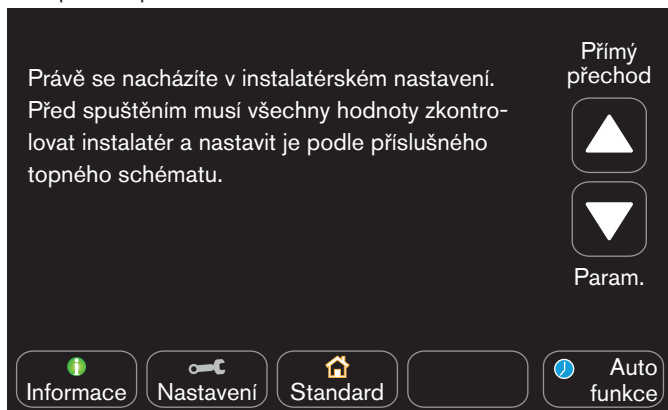
| Menu                          | Popis                                                                         | Z výroby                                                   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 11                            | Všechny TO Vyp, překročí-li venkovní teplota                                  | 16 °C                                                      |
| 11a-i                         | Topný okruh 1–6, ext. TO, topný okruh A a B Vyp, překročí-li venkovní teplota | 16 °C                                                      |
| 12                            | Všechny TO Vyp při denním snížení                                             | 8 °C                                                       |
| 12a-h                         | Topný okruh 1-B Vyp při denním snížení                                        | 8 °C                                                       |
| 13                            | Všechny TO Vyp při nočním snížení                                             | -5 °C                                                      |
| 13a-h                         | Topný okruh 1-B Vyp při nočním snížení                                        | -5 °C                                                      |
| 15                            | Režim dovolená                                                                | Neaktivní                                                  |
| 15a-h                         | Režim dovolená TO 1-B                                                         | Neaktivní                                                  |
| 16                            | Doba dovolené                                                                 | od... do...                                                |
| 16a-h                         | Režim dovolená TO 1-B                                                         | od... do...                                                |
| 18                            | Povolená doba pro zapalování - dřevo                                          | Zap 00:00 00:00<br>Vyp 24:00 00:00                         |
| 20                            | Datum / čas                                                                   |                                                            |
| 21                            | Spustit dálkovou údržbu                                                       | Nepovoleno                                                 |
| 22                            | Spalování Vyp                                                                 |                                                            |
| <b>Deska topného okruhu A</b> |                                                                               |                                                            |
| HP1                           | Bojler A denní časy po-ne                                                     | Zap 17:00<br>Vyp 20:00                                     |
| HP1a-g                        | Bojler A týdenní časy po/út/st/čt/pá/so/ne                                    | po út st čt pá so ne<br>Zap 17:00 00:00<br>Vyp 20:00 00:00 |
| HP2                           | Bojler A požadovaná teplota                                                   | 60 °C                                                      |

| Menu                          | Popis                                        | Z výroby                                                   |
|-------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| HP2a                          | Bojler A cirkulační čerpadlo                 | Zap 06:00 11:00<br>Vyp 08:00 13:00                         |
| HP3                           | TO A denní časy po-ne                        | Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00                         |
| HP3a-g                        | Topný okruh A - týdenní časy                 | po út st čt pá so ne<br>Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00 |
| HP4                           | Topný okruh A denní pokoj. teplota           | 20 °C                                                      |
| HP5                           | Topný okruh A snížená pokoj. teplota         | 16 °C                                                      |
| <b>Modul topných okruhů 1</b> |                                              |                                                            |
| H1                            | Bojler 2 denní časy po-ne                    | Zap 17:00<br>Vyp 20:00                                     |
| H1a-g                         | Bojler 2 týdenní režim po/út/st/čt//pá/so/ne | po út st čt pá so ne<br>Zap 17:00 00:00<br>Vyp 20:00 00:00 |
| H2                            | Bojler 2 požadovaná teplota                  | 60 °C                                                      |
| H2a                           | Bojler 2 - cirkulační čerpadlo               | Zap 06:00 11:00<br>Vyp 08:00 13:00                         |
| H3                            | TO 3 denní časy po-ne                        | Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00                         |
| H3a-g                         | Topný okruh 3 týdenní časy                   | po út st čt pá so ne<br>Zap 17:00 15:00<br>Vyp 20:00 22:00 |
| H4                            | Topný okruh 3 denní pokoj. teplota           | 20 °C                                                      |
| H5                            | Topný okruh 3 snížená pokoj. teplota         | 16 °C                                                      |
| H6                            | TO 4 denní časy po-ne                        | Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00                         |
| H6a-g                         | TO4: týdenní režim                           | po út st čt pá so ne<br>Zap 17:00 00:00<br>Vyp 20:00 22:00 |
| H7                            | Topný okruh 4 denní pokoj. teplota           | 20 °C                                                      |
| H8                            | Topný okruh 4 snížená pokoj. teplota         | 16 °C                                                      |
| <b>Modul topných okruhů 2</b> |                                              |                                                            |
| H11                           | Bojler 3 denní časy po-ne                    | Zap 17:00<br>Vyp 20:00                                     |
| H11a-g                        | Bojler 3 týdenní režim po/út/st/čt//pá/so/ne | po út st čt pá so ne<br>Zap 17:00 00:00<br>Vyp 20:00 00:00 |
| H12                           | Bojler 3 požadovaná teplota                  | 60 °C                                                      |
| H12a                          | Bojler 3 - cirkulační čerpadlo               | Zap 06:00 11:00<br>Vyp 08:00 13:00                         |
| H13                           | TO 5 denní časy po-ne                        | Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00                         |
| H13a-g                        | Topný okruh 5 týdenní časy                   | po út st čt pá so ne<br>Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00 |
| H14                           | Topný okruh 5 denní pokoj. teplota           | 20 °C                                                      |
| H15                           | Topný okruh 5 snížená pokoj. teplota         | 16 °C                                                      |
| H16                           | TO 6 denní časy po-ne                        | Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00                         |

| Menu                          | Popis                                      | Z výroby                                                   |
|-------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| H16a-g                        | Topný okruh 6 týdenní časy                 | po út st čt pá so ne<br>Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00 |
| H17                           | Topný okruh 6 denní pokoj. teplota         | 20 °C                                                      |
| H18                           | Topný okruh 6 snížená pokoj. teplota       | 16 °C                                                      |
| <b>Deska topného okruhu B</b> |                                            |                                                            |
| H21                           | Bojler B denní časy po-ne                  | Zap 17:00<br>Vyp 20:00                                     |
| H21a-g                        | Bojler B týdenní časy po/út/st/čt/pá/so/ne | po út st čt pá so ne<br>Zap 17:00 00:00<br>Vyp 20:00 00:00 |
| H22                           | Bojler B požadovaná teplota                | 60 °C                                                      |
| H22a                          | Bojler B cirkulační čerpadlo               | Zap 06:00 11:00<br>Vyp 08:00 13:00                         |
| H23                           | TO B denní časy po-ne                      | Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00                         |
| H23a-g                        | Topný okruh B týdenní časy                 | po út st čt pá so ne<br>Zap 06:00 15:00<br>Vyp 09:00 22:00 |
| H24                           | Topný okruh B denní pokoj. teplota         | 20 °C                                                      |
| H25                           | Topný okruh B snížená pokoj. teplota       | 16 °C                                                      |
| <b>Stanice čerstvé vody</b>   |                                            |                                                            |
| X1                            | Denní časy                                 | Zap 00:00 00:00<br>Vyp 24:00 00:00                         |
| X1a-g                         | Týdenní časy                               | po út st čt pá so ne<br>Zap 00:00 00:00<br>Vyp 24:00 00:00 |
| X2                            | Výstup požad. teplota kaskáda              | 53 °C                                                      |
| X4                            | Výstup požad. teplota                      | 53 °C                                                      |
| X4a                           | Cirkulační čerpadlo                        | Zap 06:00 11:00<br>Vyp 08:00 13:00                         |
| X5                            | Výstup požad. teplota                      | 53 °C                                                      |
| X5a                           | Cirkulační čerpadlo                        | Zap 06:00 11:00<br>Vyp 08:00 13:00                         |
| X6                            | Výstup požad. teplota                      | 53 °C                                                      |
| X6a                           | Cirkulační čerpadlo                        | Zap 06:00 11:00<br>Vyp 08:00 13:00                         |
| X7                            | Výstup požad. teplota                      | 53 °C                                                      |
| X7a                           | Cirkulační čerpadlo                        | Zap 06:00 11:00<br>Vyp 08:00 13:00                         |

## 12 Instalátorská nastavení

- ☐ Ve standardním menu stiskněte tlačítka **Nastavit** a **Instalátér**
- ☐ Spuštění po zadání kódu: 33



- ☐ Pomocí šipky vyberte požadované hodnoty nastavení
  - Šipka nahoru: Přímý skok ke skupinám parametrů
    - A - topné okruhy (A1, A2, ...)
    - B - bojler (B1, B2, ...)
    - C - zásobníky (C1, C2, ...)
    - D - obecně (D1, D2, ...)
    - E - jazyk (E1)
  - Šipka dolů: Výběr všech parametrů
- ☐ Výběr hodnot poklepnáním na bíle podbarvená pole
  - Barva písma parametrů se změní na červenou
- ☐ Pomocí tlačítek + a - nastavte požadované hodnoty - zobrazení bliká
  - K rychlé změně držte tlačítka + / - zmáčknutá
- ☐ Nastavenou hodnotu potvrďte zeleným háčkem
  - Před spuštěním musí všechny hodnoty zkontrolovat instalátér a nastavit je podle příslušného topného schématu

### 12.1 Nastavení parametrů pro topné okruhy a bojler

#### Modul topných okruhů (HKM 0)

- Topný okruh 1 (č. A1-A10a)
- Topný okruh 2 (č. A11-A20)
- Bojler 1 (č. B1-B9b)

#### Modul topných okruhů 1 (HKM 1)

- Topný okruh 3 (č. A21-A30)
- Topný okruh 4 (č. A31-A40)
- Bojler 2 (č. B11-B19b)

#### Modul topných okruhů 2 (HKM 2)

- Topný okruh 5 (č. A41-A50)
- Topný okruh 6 (č. A51-A60)
- Bojler 3 (č. B21-B29b)

#### Deska topného okruhu (TOA/ TOB)

- Topný okruh A (č. A61-A70)
- Topný okruh B (č. A71-A80)
- Bojler A (č. B31-B39b)
- Bojler B (č. B41 - B49b)

→ Parametry topných okruhů a bojlerů na modulech top. okruhů a desce topných okruhů se zobrazují pouze tehdy, je-li připojen hardware

## 12.2 Parametry A - topné okruhy

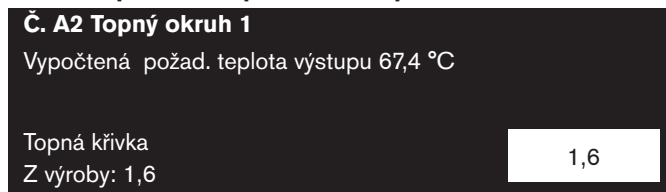
### Č. A1 Topný okruh 1



- Topný okruh není k dispozici
  - Topný okruh s čerpadlem
  - Topný okruh s čerpadlem a motorem směšovače u radiátorového TO
  - Regulace topných okruhů přes Loxone
  - Topný okruh s čerpadlem a motorem směšovače u TO podlahového vytápění
- ☐ Při stisknutí tlačítka Jméno můžete topnému okruhu přiřadit vlastní označení

### Č. A2 Topná křivka

#### Č. A2a Topná křivka podlahové topení



Popisuje vztah mezi teplotou výstupu a venkovní teplotou (viz teplotní křivka).

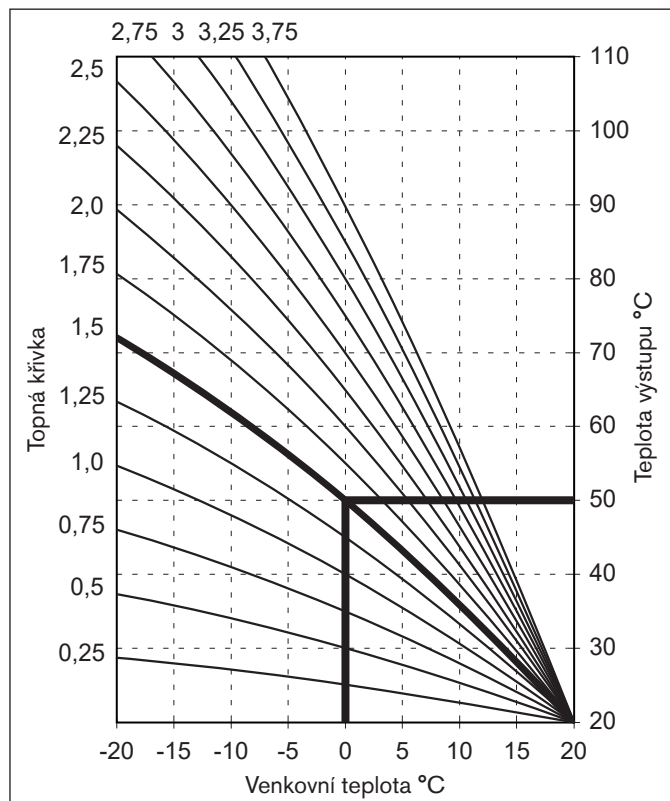
Doporučené hodnoty nastavení

- Podlahové topení: 0,3 - 1,0
- Topení do radiátorů: 1,2 - 2,0
- Konvektorové topení: 1,5 - 2,0

→ Přestavení provádějte v malých krocích a v delším časovém rozmezí

Předpoklad pro konstantní pokojovou teplotu za všech okolních podmínek:

- Exaktní nastavení ekvitemní křivky
- Správný návrh zařízení v souladu s výpočtem potřeby tepla



Ekvitemní křivka definuje teplotu výstupu TO v závislosti na průměrné venkovní teplotě. Lze nastavit pro každý topný okruh (1 - B).

→ Znázorněné křivky platí pro požadovanou teplotu v místnosti 20 °C.

Nastavení dalších požadovaných teplot v místnosti pro TO se provádí paralelním posunem křivek (nahoru / dolů).

→ Změnu ekvitemní křivky provádějte pouze v malých krocích, aby se dal nastavit stav změněné teploty. Změna je patrná následující den.

#### Příklad:

Topný okruh s topnou křivkou 1.5 a denní pokojovou teplotou 20 °C se při venkovní teplotě ve výši 0 °C reguluje na teplotu výstupu 50 °C.

#### Č. A3 Teplota výstupu - minimum

##### Č. A3a Teplota výstupu - minimum podlahové topení

###### Č. A3 Topný okruh 1

Teplota výstupu - minimum  
Z výroby: 30 °C

30 °C

Omezení teploty výstupu pro topný okruh směrem dolů.

→ V režimu topení / snížení teplota výstupu neklesá pod zadanou hodnotu

#### Č. A4 Teplota výstupu - maximum

##### Č. A4a Teplota výstupu - maximum podlahové topení

###### Č. A4 Topný okruh 1

Teplota výstupu - maximum  
Z výroby: 70 °C

70 °C

Omezení teploty výstupu pro topný okruh směrem nahoru.

→ V režimu topení / snížení teplota výstupu nepřekračuje zadanou hodnotu

→ **Podlahové topení:** Použijte doplňkový elektromechanický termostat, který přeruší napájení k příslušnému čerpadlu topného okruhu

#### Č. A5 Doba běhu směšovače

###### Č. A5 Topný okruh 1

Minimální doba běhu směšovače  
Z výroby: 90 sek.

90 sek.

Zadání skutečné doby běhu směšovače podle typového štítku.

→ Doba přechodu od zavřeného k otevřenému stavu

#### Č. A5a Spouštěcí teplota pro čerpadlo

###### Č. A5a Topný okruh 1

Spouštěcí teplota pro čerpadlo  
Z výroby: 30 °C

30 °C

Nastavení, od jaké teploty zdroje tepla je povoleno čerpadlo topného okruhu 1.

#### Č. A6 Pokojový termostat

##### Č. A6 Topný okruh 1 pokojový termostat

Není k dispozici

FR40 (digitální)

FR25 (analogové)

Ext. spínací kontakt

FR35 (digitální)

- Není k dispozici
- Topný okruh s analogovým pokojovým termostatem **FR25**
- Topný okruh s digitálním pokojovým termostatem **FR35**
- Topný okruh s digitálním pokojovým termostatem **FR40**
- **Externí spínací kontakt** na svorkách 54/55 nebo 56/57
- KNX

#### Č. A6a Pokojové čidlo pokojového termostatu

##### Č. A6a Topný okruh 1 pokojový termostat

S pokojovým čidlem

Bez pokojového čidla

Nastavení, zda má pokojový termostat **pokojové čidlo**.

- Pokojový termostat s pokojovým čidlem



- Automatická korekce pokoj. teploty
- Napojení kabelu FR25 na svorky 1/2
- Pokojový termostat **bez pokojového čidla**
  - Bez automatické korekce pokoj. teploty
  - Napojení kabelu FR25 na svorky 1/3

#### Č. A6b Zobrazení pokojového termostatu

##### Č. A6b TO 1 Zobrazení pokoj. termostatu

Bojler 1

Výběr, jaká teplota se zobrazuje na pokojovém termostatu.

- Je vidět jen tehdy, pokud je na termostatu FR35 nastaveno č. A6.

#### Č. A6c Zobrazení pokojového termostatu

##### Č. A6c TO 1 Zobrazení pokoj. termostatu

|                                   |                                     |                                          |
|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> TOA      | <input type="checkbox"/> Bojler 1   | <input type="checkbox"/> Info            |
| <input type="checkbox"/> TO1      | <input type="checkbox"/> Bojler 2   | <input type="checkbox"/> Ext. TO2        |
| <input type="checkbox"/> TO2      | <input type="checkbox"/> Bojler 3   | <input type="checkbox"/> Ext. TO3        |
| <input type="checkbox"/> TO3      | <input type="checkbox"/> Zásobník   | <input type="checkbox"/> Rozd.reg.       |
| <input type="checkbox"/> TO4      | <input type="checkbox"/> Poruchy    | <input type="checkbox"/> St.čerst.vody 1 |
| <input type="checkbox"/> TO5      | <input type="checkbox"/> Cizí zdroj | <input type="checkbox"/> St.čerst.vody 2 |
| <input type="checkbox"/> TO6      | <input type="checkbox"/> Bojler B   | <input type="checkbox"/> St.čerst.vody 3 |
| <input type="checkbox"/> TOB      | <input type="checkbox"/> Dálk.ved.  | <input type="checkbox"/> St.čerst.vody 4 |
| <input type="checkbox"/> Bojler A | <input type="checkbox"/> Ext. TO    |                                          |

Výběr, jaké prvky se zobrazí na pokojovém termostatu FR40.

- Je vidět jen tehdy, pokud je na termostatu FR40 nastaveno č. A6.

#### Č. A6e Vypnutí čerpadel

##### Č. A6e TO 1 Odstavení čerpadel při překročení pokoj. teploty.

Deaktivováno

Aktivováno

- **Deaktivováno:** Standardní regulace topných okruhů
- **Aktivováno:** Při překročení pokoj. teploty (požadovaná teplota) o nastavenou hodnotu (č. M6), přepne čerpadlo topného okruhu na **Vyp** a směšovač přejde na **Zavř**
  - Čerpadlo a směšovač opět sepnou na **Zap**, jakmile pokojová teplota klesne o nastavenou hodnotu (č. M6a) pod požadovanou pokojovou teplotu

#### Č. A6f Vstup externí kontakt FR25

##### Č. A6f TO 1 Vstup externí kontakt FR25

Otevírač

Zavírač

Nastavení, zda je externí kontakt FR25 proveden jako otevírač nebo zavírač.

#### Č. A6g Úprava pokojové teploty aplikace/web

##### Č. A6g TO 1 Úprava pokojové teploty přes aplikaci/web

Ne

Ano

Nastavení, zda lze přes aplikaci/web upravovat pokojovou teplotu

#### Č. A7 Čerpadlo dálkového vedení

##### Č. A7 TO 1 Čerpadlo dálk. vedení

Bez dálk. vedení

S dálk. vedením 1

Nastavení, zda čerpadlo dálkového vedení běží paralelně s čerpadlem topného okruhu.

#### Č. A8 Letní ohřev koupelny

##### Č. A8 TO 1 Letní ohřev koupelny

Letní ohřev koupelny Vyp

Letní ohřev koupelny Zap

Letní ohřev koupelny Auto

- Topný okruh se zapne (podle časového programu), má-li zásobník dostatečnou teplotu

- **Letní ohřev koupelny Vyp:** Funkce neaktivní
- **Letní ohřev koupelny Zap:** Funkce aktivní v provozu bojleru
- **Letní ohřev koupelny Auto:** Funkce aktivní v provozu bojleru nebo v automatickém provozu

#### Č. A9 Vysoušení podlahy

##### Č. A9 Topný okruh 1 vysoušení podlahy

Vyp

Křivka ohřevu

Zap

Aktivace programu vysoušení podlahy topného okruhu.

- Při nastavení **Zap** se objeví **č. A100-A103**
- Přímý přechod k **č. A100** stisknutím **křivky ohřevu**

#### Č. 9a Přestávka programu vysoušení podlahy

##### Č. A10a Loxone výpadek spojení nouzový provoz požadovaná teplota

##### Č. A10a Topný okruh 1

Loxone výpadek spojení nouzový provoz  
požad. teplota  
Z výroby: 30 °C

30 °C

Nastavení teploty, kterou je napájen topný okruh, přeruší-li se spojení se serverem Loxone.

Č. A11 Doplnkový topný okruh (na řídicí jednotce)

Č. A21, A31: Při použití modulu top. okruhu 1

Č. A41, A51: Při použití modulu top. okruhu 2

Č. A61: Při použití desky top. okruhu A

Č. A71: Při použití desky top. okruhu B

Č. A100 Vysoušení podlahy, teplotní fáze

#### Č. A100 Vysoušení podlahy

Vysoušení podlahy, počet teplotních fází  
(všechny TO)  
Z výroby: 8

8

Definuje, pomocí kolika fází se zvyšuje teplota pro podlahové topení.

Č. A101a Vysoušení podlahy, křivka

#### Č. A100a křivka vysoušení podlahy (všechny TO)

| 1                      | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Požad. teplota výstupu |       |       |       |       |       |
| 20 °C                  | 25 °C | 30 °C | 35 °C | 40 °C | 45 °C |
| Doba trvání ve dnech   |       |       |       |       |       |
| 1                      | 1     | 1     | 1     | 1     | 4     |

Pro každou fázi lze nastavit požadovanou teplotu a dobu trvání

Č. A103 Vysoušení podlahy hystereze

#### Č. A103 Vysoušení podlahy

Hystereze vysoušení podlahy (všechny TO)  
Z výroby: 2 K

2 K

Pokud teplota výstupu nedosahuje požadované teploty pro vysoušení podlahy o tuto hodnotu, zastaví se po dobu trvání časovač a spustí se opět teprve tehdy, pokud znovu nebylo dosaženo požadované hodnoty.

## 12.3 Parametry B - bojler

Č. B1 Bojler

Zadat jméno

Č. B1 Bojler 1

Není k dispozici

K dispozici

Loxone/Modbus

→ Regulace bojleru je aktivní pouze v režimech **Auto** a **Bojler**

• **Není k dispozici:** Následující parametry se nezobrazují

• **K dispozici:** Regulace bojleru 1

• **Loxone/Modbus:** Regulaci bojleru převeze řízení Loxone nebo Modbus

Č. B2 Spínací rozdíl

Č. B2 Bojler 1

Teplota bojleru - spínací rozdíl

Z výroby: 6 °C

6 °C

Hodnota, při níž se bojler sepne při poklesu teploty pod minimum.

Č. B3 Teplota bojleru minimum

Č. B3 Bojler 1

Teplota bojleru minimum

Z výroby: 40 °C

40 °C

Omezení teploty bojleru směrem dolů

→ Poklesne-li teplota bojleru pod nastavenou hodnotu, spustí se ohřev bojleru po nastavenou dobu (**Č. B90**) a nezávisle na časovém programu bojleru (**Č. 1**)

Č. B4 Program legionela

Č. B4 Bojler 1 program legionela

Vyp

Zap

Nastavení, zda je aktivní program legionela.

Č. B5 Program legionela - požadovaná teplota

Č. B5 Bojler 1 program legionela

Progr. legionela požad.tepl.

Z výroby: 70 °C

70 °C

Nastavení požadované teploty bojleru pro program legionela.

→ Teploty nad 70 °C po dobu 3 minut zničí legionely v bojleru

## Č. B6 Program legionela - týdenní časy

**Č. B6 Program legionela - týdenní časy**

|    |       |    |       |    |    |    |
|----|-------|----|-------|----|----|----|
| Po | Út    | St | Čt    | Pá | So | Ne |
| a. | 17:00 | c. | --:-- |    |    |    |
| b. | --:-- | d. | --:-- |    |    |    |

Nastavení doby ohřevu bojleru pro program legionela pomocí týdenního časového programu.

→ Vybraný den = zeleně

 **NEBEZPEČÍ**

**Nebezpečí opáření**

**Opaření při výstupu horké vody**

- Instalujte směšovač užitkové vody.

**Nebezpečí infekce**

**Nedokonalé vyhubení legionel, je-li teplota bojleru příliš nízká**

- 70 °C déle než 3 minuty zničí legionely v bojleru.

## Č. B7 Čerpadlo dálkového vedení

**Č. B7 Bojler 1 čerpadlo dálk. vedení**

Bez dálk. vedení

Regulov. dálk. vedení 2

S dálk. vedením

Regulov. dálk. vedení 1

Nastavení, zda dálkové vedení běží paralelně s čerpadlem bojleru.

## Č. B8 Cirkulační čerpadlo

**Č. B8 Bojler 1 cirkulační čerpadlo**

Není k dispozici

K dispozici

Trvalá fáze  
(čerpadlo s funkcí Autoadapt)

Nastavení, zda je k dispozici cirkulační čerpadlo.

## Č. B8a Doba běhu cirkulačního čerpadla

**Č. B8a Bojler 1 cirkulační čerpadlo**

Doba běhu  
Z výroby: 180 sek.

180 sek.

Nastavení doby běhu cirkulačního čerpadla.

→ Doba běhu je závislá na délce potrubí a tepelné ztrátě (izolaci) vedení

## Č. B8 Doba klidu cirkulačního čerpadla

**Č. B8b Bojler 1 cirkulační čerpadlo**

Doba klidu  
Z výroby: 15 min

15 min

Nastavení doby klidu cirkulačního čerpadla.

## Č. B9 Úsporný režim

**Č. B9 Bojler 1 úsporný režim**

Deaktivováno

Aktivováno

- **Deaktivováno:** Ohřev bojleru probíhá podle nastavených hodnot v uživatelských parametrech
- **Aktivováno:** K ohřevu bojleru dochází nezávisle na časech pro ohřev, pokud po nastavenou dobu (č. B9a) před snížením budou splněna tato kritéria:
  - Teplota bojleru klesla téměř na minimální hodnotu
  - Venkovní teplota je vyšší než teplota pro denní snížení
  - Kotel se nachází ve spodním rozsahu výkonu (minimální výkon + 10 %)

## Č. B9a Doba zapnutí úsporného režimu

**Č. B9a Bojler 1 úsporný režim**

Po uplynutí  
Z výroby: 30 min

30 min

- Ohřev bojleru probíhá, pokud po tuto dobu před snížením budou splněna tato kritéria
- Teplota bojleru pod 50 °C (**č. B3** + 10 °C)
  - Venkovní teplota přes 16 °C (**č. 5**)
  - Výkon kotle pod 60 % (**č. K1a** + 10 %)

## Č. B9b Maximální doba běhu čerpadla při ohřevu bojleru

**Č. B9b Bojler 1**

Max. doba běhu čerpadla při ohřevu bojleru  
(0=deaktivováno)

Z výroby: 12 h

12 h

Nastavení maximální doby běhu čerpadla při ohřevu bojleru.

Č. B11 - B19b: Při použití modulu top. okruhu 1

Č. B21 - B29b: Při použití modulu top. okruhu 2

Č. B31 - B39b: Při použití desky top. okruhu A

Č. B41 - B49b: Při použití desky top. okruhu B

Č. B60 Přednostní spínání bojlerů

#### Č. B60 Přednostní spínání bojlerů

|      |
|------|
| Zap  |
| Vyp  |
| Auto |

Nastavení přednostního spínání bojlerů pro rychlý ohřev bojleru.

- U topných okruhů s čerpadly jsou během celé doby přednostního spínání bojleru vypnutá čerpadla topných okruhů  
→ Není odběr tepla z kotle do topných okruhů
- U topných okruhů se směšovačem a čerpadlem se po celou dobu přednostního spínání bojleru teplota výstupu TO redukuje  
→ Snižují odvod tepla z kotle do topných okruhů

Č. B61 Bojler - rozdílový regulátor

#### Č. B61 Bojler rozdílová regulace

|     |
|-----|
| Ne  |
| Ano |

Nastavení, zda je rozdílová regulace bojlerů aktivní.

Spuštění čerpadla bojleru (ohřev bojleru) ve stavu kotle Vyp, pokud

- je aktuální teplota bojleru < požadovaná teplota bojleru - 1 °C
- je teplota zásobníku > aktuální teplota bojleru + Č. O3

Č. B90 Ohřev bojleru mimo doby ohřevu

#### Č. B90 Povolení teploty bojleru minimum

|     |       |     |       |
|-----|-------|-----|-------|
| Zap | 06:00 | Zap | --:-- |
| Vyp | 22:00 | Vyp | --:-- |

Nastavení ohřevu bojleru mimo dobu ohřevu (Č. 1).

- Teplota bojleru pod nastavenou hodnotou (Č. B3)

Č. B100-B117a Stanice čerstvé vody 1-4

⇒ Viz návod k obsluze stanice čerstvé vody

## 12.4 Parametry C - zásobníky

Č. C1 Zásobník

#### Č. C1 Centrální zásobník

|                           |
|---------------------------|
| Není k dispozici          |
| K dispozici               |
| Zásobník / bojler interní |

Nastavení, zda je k dispozici akumulací zásobník, a zda je bojler

integrován do zásobníku.

Pokud je k dispozici zásobník a rozdílová regulace mezi zásobníkem a bojlerem nastavte interně na **Zásobník/Bojler**.

Zapnutí čerpadla nastává při teplotě výstupu  $\geq 52$  °C, a pokud je teplota výstupu v parametru Č. O5 Zásobník vyšší než **teplota zásobníku nahoře**.

Č. C1a Výběr čidel pro centrální zásobník

#### Č. C1a Výběr čidel pro centrální zásobník

|                       |
|-----------------------|
| Čidlo zásob. - kotel  |
| Čidlo zásobníku HKM 1 |
| Čidlo zásobníku HKM 2 |

Nastavení, kde je připojeno čidlo zásobníku.

Č. C1b Výběr centrálního zásobníku

#### Č. C1b Výběr centrálního zásobníku

|                    |
|--------------------|
| Zásobník s 3 čidly |
| Zásobník s 5 čidly |

Nastavení, kolik čidel má zásobník.

Č. C1c Interní bojler

#### Č. C1c Interní bojler

|          |          |
|----------|----------|
| Bojler A | Bojler 3 |
| Bojler 1 | Bojler B |
| Bojler 2 |          |

Nastavení, který bojler se používá jako interní bojler.

Č. C2 Doba běhu směšovače zpátečky

#### Č. C2 Centrální zásobník

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| Doba běhu směšovače zpátečky<br>Z výroby: 140 sek. | 140 sek. |
|----------------------------------------------------|----------|

Nastavení skutečné doby běhu směšovače

→ Doba přechodu od zavřeného k otevřenému stavu

Č. C2b Centrální zásobník objem

#### Č. C2b Centrální zásobník

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Centrální zásobník objem<br>Z výroby: 0 l | 0 l |
|-------------------------------------------|-----|

Nastavení objemu zásobníku v litrech.

## Č. C2c Centrální zásobník zobrazení kapacity

### Č. C2c Centrální zásobník zobrazení kapacity

|     |
|-----|
| Ne  |
| Ano |

Nastavení, zda se má zobrazovat využití kapacity zásobníku.

## Č. C3a Upozornění přiložit

### Č. C3a Upozornění přiložit

Přiložit pokud využití zásobníku pod  
Z výroby: 60 %

60 %

Nastavení minimálního využití kapacity zásobníku, od něhož se vydává upozornění.

- Pokyn **Přiložit**, pokud kotel klesne pod nastavenou hodnotu a je ve stavu **Dohoření**, **Udržení žhavé vrstvy** nebo **Zbytkové teplo**
  - Pokyn **Naplnit**, pokud kotel klesne pod nastavenou hodnotu a je ve stavu **Vyp**
- Pokyn se může zobrazit na FR35 nebo prostřednictvím SMS

## Č. C3c Vydání informace, pokud není požadavek pokrytý

### Č. C3c Vydání informace, pokud není požadavek pokrytý

|     |
|-----|
| Ano |
| Ne  |

Prostřednictvím této funkce může být provozovatel informován o nepokrytém požadavku.

Prostřednictvím parametrů **C3d** a **C3e** lze nastavit pokles požadavku pod požadovanou úroveň a zpožděné vydání této informace.

## Č. C4c Minimální teplota zásobníku

### Č. C4c Centrální zásobník

Zásobník - min. teplota  
Z výroby: 0 °C

0 °C

Omezení teploty zásobníku směrem dolů.

- Klesne-li teplota zásobníku pod nastavenou hodnotu, zahájí se ohřev zásobníku

## Č. C4c1 Denní časy - minimální teplota zásobníku

### Č. C4c1 Denní časy - min. teplota zásobníku.

|     |       |     |       |
|-----|-------|-----|-------|
| Zap | 00:00 | Zap | --:-- |
| Vyp | 24:00 | Vyp | --:-- |

Nastavení doby, během níž se sleduje teplota zásobníku (č. C4).

## Č. C4e Detekce chyb

### Č. C4e Centrální zásobník

Zobrazení chyby čidla zásobníku dole po (0 = deaktivováno)  
Z výroby: 0 min

0 min

Je-li po nastavenou dobu směšovač zcela otevřený a teplota na čidle zásobníku dole je o 11°C pod teplotou na čidle zpátečky, je vydána informace.

## Č. C5 Ventil rychloohřevu

### Č. C5 Ventil rychloohřevu

|                  |
|------------------|
| Není k dispozici |
| K dispozici      |

Nastavení, zda je k dispozici ventil rychloohřevu.

- K rychlejšímu dosažení teploty zásobníku nahoře  
→ Od stavu **natápění** a následujících stavů

## Č. C6 Cizí zdroj tepla

### Č. C6 Cizí zdroj tepla

|                        |
|------------------------|
| Není k dispozici       |
| Cizí zdroj s čerpadlem |
| Cizí zdroj s ventilem  |

Nastavení, zda je k dispozici cizí zdroj, a zda je tento zdroj napojen přes čerpadlo nebo ventil.

## Č. C6a Komínový systém

### Č. C6a Cizí zdroj tepla

|                |
|----------------|
| Společný komín |
| Oddělený komín |

Nastavení, zda jsou kotel na kusové dřevo a kotel cizího zdroje připojeny na společný komín.

## Č. C7 Spouštěcí doba

### Č. C7 Cizí zdroj tepla spouštěcí doba

|     |       |     |       |    |    |    |
|-----|-------|-----|-------|----|----|----|
| Po  | Út    | St  | Čt    | Pá | So | Ne |
| Zap | 06:00 | Zap | --:-- |    |    |    |
| Vyp | 22:00 | Vyp | --:-- |    |    |    |

Nastavení spínacích časů pro kotel cizího zdroje.

2 předpoklady pro zapnutí kotle cizího zdroje

- Stav kotle na kusové dřevo
  - **Vyp**
  - **Udržení žhavé vrstvy**
  - **Využití zbytkového tepla**

- **Dveře otevřené** (při teplotě spalin < 60 °C)

A

- požadavek tepla z topných okruhů nebo bojlerů, který zásobník nemůže pokrýt

#### Č. C8 Spouštěcí teplota pro čerpadlo cizího zdroje

##### Č. C8 Cizí zdroj tepla

Spouštěcí teplota pro čerpadlo  
Z výroby: 60 °C

60 °C

Od dosažení teploty na čidlu cizího zdroje spustí čerpadlo cizího zdroje a začne plnit zásobník

→ Č. C6 Dálk. vedení s čerpadlem

#### Č. C9 Minimální teplota kotle

##### Č. C9 Cizí zdroj tepla

Min. teplota kotle  
Z výroby: 60 °C

60 °C

Přijde-li požadavek, bude kotel cizího zdroje povolen (aktivní) alespoň do dosažení nastavené teploty.

→ Č. C6 Dálk. vedení s ventilem

#### Č. C11 Svorka 17/18 - funkce

##### Č. C11 Externí topný okruh

Ne

Externí porucha

Ext. TO

Externí informace

Nastavení, zda se svorka 17/18 používá pro externí topný okruh nebo pro externí informaci/poruchu.

#### Č. C11a Externí topný okruh - dálkové vedení

##### Č. C11a Externí topný okruh

Ne

Regulov. dálk. vedení 2

S dálk. vedením 1

Regulov. dálk. vedení 1

Nastavení, zda je externí topný okruh připojen k čerpadlu dálkového vedení.

#### Č. C11b Externí topný okruh požad. teplota

##### Č. C11b Externí topný okruh

Externí TO požadovaná teplota  
Z výroby: 50 °C

50 °C

Nastavení, na jakou teplotu se ohřívá externí topný okruh, když je svorka 17/18 zavřena.

#### Č. C30 Přídavný zásobník HKM1

##### C. C30 Přídavný zásobník HKM1

Není k dispozici

Zásobník s 2 čidly

Zásobník s 3 čidly

Definuje, zda je na modulu TO 1 k dispozici přídavný zásobník, a kolik čidel se používá pro měření teploty zásobníku.

Parametry **C31e** a **C31f** pro objem a kapacitu.

Parametr **C32** pro integrovaný a samostatný bojler.

#### Č. C33 Ohřev ukončit při teplotě

##### Č. C33 Přídavný zásobník HKM1

Přídavný zásobník HKM1 Ohřev  
ukončit při teplotě  
Z výroby: 60 °C

60 °C

Nastavení teploty, od které se ukončí ohřev zásobníku.

#### Č. C33a Minimální požadovaná teplota zdroje tepla při ohřevu zásobníku

##### Č. C33a Přídavný zásobník HKM1

Min. požadovaná teplota zdroje tepla  
při ohřevu zásobníku  
Z výroby: 65 °C

65 °C

Nastavení teploty zdroje tepla při aktivním ohřevu zásobníku.

#### Č. C33b Ohřev při každém spuštění kotle

##### Č. C33b Přídavný zásobník C33b Ohřev při každém spuštění kotle

Ne

Ano

Ano, pokud požad.

Nastavení, zda se při spuštění kotle ohřívá zásobník, ačkoli ještě pokrývá požadavek.

#### Č. C33c Čidlo pro ukončení ohřevu

##### Č. C33c Přídavný zásobník HKM1 Čidlo pro ukončení ohřevu (kvůli přípravě TUV/ohřevu u kotle na pelety)

Zásobník dole

Zásobník nahoře

Nastavení, jaké čidlo se používá pro měření teploty k ukončení ohřevu zásobníku.

Vybrané čidlo se používá jak kvůli úpravě teplé vody, tak také v časovém okně provozu cizího zdroje/solárního systému (parametr **D80**) pro ukončení ohřevu zásobníku (letní odstavení, provoz bojleru).

### Č. C35 Výběr výstupu pro čerpadla/zónový ventil

#### Č. C35 Přídavný zásobník HKM1

Není k dispozici

Poruch. kontrolka (svorka č. 35)

Externí čerpadlo 2 (svorka č. 36)

Nastavení, který výstup se používá pro čerpadlo zásobníku/zónový ventil přídavného zásobníku.

Pokud spojení přídavného zásobníku probíhá přes dálkové vedení, lze nastavení provést pomocí parametru **C36**.

### Č. C40 - C46 Parametry přídavného zásobníku HKM2

#### Č. CV3 Spotřebiče na centrálním zásobníku

##### Č. CV3 Spotřebiče na centrálním zásobníku

- ☒ Topný okruh 1
- ☒ Topný okruh 2
- ☒ Topný okruh 3
- ☒ Topný okruh 4
- ☒ Topný okruh 5
- ☒ Topný okruh 6
- ☒ Bojler 1

Přiřazení spotřebičů na centrálním zásobníku.

#### Č. CV5 Spotřebiče na přídavném zásobníku

##### Č. CV5 Spotřebiče na přídavném zásobníku

- ☒ Topný okruh 1
- ☒ Topný okruh 2
- ☒ Topný okruh 3
- ☒ Topný okruh 4
- ☒ Topný okruh 5
- ☒ Topný okruh 6
- ☒ Bojler 1

Přiřazení spotřebičů na přídavném zásobníku.

Tyto parametry se zobrazí pouze tehdy, pokud je k dispozici přídavný zásobník

Protože je možný pouze 1 přídavný zásobník, zobrazuje se vždy pouze jeden z těchto parametrů.

## 12.5 Parametry D - obecně

### Č. D1 Automatické zapalování

#### Č. D1 Autom. zapalování dřevo

Ne

Ano

Nastavení, zda kotel provádí automatické zapálení po požadavku na topný okruh, resp. bojler.

### Č. D2 Ochrana proti mrazu

#### Č. D2 Ochrana proti mrazu

Ochrana proti mrazu ZAP při venk. tepl pod  
Z výroby: 1 °C

1 °C

Čerpadlové skupiny se zapnou, jakmile teplota klesne pod danou hodnotu. Topné okruhy se směšovačem se regulují na teplotu parametru **Č. D3**.

### Č. D3 Ochrana proti mrazu - požad. teplota výstupu

#### Č. D3 Ochrana proti mrazu

Požad. teplota výstupu TO  
Z výroby: 7 °C

7 °C

Teplota výstupu při nedosažení parametru **Č. D2**.

### Č. D4 Lambda sonda - kusové dřevo

#### Č. D4 Lambda sonda - kusové dřevo

Není k dispozici

K dispozici

Nastavení, zda je kotel v provedení bez lambda sondy. V případě závady lambda sondy lze přepnout na **Není k dispozici**.

### Č. D5 Přepnout den snížení

#### Č. D5 Přepnout den snížení

|     |       |     |       |
|-----|-------|-----|-------|
| Zap | 06:00 | Zap | --:-- |
| Vyp | 22:00 | Vyp | --:-- |

Okamžik přepnutí, kdy nastane přepnutí z nočního na denní nastavení v závislosti na venkovní teplotě (**Č. 12, 13**).

Mimo tuto dobu se zařízení přepne na noční snížení.



## Č. D7 Letní odstavení - doba blokování (všechny topné okruhy)

### Č.D7 Všechny topné okruhy

Letní odstavení - doba blokování  
Z výroby: 120 min

120 min

Doba zpoždění při letním odstavení.

→ Jakmile venkovní teplota stoupne po nastavenou dobu nad 16 °C (č. 11), kotel se vypne

## Č. D8 Letní čas

### Č. D8 Letní čas

Bez přepnutí

Autom. přepnutí

Automatické přepnutí z letního na zimní čas.

## Č. D9 Denní časy / týdenní časy

### Č. D9 Denní časy / týdenní časy

Denní časy

Týdenní časy

TO+bojler týdenní časy

Zobrazení denních nebo týdenních časů z uživatelských nastavení.

- **Denní časy:** Topné okruhy a bojler na denní časy
- **Týdenní časy:** Topné okruhy na týdenní časy, bojler na denní časy
- **TO+bojler - týdenní časy:** Topné okruhy a bojler na týdenní časy

## Č. D10 Bloky pro týdenní časy

### Č. D10

Počet bloků pro týdenní časy  
Z výroby: 2

2

Zobrazení v uživatelských nastaveních.

## Č. D11 Režim dovolená

### Č. D11 Režim dovolená

Zvlášť

Všechny TO společně

Nastavení režimu dovolená pro časy nastavené v č. 16 Doba dovolené.

## Č. D12 Venkovní teplota - odstavení

### Č. D12 Venkovní teplota - odstavení

Zvlášť

Všechny TO společně

Hodnoty odstavení podle venkovní teploty jednotlivě nebo pro všechny topné okruhy společně.

## Č. D13 Venkovní čidlo

### Č. D13 Venkovní čidlo

Není k dispozici  
(bez ochrany kotle proti mrazu)

K dispozici

Není k dispozici  
(s ochranou kotle proti mrazu)

Nastavení, zda je k dispozici venkovní čidlo.

→ Není k dispozici při aktivních, externích topných okruzích

## Č. D23 Info / průběh

### Č. D23 Info / průběh

Nezobrazovat

Zobrazit

Nastavení, zda se graficky zobrazí záznamy v menu Info / průběh.

## Č. D23g Množství tepla

### Č. D23g Množství tepla

Nezobrazovat

Zobrazit

Nastavení, zda se bude množství tepla zobrazovat v menu Info.

## Č. D23h Směšovací uzel

### Č. D23h Směšovací uzel

Výkon čerpadla  
Z výroby: 0,0l/h

0,0l/h

Nastavení výkonu čerpadla, pro výpočet množství tepla.

## Č. D24 Modbus

### Č. D24 Modbus aktivní

Ne

Ano

Nastavení, zda je k dispozici ModBus.

→ Zobrazuje se pouze tehdy, je-li zasunutá ID karta Modbus

## Č. D25 KNX

### Č. D25 KNX aktivní

Ne

Ano

Nastavení, zda je k dispozici řízení budov KNX.

→ Zobrazuje se pouze tehdy, je-li zasunutá ID karta KNX

## Č. D32 Regulované dálkové vedení - přehřátí

### Č. D32 Regulované dálkové vedení 1

Dálkové vedení převýšení  
Z výroby: 5 °C

5 °C

Při požadavku topného okruhu, který je parametrován na regulovaném dálkovém vedení, se teplota výstupu regulovaného dálkového vedení zvýší o nastavenou hodnotu

## Č. D33 Regulované dálkové vedení doba běhu směšovače

### Č. D33 Regulované dálkové vedení 1

Minimální doba běhu směšovače  
Z výroby: 140 sek.

140 sek.

Doba běhu směšovače ze zavřeného do otevřeného stavu.

## Č. D33a a D33b Regulované dálkové vedení 2

Nastavení stejné jako u č. D32 a D33.

## Č. D34 Informační stránka pro tlakový ventilátor

### Č. D34 Info / Tlakový ventilátor

Nezobrazovat

Zobrazit

Nastavení, zda se bude tlakový ventilátor zobrazovat v menu Info.

## Č. D35 Provozní režim udržení žhavé vrstvy

### Č. D35 Provozní režim udržení žhavé vrstvy - kusové dřevo

Dlouho - Comfort

Krátce - Eco

Automaticky

Řídící jednotka rozezná podle složení spalín, že palivo v kotli brzy dojde a přepne podle nastavení do stavu **Dohoření** nebo **Udržení žhavé vrstvy**.

- **Dlouho - Comfort:** Následuje stav **Udržení žhavé vrstvy**
- **Krátce - Eco:** Následuje stav **Dohoření**
- **Automaticky:** V případě 2 dohoření v průběhu 24h se kotel přepne na **Comfort**, v případě 48h bez dohoření se pak přepne na **Eco**

## UPOZORNĚNÍ

V létě doporučujeme nastavení Eco, protože se zbytkové teplo optimálně využije k ohřevu zásobníku.

V zimě se doporučuje nastavení Comfort, neboť fáze udržení žhavé vrstvy bude delší a kotel po přiložení nastartuje bez nového zapálení.

## Č. D36, D36a Text externí porucha

### Č. D36 Text 1 ext. porucha

### Č. D36a Text 2 ext. porucha

Text externí poruchy (svorka 18/19), který se zobrazí na displeji.

## Č. D36b Vstup externí porucha

### Č. D36b Vstup externí porucha

Otevírač

Zavírač

Nastavení, jestli je externí vstup proveden jako otevírač nebo zavírač.

## Č. D37-D37b Externí informace

Stejné nastavení jako u č. D36-D36b.

## Č. D41 - D60

⇒ Viz Návod k obsluze příslušného Kombi kotle

## Č. D65 Poruchový výstup

### Č. D65 Poruchový výstup

Porucha & Info

Porucha

Nastavení, zda poruchový výstup vydává signál u **poruch a informačních hlášení** nebo pouze u **poruch** (svorka 8).

## Č. D65a Poruchový výstup

### Č. D65a Poruchový výstup

Poruchový výstup

Provozní hlášení (odtah)

Provozní hlášení (lambda sonda)

Ext. čerpadlo

Nastavení, jaké použití má tento poruchový výstup (svorka 8).

## Č. D66 TO/bojler na standardní obrazovce

Mo,05.12.22 08:19 HARGASSNER

**Č. D66 TO/bojler na standardní obrazovce**

|                              |                                   |                                             |
|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> TOA | <input type="checkbox"/> Bojler A | <input type="checkbox"/> St.čerst.vody 1    |
| <input type="checkbox"/> TO1 | <input type="checkbox"/> Bojler 1 | <input type="checkbox"/> St.čerst.vody 2    |
| <input type="checkbox"/> TO2 | <input type="checkbox"/> Bojler 2 | <input type="checkbox"/> St.čerst.vody 3    |
| <input type="checkbox"/> TO3 | <input type="checkbox"/> Bojler 3 | <input type="checkbox"/> St.čerst.vody 4    |
| <input type="checkbox"/> TO4 | <input type="checkbox"/> Bojler B | <input type="checkbox"/> St. čerst vody Kas |
| <input type="checkbox"/> TO5 |                                   |                                             |
| <input type="checkbox"/> HK6 |                                   |                                             |
| <input type="checkbox"/> TOB |                                   |                                             |

Výběr, jaký topný okruh / bojler se zobrazuje na standardní obrazovce.

## Č. D71 Čerpadlo Zap při ochraně proti mrazu

**Č. D71 Čerpadlo Zap při ochraně proti mrazu**

|                                        |                                                             |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Čerpadlo TO A | <input type="checkbox"/> Čerpadlo bojler A                  |
| <input type="checkbox"/> Čerpadlo TO 1 | <input type="checkbox"/> Čerpadlo bojler 1                  |
| <input type="checkbox"/> Čerpadlo TO 2 | <input type="checkbox"/> Čerpadlo bojler 2                  |
| <input type="checkbox"/> Čerpadlo TO 3 | <input type="checkbox"/> Čerpadlo bojler 3                  |
| <input type="checkbox"/> Čerpadlo TO 4 | <input type="checkbox"/> Čerpadlo bojler B                  |
| <input type="checkbox"/> Čerpadlo TO 5 | <input type="checkbox"/> Stanice č.v. 1 cirkulační čerpadlo |

Výběr čerpadel, která jsou při ochraně proti mrazu aktivní

## Č. D73 Ochrana proti mrazu

**Č. D73 Ochrana proti mrazu**

Ochrana kotle proti mrazu, pokud je tepl. kotle nebo zpátečka nižší než

Z výroby: 10 °C

10 °C

Pokud se kotel nachází v režimu ochrany proti mrazu a teplota kotle nebo teplota zpátečky této hodnoty nedosahuje, otevře se směšovač zpátečky a zapnou se vybraná čerpadla (parametr Č. D71).

## Č. D80 Zásobník provozu solárního systému / cizího zdroje

Spuštění provozu solárního systému

## Č. D100- D117 Označení desky senzorů

## 12.6 Parametr E - jazyky

### Č. E1 Jazyk

**Č. E1 Jazyk**

Němčina

Výběr požadovaného jazyka

## 12.7 Parametr G - rozdílová regulace

### Č. G1 Rozdílový regulátor - funkce

**Č. G1 Rozdílový regulátor - funkce**

Není k dispozici

Kotel cizího zdroje

1 okruh

2 okruhy

Nastavení, jakou funkci má rozdílový regulátor.

### Č. G2 Rozdílový regulátor aktivní od zdroje tepla

#### Č. G2a Rozdílový regulátor odstavení od zdroje tepla

**Rozdílový regulátor**

Č. G2 Rozdílový regulátor aktivní od zdroje tepla

Z výroby: 30 °C

30 °C

Č. G2a Rozdílový regulátor odpojení od zdroje tepla

Z výroby: 95 °C

95 °C

**Č. G2:** Nastavení teploty čidla zdroje tepla, od které rozdílový regulátor zahájí regulaci.

**Č. G2a:** Nastavení teploty čidla zdroje tepla, od které rozdílový regulátor ukončí regulaci.

#### Č. G2b Teplota připojení rozdílového regulátoru

**Č. G2b Rozdílový regulátor**

Rozdílový regulátor aktivní od zdroje tepla

Z výroby: 55 °C

55 °C

Nastavení teploty čidla zdroje tepla, od které rozdílový regulátor ukončí regulaci.

→ Aktivní pouze tehdy, je-li Č. G1 nastaveno na **kotel cizího zdroje**

#### Č. G2c Spouštěcí doba

**Č. G2c Rozdílový regulátor - doba spuštění**

Zap 00:00

Zap --:--

Vyp 24:00

Vyp --:--

Nastavení, v jakém období je rozdílový regulátor aktivní.

### Č. G4 Okruh 1 (přednostní okruh) - výběr referenčního čidla

**Č. G4 Okruh 1 (přednostní okruh) - výběr referenčního čidla**

Čidlo centrálního zásobníku nahoře ▼

Nastavení, jaké čidlo se zohlední pro rozdílovou regulaci.

→ Teplota se určí mezi čidlem zdroje tepla a zde vybraným čidlem

## Č. G4a Přehřátí zdroje tepla

### Č. G4a Rozdílový regulátor

Přehřátí zdroje tepla (okruh 1)  
Z výroby: 10 °C

10 °C

Nastavení přehřátí zdroje tepla.

→ Pokud zdroj tepla překročí teplotu prvního okruhu plus zde nastaveného přehřátí, je čerpadlo aktivní

## Č. G4b Spínací rozdíl okruh 1

### Č. G4b Rozdílový regulátor

Spínací rozdíl (okruh 1)  
Z výroby: 5 °C

5 °C

Nastavení spínacího rozdílu zdroje tepla.

→ Pokud zdroj tepla nedosahuje teploty okruhu plus zde přehřátí, a po odečtení zde nastaveného spínacího rozdílu, se čerpadlo vypne

## Č. G4c Odstavení okruhu 1

### Č. G4c Rozdílový regulátor

Odstavení okruhu 1  
Z výroby: 65 °C

65 °C

Nastavení vypínací teploty okruhu 1

→ Pokud okruh 1 dosáhne vypínací teploty, čerpadlo se vypne

## Č. G5-G5c Okruh 2

Stejně nastavení jako u **Nr. G4-G4c**.

## Č. G5d Paralelní provoz okruh 1+2

### Č. G5d Paralelní provoz okruh 1+2

Ne (bez ventilu)

Ne (s ventilem)

Ano

Definice paralelního provozu obou okruhů.

- **Ne (bez ventilu):** Čerpadla obou okruhů nebudou běžet současně
- **Ne (s ventilem):** Přepínací ventil přepíná mezi oběma okruhy  
→ Pro oba okruhy se používá jen jedno čerpadlo
- **Ano:** Čerpadla obou okruhů se mohou ovládat současně

Pozor: Při provozu dvou okruhů s jedním čerpadlem a jedním přepínacím ventilem zvolte **Ne (s ventilem)**.

## Č. G5e Teplotní rozdíl pro přepnutí na okruh 2

### Č. G5e Rozdílový regulátor

Přepnout na okruh 2, je-li rozdíl u okruhu 1  
menší než  
Z výroby: 4 °C

4 °C

Nastavení teplotního rozdílu mezi okruhem 1 a zdrojem tepla, pro

přepnutí na okruh 2.

→ Při poklesu pod tento teplotní rozdíl přepne regulátor po uplynutí **č. G5g** na okruh 2

## Č. G5f Teplota pro přepnutí na okruh 2

### Č. G5f Rozdílový regulátor

Přepnutí na okruh 2, je-li rozdíl u okruhu 1  
přes  
Z výroby: 60 °C

60 °C

Nastavení teploty okruhu 1 pro přepnutí na okruh 2

→ Při dosažení této teploty přepne regulátor na okruh 2

## Č. G5g Prodleva pro přepnutí na okruh 2

### Č. G5g Rozdílový regulátor

Časová prodleva pro přepnutí na okruh 2  
Z výroby: 1 min

1 min

Nastavení prodlevy pro přepnutí na okruh 2.

→ Pokud jsou v tomto období splněny parametry **č. G5e** a **č. G5f**, přepne regulátor na okruh 2

## Č. G6 Přidání kotle cizího zdroje

### Č. G6 Kotel cizího zdroje tepla

Se směšovačem zpátečky

Pouze čerpadlo

→ Aktivní pouze tehdy, je-li **č. G1** nastaveno na kotel cizího zdroje

→ Teplota zpátečky se reguluje přes čidlo **č. G6e**

## Č. G6a Doba běhu směšovače kotle cizího zdroje

### Č. G6a Rozdílový regulátor

Minimální doba běhu směšovače  
Z výroby: 120 sek.

120 sek.

Nastavení doby běhu směšovače kotle cizího zdroje.

## Č. G6b Teplota zpátečky kotle cizího zdroje

### Č. G6b Rozdílový regulátor

Teplota zpátečky zdroje tepla – řiďte se  
doporučením výrobce  
Z výroby: 60 °C

60 °C

Nastavte teplotu zpátečky zdroje tepla dle údajů výrobce.

## Č. G6c Info při nedosažené teplotě zpátečky kotle cizího zdroje

### Č. G6c Rozdílový regulátor

Info při nedosažené teplotě zpátečky  
Z výroby: 50 °C

50 °C

Nastavení, pod jakou hodnotu musí klesnout teplota zpátečky kotle

cizího zdroje, než se objeví informace.

#### Č. G6d Čas pro Info kotle cizího zdroje

##### Č. G6d Rozdílový regulátor

Doba pro Info  
Z výroby: 60 min

60 min

Nastavení, jak dlouho musí být teplota zpátečky kotle cizího zdroje pod nastavenou hodnotou **Č. G6c**, než se objeví informace.

#### Č. G6e Výběr čidla S2 kotel cizího zdroje

##### Č. G6e Rozdílové čidlo S2

Čidlo zásob. nahoře

Čidlo zásob. tepl.zás.střed nahoře

Čidlo zásob. střed

Čidlo zásob. tepl.zás.střed dole

Čidlo zásobníku dole

Čidlo bojleru A

Nastavení, jaké čidlo se zohlední pro rozdílovou regulaci.

→ Teplota se určí mezi čidlem zdroje tepla a zde vybraným čidlem

#### Č. G6f Přehřátí zdroje tepla

##### Č. G6f Rozdílový regulátor

Přehřátí zdroje tepla (kotel cizího zdroje)  
Z výroby: 10 °C

10 °C

Nastavení, od jakého překročení teploty bude rozdílová regulace aktivní.

→ Pokud kotel cizího zdroje překročí teplotu okruhu plus zde nastaveného přehřátí, je čerpadlo aktivní

#### Č. G6g Spínací rozdíl kotle cizího zdroje

##### Č. G6g Rozdílový regulátor

Spínací rozdíl (kotel cizího zdroje)  
Z výroby: 5 °C

5 °C

Nastavení spínacího rozdílu kotle cizího zdroje

→ Pokud kotel cizího zdroje nedosahuje teploty okruhu plus přehřátí, a po odečtení zde nastaveného spínacího rozdílu, se čerpadlo vypne

#### Č. G7 Bezpečnostní spínání

##### Č. G7 Rozdílový regulátor

Bezpečnostní spínač od zdroje tepla (IO36  
svorka 207/208)  
Z výroby: 95 °C

95 °C

Nastavení maximální teploty kotle cizího zdroje

→ Pokud kotel cizího zdroje překročí tuto teplotu, čerpadlo zůstává aktivní nebo se aktivuje a směšovač se otevře

#### Č. G8 Měřič tepla

##### Č. G8 Měřič tepla rozdílového regulátoru

Neaktivní

Aktivní

Měřič tepla přepněte na neaktivní / aktivní.

#### Č. G11-G17: Regulátor cizího zdroje 2

Nastavení stejné jako u **Č. G1-G7**.

#### Č. G21-G28g: PWM rozdílový regulátor

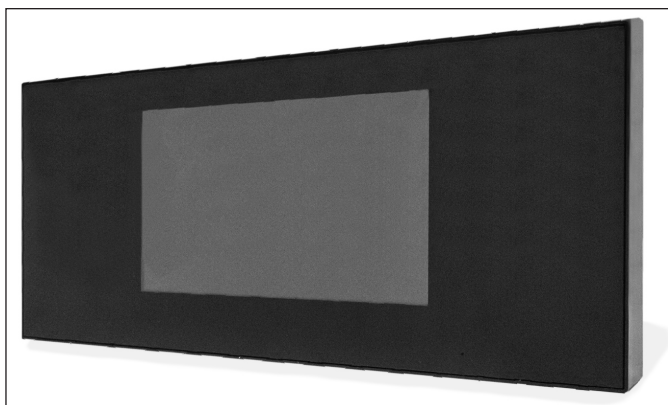
⇒ Viz Návod k montáži přídatné desky S

## 13 Doplnkové pokojové termostaty

Pomocí pokojového termostatu lze snadno přenastavit pokojovou teplotu resp. manuálně změnit stavy vytápění. Pomocí digitálních pokojových termostatů FR35 a FR40 lze nastavit a změnit všechny teploty a časy topení. Ke každému topnému okruhu lze nastavit jeden pokojový termostat, a to s čidlem pokoj. teploty nebo bez něj.

- 1 topný okruh na přídatné desce  
→ Deska TO A/B pouze digitální pokojový termostat
- 2 topné okruhy na modul topného okruhu  
→ HKM 1-2
- 2 topné okruhy na regulátor topného okruhu  
→ HKR 0-15

### 13.1 Digitální pokojový termostat FR40



Pomocí FR40 lze všechny funkce topných okruhů, dostupné pro kotel, nastavit přímo z obytného prostoru.

#### Provozní stavy

##### ▪ Vyp



Topný okruh se vypne (aktivní pouze ochrana proti mrazu).

##### ▪ Automatika



Topný okruh je v provozu podle nastavených časů.

##### ▪ Trvalé snížení (v automatickém provozu)



Topný okruh je v permanentním režimu snížení.

##### ▪ Trvalé topení (v automatickém provozu)



Topný okruh je v permanentním režimu vytápění.

##### ▪ 1x topení (jednorázové topení)



Topný okruh se jednou přepne do permanentního režimu topení a

v následujícím čase, nastaveném na topení, přejde zpět do automatického režimu.

##### ▪ 1x snížení (jednorázové snížení)



Topný okruh se jednou přepne do permanentního režimu snížení a v následujícím čase, nastaveném na topení, přejde zpět do automatického režimu.

#### Doladění pokoj. teploty



Zvýšení až o 3 °C.



Snížení až o 3 °C.

### 13.2 Digitální pokojový termostat FR35



Pokojový termostat je k dostání i v provedení s rádiovým spojením. Pouze pokud je kotel v provozním režimu **Automatika**, nabízejí se na pokojovém termostatu různé možnosti.

- Výběr provozního stavu topného okruhu
- Výběr zobrazení na pokoj. termostatu

#### Provozní stavy

##### ▪ Vyp



Topný okruh se vypne (aktivní pouze ochrana proti mrazu).

#### • Automatika



Topný okruh je v provozu podle nastavených časů.

#### • Trvalé snížení (v automatickém provozu)



Topný okruh je v permanentním režimu snížení.

#### • Trvalé topení (v automatickém provozu)



Topný okruh je v permanentním režimu vytápění.

#### • 1x topení (jednorázové topení)



Topný okruh se jednou přepne do permanentního režimu topení a v následujícím čase, nastaveném na topení, přejde zpět do automatického režimu.

#### • 1x snížení (jednorázové snížení)



Topný okruh se jednou přepne do permanentního režimu snížení a v následujícím čase, nastaveném na topení, přejde zpět do automatického režimu.

#### Doladění pokoj. teploty



Zvýšení až o 2 až 3 °C.



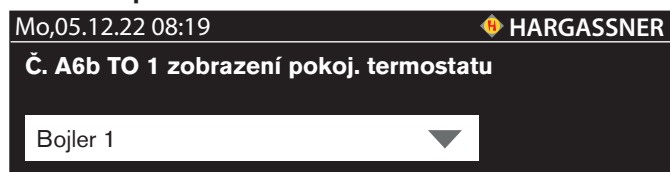
Snížení až o 2 až 3 °C.

#### Poruchová kontrolka



Svítil při poruše na zařízení

#### Zobrazení parametrů



Výběr, jaká teplota se zobrazuje na pokojovém termostatu.

## 13.3 Analogový pokojový termostat FR25



Pokud je kotel v provozním režimu Automatika, nabízejí se na pokojovém termostatu různé možnosti.

#### Provozní stavy

Výběr provozního režimu topného okruhu pomocí výkyvného přepínače.

#### • Trvalý pokles



Topný okruh přejde do permanentního režimu snížení.

#### • Automatika



Topný okruh přejde do režimu denní nebo týdenní časy.

#### • Trvalé vytápění



Topný okruh přejde do permanentního režimu vytápění.

#### Doladění pokoj. teploty

Doladění pokoj. teploty pomocí otočného kolečka.

Zvýšení / snížení až o 3 °C

#### Poruchová kontrolka



Svítil při poruše na zařízení



## Kapitola IV: Čištění



### NEBEZPEČÍ

#### Nebezpečí požáru, exploze

##### Hrozí popálení lehce hořlavými látkami

- Na horký povrch nestříkejte žádné hořlavé spreje (např. mazání pohyblivých dílů ve spalovací komoře). Aerosolové kapky mohou explozivně vzplanout.
- Nepoužívejte žádná hořlavá maziva.
- Zařízení (spalovací komoru) nechejte vychladnout.

##### Požár v sáčku vysavače

- Popel před vysáváním nechejte vychladnout.



### POZOR

#### Škody na majetku

##### V důsledku netěsnosti kotle může vznikat prach

- Těsnicí plochy čistěte výlučně suchým, měkkým hadrem a technickým alkoholem.
- Čistící prostředek musí být před spuštěním kotle odpařený.



### POZOR

#### Škody na majetku

##### Poškození zařízení méně hodnotným palivem

- Intervaly údržby se zkracují, používáte-li méně hodnotné palivo.

Během normálního provozu mohou vzniknout trhliny v šamotu. Jedná se zde o napěťové trhliny, které tvoří dilatační spáru. Tvorba těchto trhlin je důležitá a nemá negativní vliv na funkci zařízení. Není to důvod k uplatnění reklamace z důvodu záruky.

Uvedené intervaly čištění jsou nutné pro bezpečný a čistý provoz kotle. Dodržujte také nařízení o inspekci a vymetání komínů, platná ve vašem státě.

→ Doporučení: Dodržování uvedených intervalů čištění zabezpečuje bezvadný provoz zařízení.

⇒ „Čištění před každým vyhořením / před každým třetím vyhořením“, p. 58

⇒ „Roční čištění a údržba“, p. 59

## 1 Smlouva o údržbě

Uzavřete-li s firmou Hargassner Ges mbH smlouvu o údržbě, bude každoroční čištění provádět autorizovaný personál Hargassner v rámci roční údržby.

Podle příslušného nařízení, platného ve vašem státě, je nutné jednou až dvakrát ročně provádět údržbu výrobcem. Údržbu provádí výrobce nebo školený autorizovaný odborný personál.

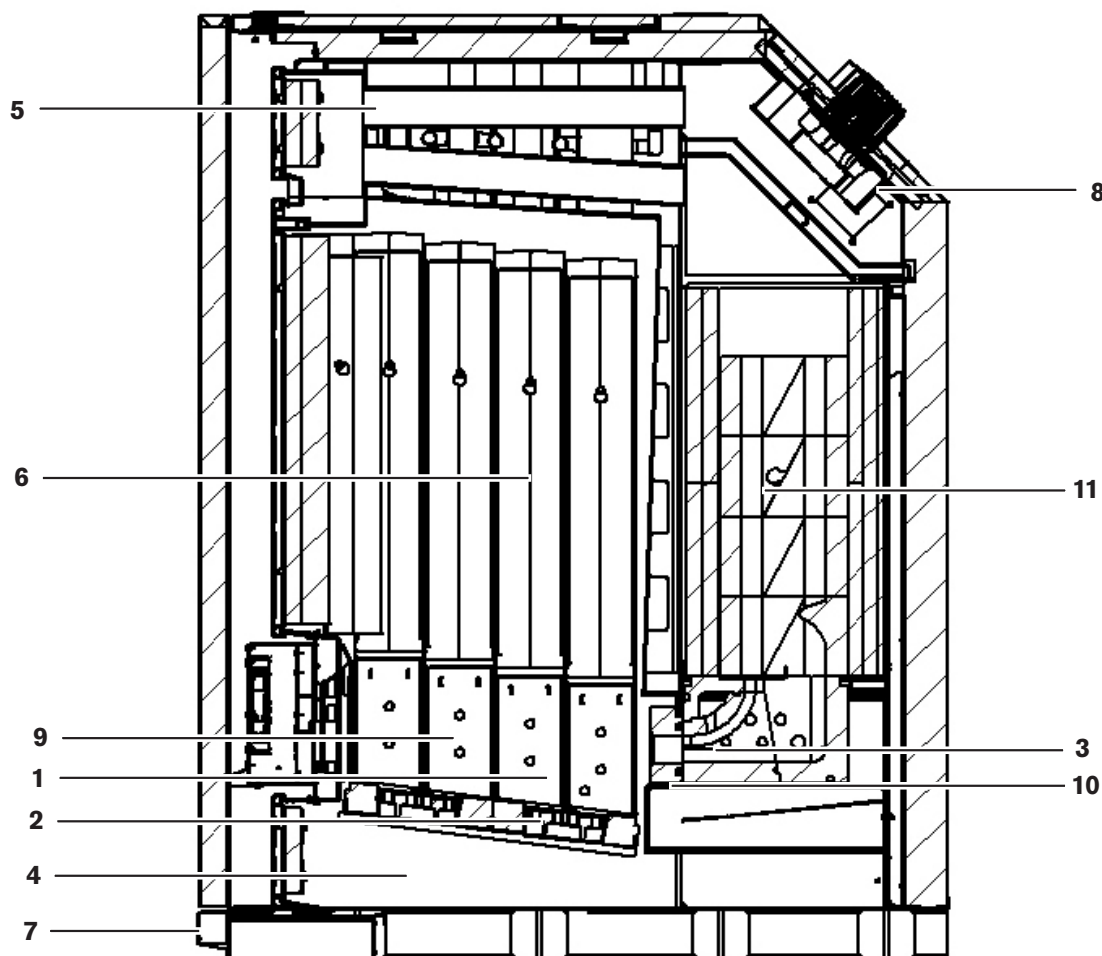
→ K optimálnímu provozu zařízení je nutné provádět rozsáhlé čištění

→ Alespoň jednou za rok

→ Objeví-li se poruchové hlášení podle nastaveného počtu provozních hodin

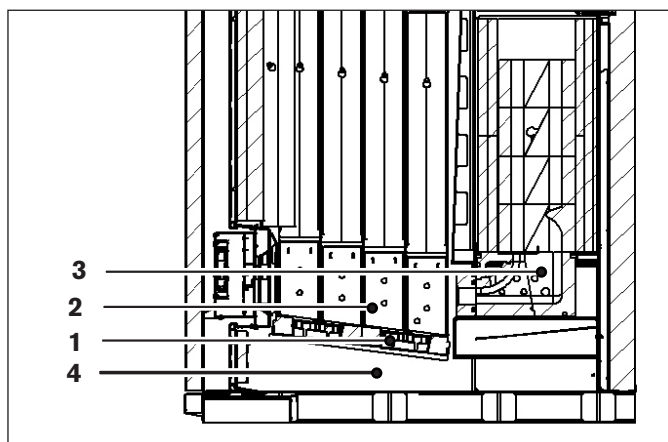
→ Intervaly čištění se mění/zkracují podle složení paliva, používáte-li méně hodnotné palivo

## 2 Intervaly čištění



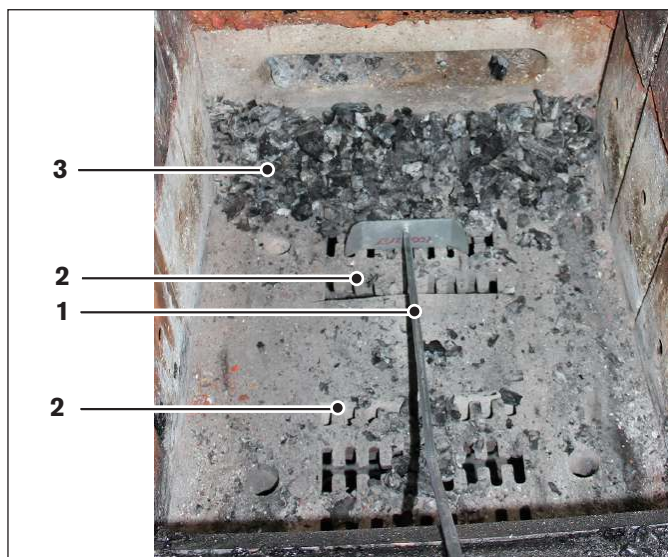
| Poz. | Činnosti během čištění                                       | Interval              |                      |                                            |          |
|------|--------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------------------|----------|
|      |                                                              | Před každým vyhořením | Každé třetí vyhoření | Při hlášení<br>Vyčistěte to-<br>pné plochy | 1x ročně |
| 1    | Popel z roštu oddělte od dřevěného uhlí                      | x                     | x                    | x                                          | x        |
| 2    | Uvolněte zapalovací otvor od popela a zbytků                 | x                     | x                    | x                                          | x        |
| 3    | Uvolněte spalovací trysky od popela a zbytků                 |                       | x                    | x                                          | x        |
| 4    | Vyprázdněte prostor na popel                                 |                       | x                    | x                                          | x        |
| 5    | Vyčistěte trubky tepelného výměníku a turbulátory            |                       |                      | x                                          | x        |
| 6    | Vyčistěte plnicí komoru                                      |                       |                      | x                                          | x        |
| 7    | Vyprázdnění popelníku                                        |                       |                      | x                                          | x        |
| 8    | Vyčistěte odťah spalin, sběrnou nádobu na spaliny a kouřovod |                       |                      |                                            | x        |
| 9    | Vyčistěte rošt a otvory primárního vzduchu                   |                       |                      |                                            | x        |
| 10   | Zkontrolujte díly podléhající opotřebení                     |                       |                      |                                            | x        |
| 11   | Vyčistěte dohořovací komoru                                  |                       |                      |                                            | x        |
| 12   | Zkontrolujte těsnění a přednapětí dveří                      |                       |                      |                                            | x        |
| 13   | Zkontrolujte lambda sondu                                    |                       |                      |                                            | x        |

### 3 Čištění před každým vyhořením / před každým třetím vyhořením



| Poz. | Činnosti během čištění                        |
|------|-----------------------------------------------|
| 1    | Popel z roštu oddělte od dřevěného uhlí       |
| 2    | Uvolněte zapalovací otvor od popela a zbytků  |
| 3    | Uvolněte dohořovací komoru od popela a zbytků |
| 4    | Vyčistěte prostor popela                      |

#### 3.1 Popel z roštu oddělte od dřevěného uhlí



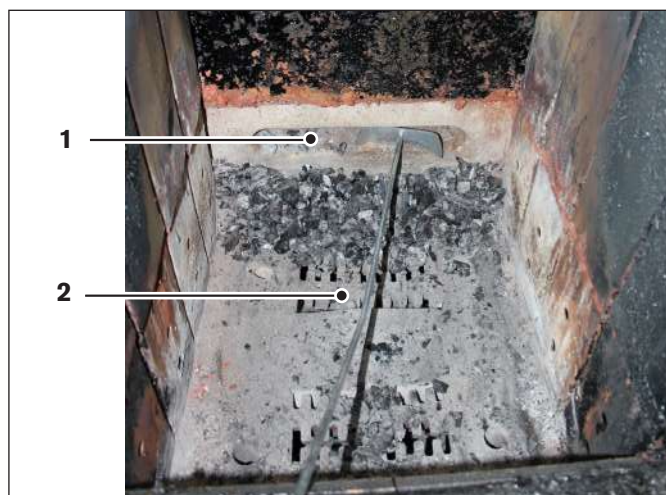
- ☐ Pohrabáčem (1) oddělte popel z roštu od dřevěného uhlí
- ☐ Jemný popel z roštu vyčistěte přes litinový rošt (2)
- ☐ Dřevěné uhlí (3) rozložte u spalovací trysky
  - Dřevěné uhlí má velké množství energie a je optimální pro nastávající proces podpalování

#### 3.2 Uvolnění zapalovacího otvoru od popela a zbytků



- ☐ Uvolněte zapalovací otvor (4) od popela a zbytků

#### 3.3 Uvolnění spalovací trysky od popela a zbytků



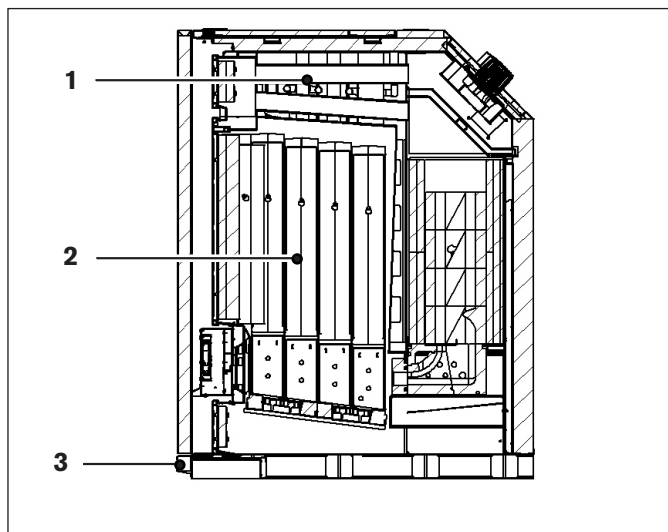
- ☐ Popel a zbytky odstraňte ze spalovací trysky (5) pohrabáčem (6)

#### 3.4 Vyprazdňování prostoru popela



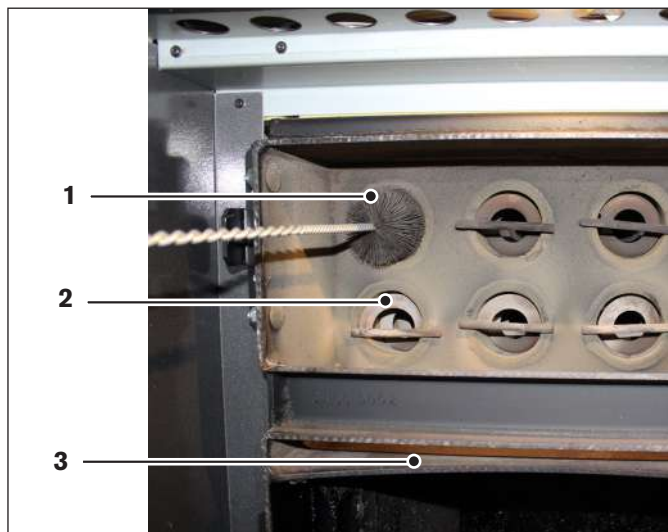
- ☐ Pomocí lopatky na popel odstraňte popel z prostoru popela
  - Popel skladujte pouze v kovových nádobách

## 4 Čištění po pokynu „vyčistěte topné plochy“



| Poz. | Činnosti během čištění                                                           |
|------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Vyčistěte trubky tepelného výměníku a turbulátory                                |
| 2    | Vyčistěte plnicí komoru                                                          |
| 3    | Vyprázdněte popelník (je-li k dispozici)<br>Vysypání se provádí na konci čištění |

### 4.1 Čištění trubek tepelného výměníku a turbulátorů



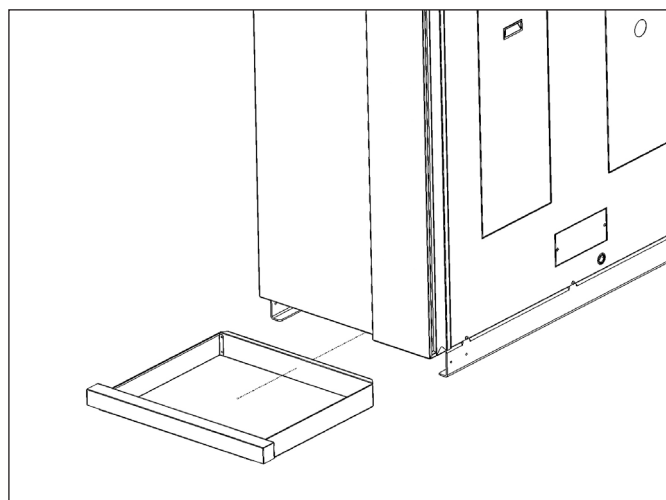
- ☐ Turbulátory (1) vyjměte a oklepejte
- ☐ Trubky tepelného výměníku vyčistěte kartáčem na kotel (2)  
→ Kartáč na kotel protáhněte celou trubkou
- ☐ Kanál odvodu plynů z doutnání (3) příležitostně vysajte

### 4.2 Čištění plnicí komory



- ☐ Panely plnicího prostoru (4 & 5) očistěte pohrabáčem (6)
- ☐ Vzduchové otvory panelů plnicího prostoru (5) vyčistěte vysavačem

### 4.3 Vyprázdnění popelníku



- ☐ Vytáhněte popelník a vyprázdněte jej
- ⇒ „Likvidace popela“, p. 62

## 5 Roční čištění a údržba

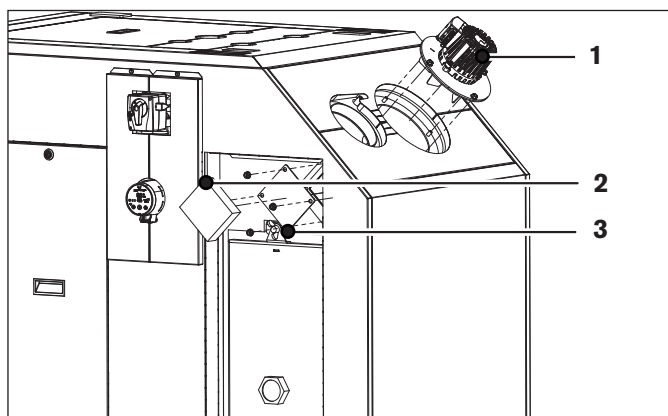
⇒ „Intervaly čištění“, p. 57

### **i** UPOZORNĚNÍ

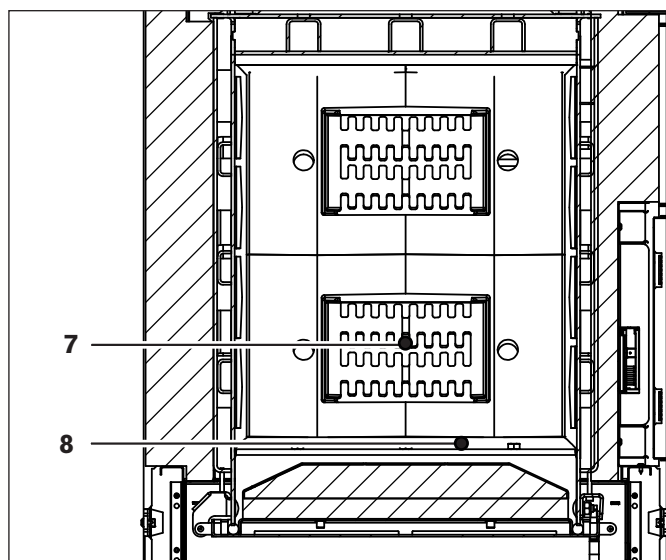
Roční čištění a údržbu musí provádět personál, například komíníci nebo servisní technici, s autorizací společnosti Hargassner.



## 5.1 Čištění odtahu spalin, sběrné nádoby na spaliny a kouřovodu

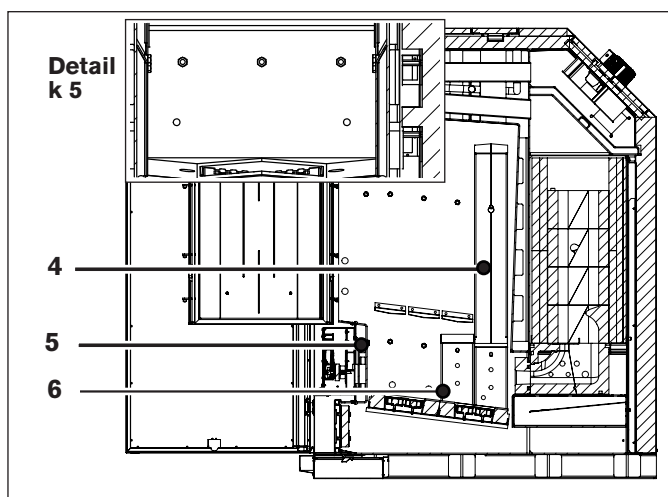


- ☐ Vyčistěte odtah spalin
  - ☐ Odpojte elektrické zapojení motoru (1)
  - ☐ Uvolněte matice a odstraňte motor odtahu spalin
  - ☐ Vyčistěte schránku a kolo ventilátoru
    - Nepoškodte kolo ventilátoru (nepoužívejte tlakový vzduch)
    - Zkontrolujte těsnění
- ☐ Vyčistěte sběrnou nádobu na spaliny
  - ☐ Odstraňte boční víko a izolaci (2) čisticího otvoru (3)
  - ☐ Uvolněte matice a čisticí víko odstraňte
  - ☐ Nádobu na spaliny vyčistěte a vysajte

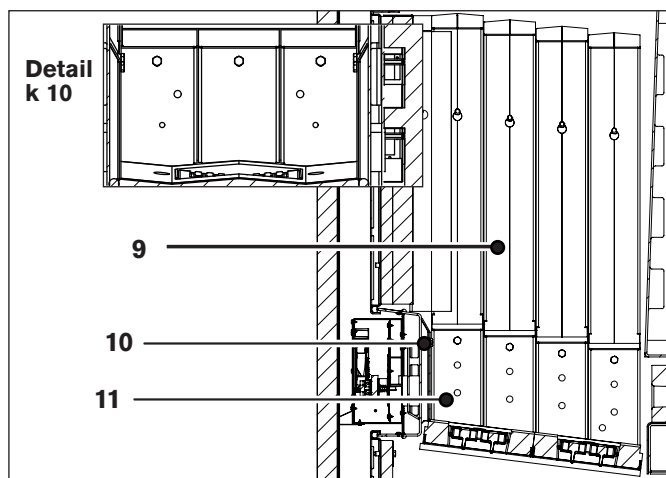


- ☐ Vyčistěte rošt
  - ☐ Litinové rošty (7) vyjměte a kamenný rošt vyčistěte pohrabáčem
  - ☐ Prostor mezi kamenným roštem a stěnou kotle vyčistěte pohrabáčem
    - Pokud je těsnicí šňůra (8) od dehtu, musí se jednou za 3 roky vyměnit
- ☐ Namontujte panely plnicí komory (10)
  - Pozor na pravou a levou stranu (detail k 10)

## 5.2 Čištění roštu a otvorů primárního vzduchu

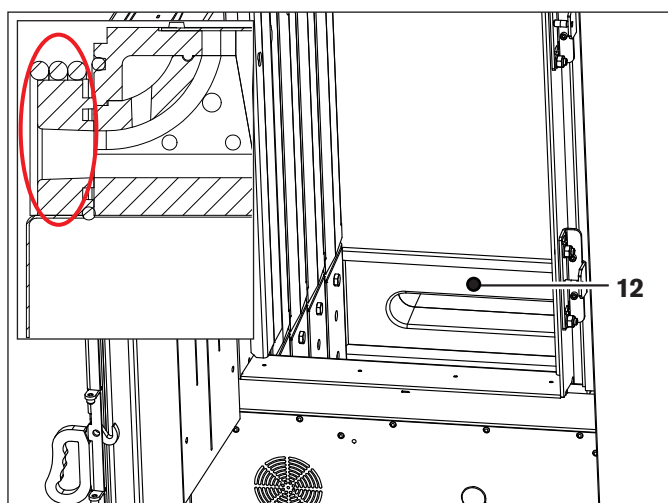


- ☐ Vyčistěte otvory primárního vzduchu
  - ☐ Uvolněte a vyvěste šrouby panelů plnicí komory (4, 5 & 6)
  - ☐ V plnicí komoře panely oklepejte a vyjměte je ven
  - ☐ Plnicí komoru vyčistěte pohrabáčem a kartáčem
  - ☐ Stěny zbavte zbytků po hoření
    - Otvory primárního vzduchu musí být volné (dodatečně vysajte vysavačem)



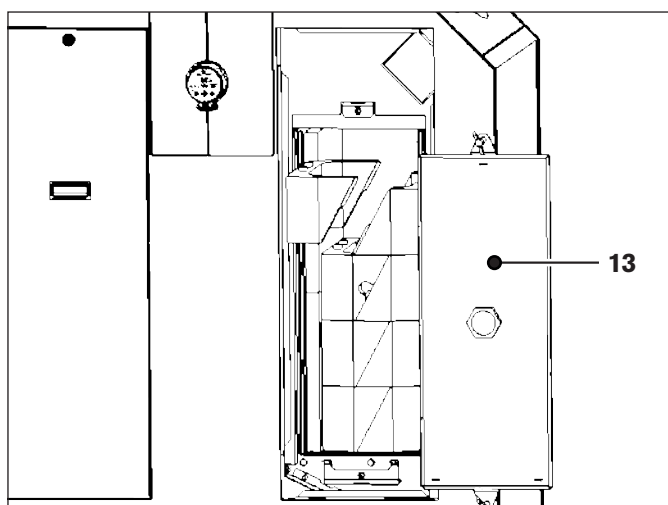
- ☐ Namontujte panely plnicí komory (10)
  - Pozor na pravou a levou stranu (detail k 10)
- ☐ Namontujte panely plnicí komory (11)
  - Panely plnicí komory u spalovací trysky mají 3 vzduchové otvory a jsou odlišné od ostatních
- ☐ Namontujte panely plnicí komory (9)
  - Panely plnicí komory, které vedou vzduch (10 & 11), musí dokonale přiléhat k roštu
  - Ohnuté panely plnicí komory narovnejte nebo vyměňte

### 5.3 Kontrola šamotového tunelu

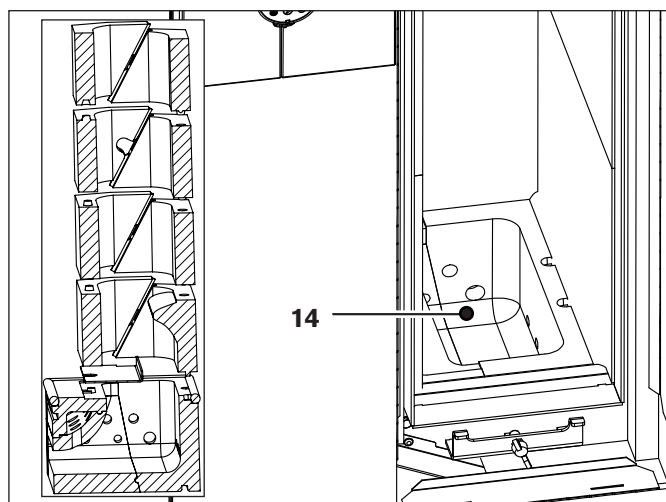


- ☐ Zkontrolujte, zda opotřebitelný díl (12) nevykazuje trhliny
  - Menší trhliny nijak neovlivňují funkčnost
  - U netěsnící trhliny vyměňte opotřebovaný díl
- ☐ Odstraňte panely plnicí komory a těsnící šňůry, šamotový tunel a těsnící šňůry vyměňte

### 5.4 Čištění dohořovací komory



- ☐ Uvolněte šrouby na bočním víku a víko (13) demontujte
- ☐ Dohořivací kameny demontujte



- ☐ Spalovací trysku (14) vyčistěte a otvory sekundárního vzduchu vysajte vysavačem
  - Spalovací trysku nedemontujte
- ☐ Usměrňovací plech a kameny znovu namontujte
  - Dávejte pozor na pořadí při montáži

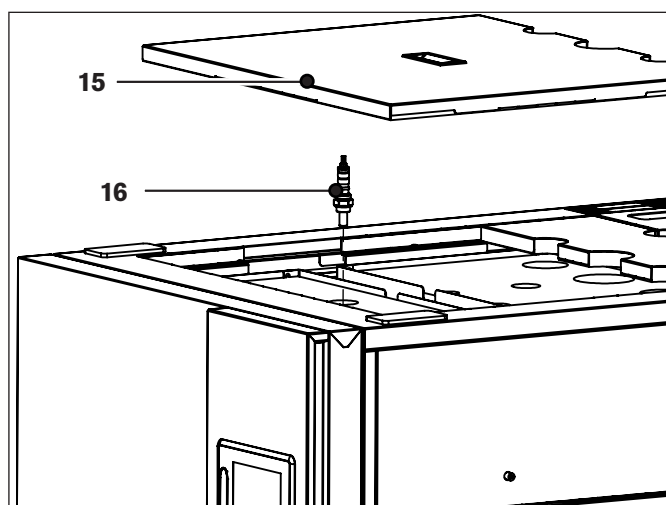
### 5.5 Kontrola těsnění

- ☐ Prohlédněte těsnění všech dveří (čisticí dveře, plnicí dveře, dveře popelníku)
  - Dveře musejí pevně doléhat
  - Těsnění má být kolem dokola stlačeno

### 5.6 Čištění lambda sondy

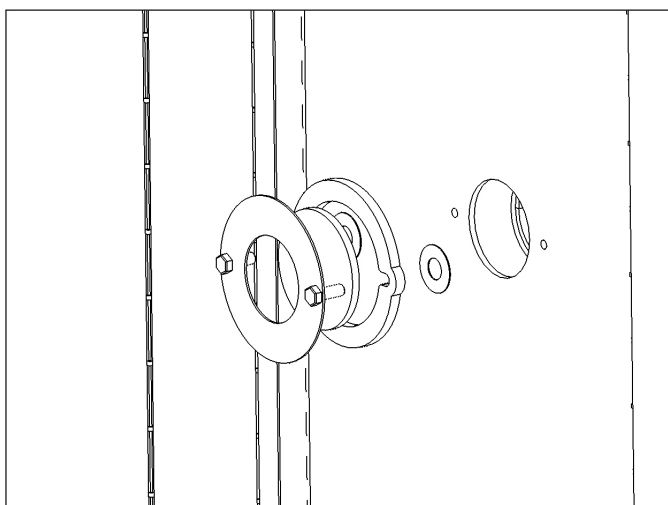
#### **i** UPOZORNĚNÍ

Lambda sondu neoklepávejte.  
Nevyfukujte tlakovým vzduchem.  
Nepoužívejte špičaté předměty ani chemické čisticí prostředky (čistič brzd apod.).



- ☐ Sejměte víko (15)
- ☐ Vyšroubujte lambda sondu (16)
- ☐ Hlavu senzoru držte směrem dolů a vlhkým hadrem ji zbavte sazí
  - Usazeniny opadají dolů

## 5.7 Čištění kukátka



- ☐ Sejměte boční panely
- ☐ Odšroubujte kukátko a vyčistěte je čisticím prostředkem

## 6 Nakládání s odpadem

### 6.1 Likvidace popela

Likvidace popela se provádí obecně podle předpisů příslušné země

- Při používání nezávadného paliva představuje popel hodnotné minerální hnojivo a lze jej přidávat do kompostu.
- Pozor: Pozor na žhavá hnízda

### 6.2 Likvidace starých spotřebních a náhradních dílů

- ☐ Likvidace spotřebních a náhradních dílů se provádí podle předpisů příslušné země (Rakousko: Zákon o nakládání s odpady AWG)
  - Používejte pouze rovnocenné náhradní díly, schválené firmou Hargassner

### 6.3 Likvidace komponentů zařízení

- ☐ Zajistěte ekologické odstranění podle předpisů příslušné země (Rakousko: Zákon o nakládání s odpady AWG)
- ☐ Recyklovatelné materiály odevzdávejte ve sběrnách pouze roztříděné a vyčištěné
  - Zařízení (kotel)
  - Izolační materiál
  - Elektrické a elektronické díly
  - Plasty



# Kapitola V: Odstranění poruch



## Škody na majetku

### Hrozí poškození zařízení v důsledku vadných dílů nebo špatných provozních stavů

- Při vyšším příkonu, teplotách nebo vibracích motorů, neobvyklých zvucích nebo zápachu, aktivaci bezpečnostních zařízení apod. informujte společnost Hargassner Ges mbH nebo instalátéra.
- Pravidelně provádějte předepsaná servisní opatření.

## 1 Zobrazení informací a poruch



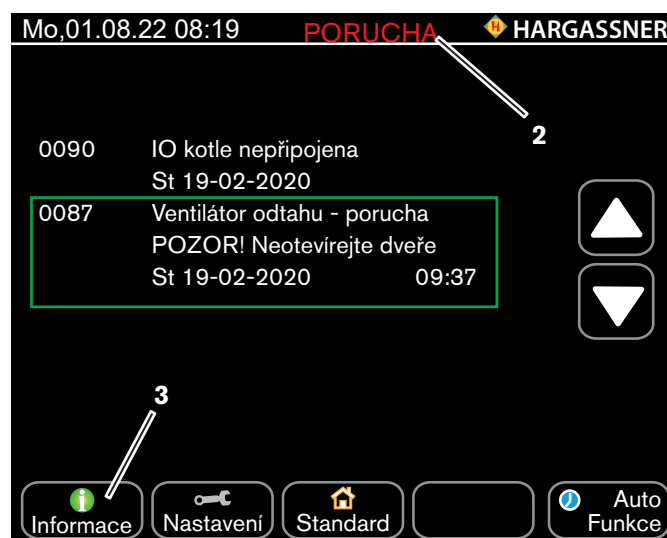
Informace a poruchová hlášení se zobrazují na dotykovém displeji.

- Ve standardní nabídce se objeví varovný trojúhelník v místě, kde se vyskytla chyba (1)
- Žlutý výstražný trojúhelník = informace
- Červený výstražný trojúhelník = porucha

**Dále uvedená opatření k odstranění poruch jsou určena pro obsluhu zařízení.**

Nemůže-li obsluha poruchu odstranit, je nutné informovat instalátéra / firmu Hargassner.

## 2 Zobrazení seznamu poruch

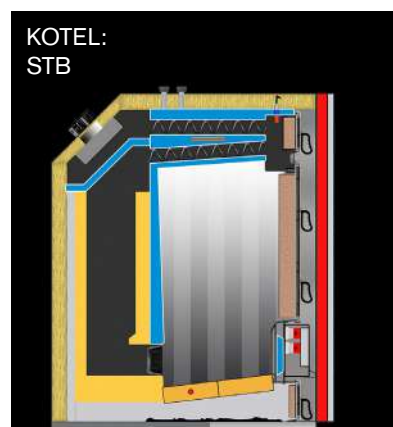


- ☐ Vyskytnou-li se poruchová hlášení, stiskněte Porucha (2)  
→ Zobrazí se seznam závad (aktuálně přítomné poruchy)

## 3 Potvrzení a odstranění poruchy

- ☐ Stiskněte tlačítko Info (3)
- ☐ Dodržujte návod na odstranění poruch
- ☐ Po odstranění poruchy stiskněte tlačítko

### 3.1 Č. 2 Pozor - přehřátí - bezpečnostní zařízení STB

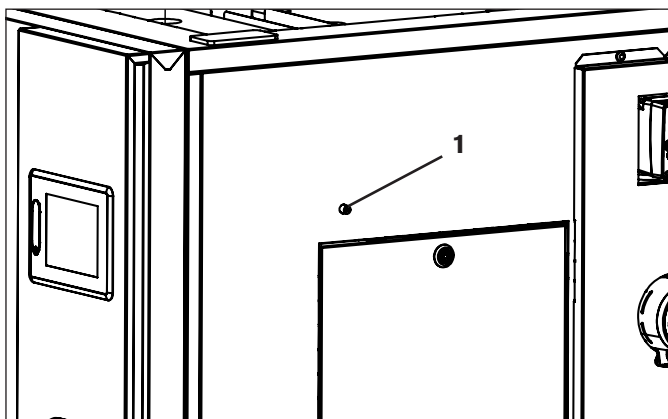


Pokud se teplota kotle blíží ke 100 °C, do stavu **STB** (bezpečnostní omezovač teploty)

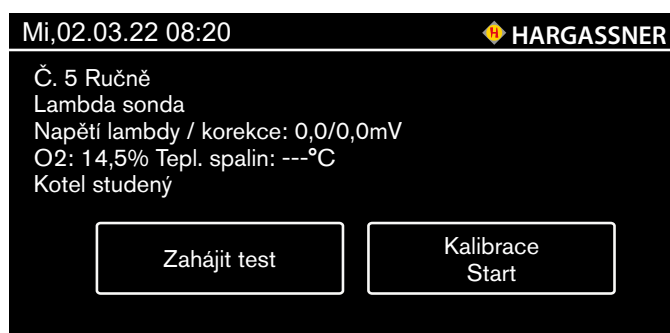
- Odtah se vypne (0 %)
- Vzduchové klapky na nastavenou hodnotu
- Čerpadla **Zap**
- Směšovač **Otevř**
- Chybové hlášení: **Č. 2 Pozor - přehřátí - bezpečnostní zařízení STB**

☐ Odblokujte STB (1)

- Je to možné až tehdy, když teplota kotle klesne pod 70°C
- Odšroubujte ochranný klobouček a tlačítko s kolečkem zatlačte dovnitř



## 3.2 Č. 21 Lambda sonda - informace



Další provoz kotle možný po 1. potvrzení chybového hlášení.

### Provedte test lambda sondy

- ☐ Kotel nechejte vychladnout (pod 50 °C)
- ☐ Lambda sondu a čidlo spalin vytáhněte
- ☐ Zmáčkněte **Test Start**
- Trvání cca 5 minut

Po uplynutí nastavené doby se musí zobrazit korekční hodnota. Pokud není hodnoty dosaženo, objeví se hlášení „Vadný test“

→ Zavolejte zákaznický servis

### Kalibrace lambda sondy

- Pouze je-li aktivní se zadaným servisním kódem
- ☐ Lambda sondu a čidlo spalin vytáhněte
- ☐ Lambda sondu a šroubení vyčistěte (vysajte nebo oklepejte)
- ☐ Zmáčkněte **Kalibrace start**
- Trvání cca 8 minut

Po uplynutí nastavené doby se musí zobrazit korekční hodnota. Pokud není hodnoty dosaženo, objeví se hlášení „Vadná lambda sonda“.

→ Chybové hlášení **Č. 20**

→ Kotel se vypne

→ Další postup: viz Přehled chybových hlášení

## UPOZORNĚNÍ

Po testu lambda sondy dostatečně utáhněte a zasuňte zpět čidlo spalin.

## 3.3 Zadehtování tepelného výměníku

Možné příčiny:

- Nedokonalé spalování
- Mechanická překážka pro turbulátory

Opatření proti zatěrování tepelného výměníku:

- Správné přikládání, zatápění; otvory v roštu udržovat volné (pomocí pohrabáče)

⇒ „Vložení dřeva“, p. 12

- ☐ V režimu kotle **Udržení žhavé vrstvy** pomocí parametru **Comfort** kotel naplňte alespoň do poloviny (vznikají plyny s obsahem dehtu při zavřených vzduchových klapkách)

- ☐ Používejte správný materiál

- Suché dřevo

⇒ „Skladování, sušení, výhřevnost“, p. 18

- Nepoužívejte příliš dlouhá polena

⇒ „Velikost dřeva“, p. 12

- Nespalujte plasty

- ☐ Správně nastavte komínový tah

⇒ Viz „Napojení kouřovodu do komína“ v návodu k montáži

- ☐ Nedostatečný přívod vzduchu

- Vyčistěte otvory primárního / sekundárního vzduchu

- V manuálním režimu proveďte funkci sekundární / primární vzduchové klapky

## 4 Výpadek BCE



### NEBEZPEČÍ

#### Nebezpečí ohrožení života

##### Hrozí úraz elektrickým proudem od svorek pod napětím

- Respektujte štítky s pokyny.
- Před prací ověřte nepřítomnost napětí zkoušečkou.

Výpadek BCE může nastat v důsledku vadné pojistky, chybějícího napájení nebo chybějícího spojení s hlavní deskou.

- ☐ Zkontrolujte napájení a pojistku

→ Pojistka F3 na hlavní desce

→ Síťové připojení svorka L / PE / N

- ☐ Kontrola LED H3 na hlavní desce

→ Kontrola kabelu CAN-Bus

→ Výměna BCE nebo kabelu

⇒ Viz elektrokniha



## Příloha

### Upozornění

Upozorňujeme na to, že neručíme za škody a provozní závady, které vzniknou v důsledku nedodržování návodu

### Ochrana autorských práv

Informace obsažené v tomto návodu k obsluze jsou důvěrné. Návod je určen výhradně k použití povolanými osobami. Jeho poskytnutí třetím osobám je zakázáno a je důvodem pro uplatnění nároku na náhradu škody. Všechna práva i z překladů vyhrazena. Žádná část tohoto návodu nesmí být v žádné podobě reprodukována ani za použití elektronických systémů zpracovávána, rozmnožována či šířena bez svolení společnosti Hargassner Ges mbH.

### Opatření před uvedením do provozu provozovatelem kotle

Dodržujte úřední nařízení a pro provoz kotlů a předpisy k bezpečnosti práce. Na hydraulickém zařízení smí pracovat pouze osoby se speciálními znalostmi a zkušenostmi v topenářství / pokládce potrubí.

### Záruka

Produkt je konstruován a testován podle nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostních pravidel, a proto je provozně bezpečný. Při neodborném používání může nicméně vzniknout nebezpečí ohrožení života a zdraví daného uživatele nebo třetích osob, případně škoda na zařízení a jiném majetku.

Zařízení se smí provozovat pouze ve shodě s účelem použití, bezpečnostními ustanoveními a s vědomím hrozícího nebezpečí, a dále jen v technicky bezvadném stavu. Zejména poruchy, které by mohly ovlivnit bezpečnost, je třeba neprodleně odstranit (nechat odstranit).

Odpovědnost za fungování produktu přechází v každém případě na majitele nebo provozovatele, jestliže budou přístroj neodborně udržovat nebo spouštět osoby, které nebyly autorizovány firmou Hargassner Ges mbH, nebo dojde-li k takovému zacházení, které není v souladu s určeným použitím. S ohledem na neustálý vývoj a zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo kdykoli provádět technické změny. Tyto změny, omyly ani tiskové chyby nejsou důvodem pro nárok na náhradu škody. Je nutné používat výhradně originální díly a příslušenství firmy Hargassner.

Kromě pokynů obsažených v tomto Návodu k obsluze je nutné dodržovat všeobecně platné bezpečnostní předpisy a předpisy protiúrazové prevence. Za škody, které vzniknou nedodržováním pokynů v tomto Návodu, společnost Hargassner Ges mbH neručí. Velké zkušenosti společnosti Hargassner Ges mbH, nejmodernější výrobní postupy a nejvyšší požadavky kvality garantují spolehlivost zařízení. Při zacházení, které není v

souladu s určeným použitím, nebo při použití, které není v souladu se stanoveným účelem, nenese společnost Hargassner Ges mbH odpovědnost za bezpečné fungování produktu.

### Nároky na záruku

Nárok na záruku ztrácíte:

- Při použití chybějícího, nesprávného či vadného paliva
- Při instalaci instalatérem / topenářem bez koncese
- U škod, které vzniknou v důsledku chybné montáže nebo nesprávného uvedení do provozu, neodborného použití nebo nedostatečné údržby
- Při nedodržování návodu k montáži a obsluze
- U škod, které neovlivňují použitelnost zboží, například vady lakování, ...
- U škod způsobených vyšší mocí, jako např. oheň, povodeň, blesk, přepětí, výpadek proudu...
- U škod, vzniklých následkem znečištění vzduchu, velkého spadu agresivních plynů, koroze (plastové trubky, které nejsou odolné proti difuzi), umístění v nevhodných prostorách (prádelna, dílna, apod.) nebo dalším používáním, přestože se vyskytla porucha

Budou-li zapotřebí opravy, servis resp. údržba jiných závad či poruchových stavů, které nejsou uvedeny v této dokumentaci, bezpodmínečně kontaktujte firmu Hargassner Ges mbH. Platnost záručních podmínek, vyplývajících ze všeobecných obchodních podmínek firmy **Hargassner Ges mbH** se výše uvedenými poznámkami nerozšiřuje. Bezpodmínečně dodržujte **bezpečnostní pokyny**. Používejte pouze náhradní díly značky **Hargassner Ges mbH** nebo rovnocenné náhradní díly touto společností schválené. V rámci technického vývoje si vyhrazujeme právo na změny bez předchozího oznámení. Pokud máte jakékoli dotazy, vždy, prosím, uvádějte **sériové číslo** produktu.

Přejeme vám hodně úspěchů s výrobkem společnosti Hargassner.



# Prohlášení o shodě

Hargassner Ges mbH  
Anton Hargassner Straße 1  
4952 Weng im Innkreis  
RAKOUSKO

Výrobce je současně oprávněn sestavovat technickou dokumentaci.

Druh výrobku: Spalovací zařízení (kotel)  
Typ: Kotel na kusové dřevo  
Neo-MHV 30-45  
Série: od 1.6.2020

Označené produkty a jejich provedení, která uvádíme do provozu, jsou v souladu s předpisy následujících evropských směrnic:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES  
Směrnice o elektrických zařízeních nízkého napětí 2014/35/EU  
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU  
Směrnice o tlakových zařízeních 2014/68/EU  
Směrnice o ekodesignu 2009/125/ES  
Nařízení o ekodesignu (EU) 2015/1189

Shoda se směrnicemi je doložena dodržováním relevantních nařízení, která jsou obsažena v následujících normách:

EN 303-5:2021 Kotle pro ústřední vytápění na tuhá paliva, s ruční nebo automatickou dodávkou, o jmenovitém výkonu do 500 kW  
EN ISO 12100:2010 Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika  
ÖNORM EN 60335-2-102:2016 Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-102: Zvláštní požadavek na spotřebiče spalující plynná, ropná a pevná paliva obsahující elektrické spoje

Výrobce tímto prohlašuje, že výše popsaná zařízení splňují v sériovém provedení uvedená ustanovení

Místo, datum: Weng, 29.5.2020  
Firma Hargassner Ges mbH

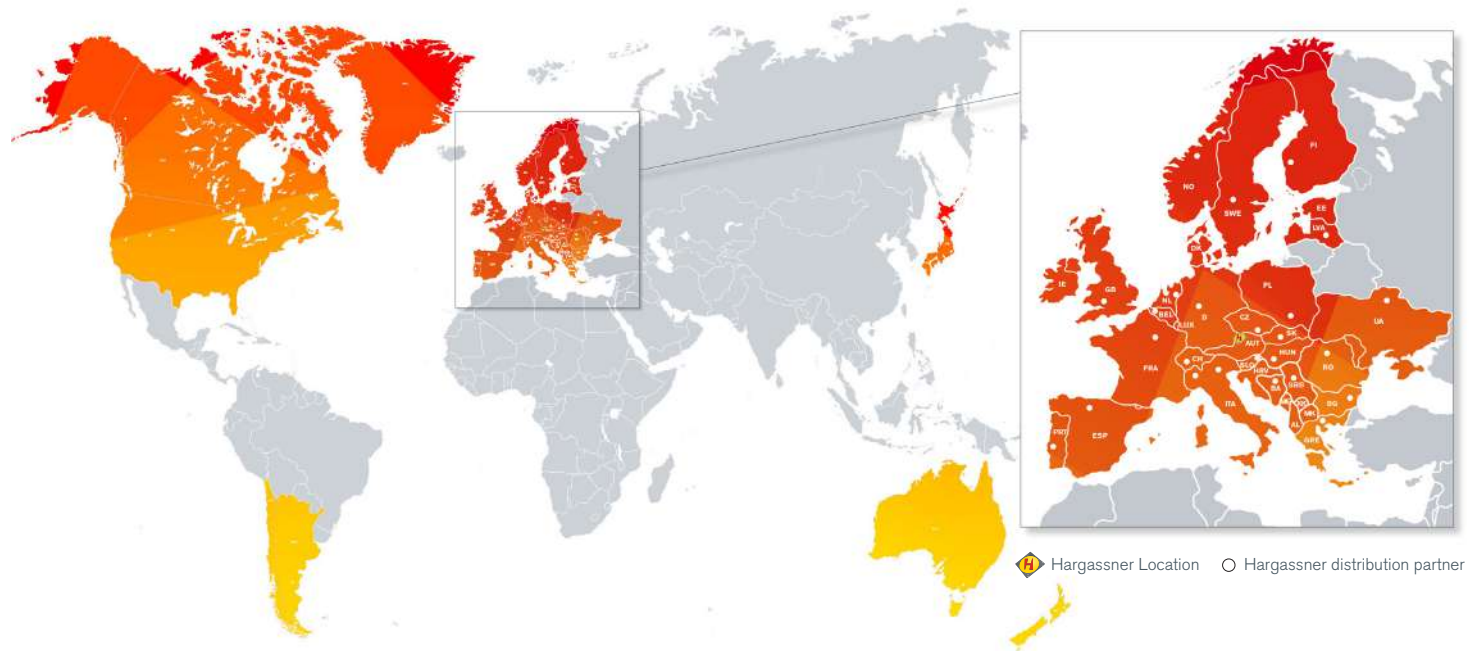
Jméno: Dr. Johann Gruber

Podpis:

Funkce: Vedoucí vývoje



## Poznámky



## Your expert for **SUSTAINABLE HEATING**

Complete Hargassner range: pellet boilers, wood chip boilers, wood log boilers, accumulator tanks, industrial boilers up to 2.5 MW, heating modules, filling augers, combined heat power CHP, PowerBox warm-air module, heat pumps, solar panels and hydraulic accessories